# EL SIGLO



Año LIII—Núm. 15.634 — Montevideo, Viernes 10 de Noviembre de 1916 — Redacción y Administración, Rincón 533 al 537

## EL SIGLO

DIARIO DE LA MAÑANA

FUNDADO EN EL AÑO 1863

ORGANO DE LAS CLASES PRODUCTORAS

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Capital e Interior

| | |
|---|---|
| Por un mes | $ 1.00 |
| " 3 meses | " 3.00 |
| " 6 " | " 5.50 |
| " 12 " | " 10.00 |
| Ejemplar del día | " 0.04 |
| " atrasado del mes | " 0.20 |

Argentina, Chile, Paraguay, Ecuador, Bolivia, Perú y Colombia

| | |
|---|---|
| Por 3 meses | $ 3.00 |
| " 6 " | " 5.50 |
| " 12 " | " 10.00 |

Brasil Méjico, Europa y Norte América

| | |
|---|---|
| Por 3 meses | $ 4.50 |
| " 6 " | " 8.00 |
| " 12 " | " 16.00 |

EL SIGLO se enviará directamente a toda persona que lo solicitare, siempre que acompañe el importe de la suscripción adelantada de acuerdo con la tarifa que corresponda.

El importe de las suscripciones puede enviarse por las sucursales del Banco de la República, por giro postal o en estampillas de correo.

Toda la correspondencia debe ser dirigida a la Administración.

A. D. GORLERO.
Administrador.

Agentes de avisos en Europa

Francia, Inglaterra, Bélgica y Suiza, los señores L. Mayence y Cie., 3, rue Ronchet, París.

Agente y corresponsal especial en Londres: Estlin Grundy, South American Press Ltd., 1 Arandel Street Strand, London. W. C.

## AVISOS ECONOMICOS

Hasta 20 palabras $ 0.30
POR TRES PUBLICACIONES

MAIZ AMARGO especial, recién recibido, garantido legítimo. No lo come la langosta y es de mucho rinde sobre su cosecha. Para pedidos, Zabala 1597. 3385-Nov.19.

DIENTES fijos sin paladar, montados en oro. Sustituyen admirablemente los naturales. Consultorio dental: 18 de Julio 1695, esquina Paraguay. 3379-Nov.11.

JOVEN instruido, poseyendo práctica de maestro, desea empleo. Iría a campaña. Serios informes. Dirijirse por carta poste restante L. D. 3380-Nov.11.

PORTLAND BLANCO Medusa especial para trabajos artísticos y símil piedra. Portland blanco Centauro y Luchadores. Portland Lonquety francés y Whitte inglés. Postes galvanizados y tejido especial para alambrados y cercos. Barraca Americana, de Santiago Bonagnore, Ejido 1690 y Miquelete. 3381-Nov.11.

A LOS DUEÑOS DE MONTES — Compro leña de espinillo, coronilla y eucaliptus en troncos grandes y chicos cualquier cantidad puestos en estación. Dirigirse por carta o personalmente a A. De Arturo, Rocha 2369. Montevideo. h.n.o.

DESCORNADORAS especiales para ganado chico $ 7.00, id mayor $ 12.00. Frigoríficos pagan cada animal descornado $ 1.00 más. Usted calcule.—Casa Bertolotti, Uruguay 782.

CONVIENE SABERLO—Necesita cualquier suma en hipoteca, comprar o vender casas, campos, terrenos; asuntos comerciales, administrativos, judiciales; rematar algo? Acuda a Bidart, Jackson 1121. Será bien atendido. 3358-Nov.12.

6050 hectáreas se arriendan en "La Constancia", 1.a sección judicial de Paysandú, a 20 kilómetros de esta ciudad. Linda, en parte, con los ríos Uruguay y Queguay. Divididas en diez potreros alambrados. Buenas poblaciones y galpones. Monte negro para consumo y reparaciones de alambrados. Disponibles el 1.o de Enero próximo. Tratar con Carlos Sanguinetti, Montevideo, calle Rincón número 684. 3319-Nov.17.

INSTITUTO DE PRACTICA COMERCIAL—Cursos de caligrafía. Reforma de letra en 2 meses y clases prácticas de inglés, Misiones 1528. 3243-Nov.22.

INSTITUTO DE PRACTICA COMERCIAL—Prepara rápidamente para Bancos, otras contabilidades especiales y comerciantes para llevar sus propios libros, Misiones 1528. 3242-Nov.22.

PROFESORA español, inglés, ramos elemental y superior. Iría a Estancia. Escribir B. Agencia Publicidad. J. C. Gómez 1386.

JAIME R. NAVARRO — Perito-Calígrafo. Ituzaingó 1393. 157-pte.

ETIQUETAS, a uno y más colores, se hacen en los talleres gráficos, Rincón 582.

LOS TALLERES GRAFICOS de EL SIGLO "La Razón" y "El Telégrafo" están en condiciones de hacer toda clase de trabajos tipográficos con suma rapidez y economía. h.n.o.

TRASLADO — El escritorio de la Compañía de Materiales de Construcción se ha trasladado a la calle Cerrito número 491.

## ESPECTACULOS

SOLIS — Hoy, EN LA BOCA DEL LOBO Y TORTOSA Y SOLER.
Precios de las localidades: Palcos bajos y balcones sin entrada $ 2.50; Id altos, id id, 1.50; Id de cazuela, id id, 1.00; Sillón de platea con entrada, 0.60; Tertulia balcón con entrada, 0.60; Id altas id id, 0.40; Entrada general, 0.10; Delantera de cazuela con entrada, 0.30; Id de paraíso, id id, 0.30; Entrada de cazuela, 0.20; Id de paraíso, 0.20.

18 DE JULIO — Hoy, EL MUERTO RESUCITADO Y RETAZO.
Precios de las localidades por sección: Palcos avant-scene sin entrada, $ 1.20; Palcos bajos y balcones sin entrada, 1.00; Sillones de platea con entrada, 0.30; Tertulias con entrada, 0.30; Entrada general y a palco, 0.15. Función entera: Palcos de cazuela, $ 1.00; Delantera de cazuela con entrada, 0.25; Delantera de paraíso, 0.30; Entrada de cazuela, 0.15; Entrada de paraíso 0.20.

COLON — Compañía de la Escuela Experimental de Arte Dramático. Director, Atilio Supparo. Función todos los martes, jueves, sábados y domingos.
Precios de las localidades: Palcos, $ 1.20; platea, 0.30; entrada general, 0.10; delantera de cazuela con entrada, 0.15.

CASINO — Espectáculo de variedades. Función todas las noches. Domingos y días festivos, matinée.
Precios de las localidades: Palcos Grillé, sin entrada, $ 2.00; Id. balcón id. id., 2.00; Id. bajo id. id., 1.50; Tertulia, 0.30; Sillón de platea sin entrada, 0.20; Delantera de galería, sin entrada, 0.10; Entrada general, 0.20; Id. de galería, 0.10. — La boletería se halla abierta desde las 13.

ROYAL — Espectáculo de variedades. Función todas las noches.
Precios de las localidades: Palcos Grillé sin entrada, $ 2.50; Id. avant scene, 2.00; Id. sin entrada, 1.50; Platea, con entrada, 0.50; Delantera de paraíso sin entrada, 0.10; Entrada general, 0.20; Id. de Paraíso, 0.10.

## PROFESIONALES

### ABOGADOS

PEDRO FIGARI—Abogado—Estudio: Misiones 1581. 2129-pte.

PABLO DE-MARIA y JUAN JOSE AMEZAGA—Abogados—Estudio: 25 de Mayo 544. Horas: de 9 a 11 y de 1 a 4 p. m. 1054-pte.

JUSTINO y EDUARDO JIMENEZ DE ARECHAGA—Abogados— Han trasladado su estudio a Misiones 1362.—Teléfono: Central 656. 672-pte.

### DENTISTAS

ERNESTO CARDELLINO—Dentista Consultas, de 9 a 5 p. m. Jefe de la Clínica Odontológica del Hospital de Niños. Convención 1253. 521-pte.

CARLOS ARTIGAS MIER ODIZZIO, cirujano-dentista de regreso a Montevideo. Horas de consulta: de 9 a 12 y de 14 a 16, Reducto 2491, Montevideo. 2093-h-n-o.

JOHN S. BURNETT y S. SARTORI—Cirujanos-dentistas.—Sistema americano. Sarandí 526 (Plaza Matriz).—Teléfono Uruguaya 1585. 1810-pte.

RICARDO BONABA — Cirujano-dentista. Consultas: de 9 a. m. a 5 p. m.—Calle Río Branco 1296, esq. Colonia. 2274-pte.

SAVERIO LAGUARDIA — Cirujano-dentista. De regreso de su viaje a Europa, ha reanudado sus tareas profesionales. Yi 1290, esq. San José. 2121-pte.

R. RINALDI GUERRA — Dentista. Asistente a las clínicas del doctor Jarman, de Filadelfia; doctor Black, de Chicago. Ha reabierto su estudio en la Plaza Independencia 1362. Consultas, de 9 a. m. a 3 p. m.

### INGENIEROS

**COOPER Hnos.**
Ingenieros y Contratistas
CALLE CANGALLO núm. 456
Buenos Aires

LEONARDO COOPER
HUMPHREY W. COOPER
Estudios y Proyectos
Ferrocarriles carreteras, especialistas en desagües, riegos y canalizaciones, saneamiento de campos etc., etc.
1775-d-p-mDic.13.

JOSE SERRATO—Ingeniero. Estudio: Mercedes 911. 3712-fb15.

FOGLIA y BELLONI — Ingenieros-constructores. Han trasladado su estudio a la calle Río Negro 1456. 2142-pte.

### ESCRIBANOS

ENRIQUE SEGOVIA GRANA—Escribano. Tramitación de sucesiones, administración y compra-venta de propiedades. Juan C Gómez 1394. 1322-pte.

### MEDICOS

Dr. JOAQUIN DE SALTERAIN—Oculista. Consultas: lunes, miércoles y viernes, de 2 a 4. Canelones 1276. 89-En11.

Dr. CARLOS BUTLER—Especialista Exclusivamente Rayos Rontgen y Radium. Ha reabierto su laboratorio en la calle San José 838. 1586-pte.

El Dr. JAIME GIANETTO, especialista en oídos, nariz y garganta, abrió su nuevo consultorio en la calle Colonia 1176. 2160-pte.

Dr. DELGER—Especialista en enfermedades del riñón, vejiga, próstata, uretra y sífilis. Consulta todos los días, de 3 a 7 1|2 p. m. Trasladó su consultorio a la calle Ituzaingó 1317 entre Sarandí y Buenos Aires. 264-pte.

Dr. LUIS M. OTERO—Especialista en las enfermedades del riñón vejiga, próstata, uretra y venéreo-sifilíticas. A su regreso de Europa, ha reabierto su consultorio en la Avenida de la Paz 1434. Consultas, de 5 a 8. 1992-pte.

Dra. PAULINA LUISI—Primera médica-cirujana uruguaya. Especialista en enfermedades de señoras, niños y partos. De regreso de su gira por Europa, ha reanudado sus tareas profesionales. Avenida de la Paz 1286.—Teléfono: Uruguaya. 4072-pte.

Dr. E. BIRABEN—Especialista en las enfermedades del riñón, vejiga, próstata, úretra y venéreo-sifilíticas.—Consultas, de 2 a 6 1|2. Consultas nocturnas: lunes, miércoles y viernes, de 8.30 a 10. Soriano 832. Teléfono: Uruguaya 203 (Central). 17pte.

Dr. A. VAZQUEZ BARRIERE — Oculista. Calle Andes 1212 (antes 234). Consultas de 2 a 5 p.m., excepción de los jueves y festivos. 2720-pte.

Dr. PEDRO MARTINO—Especialista en las enfermedades del oído, nariz y garganta. Colonia 1116. 26pte.

Dr. IMHOFF — Especialista en las enfermedades de las vías urinarias Trasladó su consultorio a la calle Mercedes 1166. 2401-pte.

Dr. HORACIO GARCIA LAGOS — Cirujano. Se mudó a Daymán 1239. Consultas: de 2 a 4 p.m., excepto los jueves. Rayos X. pte.

Dr. JUAN B. BADO — Especialista Se ocupa exclusivamente de las enfermedades del riñón, vejiga y uretra. Consultas de 3 a 6. Rincón 780. 1064-pte.

Dr. FELIPE PUIG — Especialista en oídos, nariz y garganta. Consultas, de 3 a 6 p.m., excepto los sábados. Calle San José 832. 570-pte.

Dr. JOSE PEDRO URIOSTE—Medicina general; con preferencia enfermedades del corazón y estómago. Consultas: lunes, miércoles y viernes, de 1 a 3. Ronceau 1522. 261-pte.

Dr. JOSE MARTIRENE—Médico cirujano de niños. Se ocupa también de las enfermedades de oído, nariz y garganta en los niños. Consultas: lunes, miércoles y viernes, de 1 a 3 p. m. Colonia 1233. 1729-pte.

Dr. JOSE C. ANSELMI — Oculista. Jefe de la Clínica Oftalmológica de la Facultad de Medicina. De regreso de Europa ha abierto su consultorio. Rincón 707. Consultas, de 3 a 5 p. m. Teléfono La Uruguaya. 1327-pte.

**Dr. C. Bellini Carzoglio**
Especialista en Oído, Nariz y Garganta
Rincón 717 entre Juncal y Ciudadela
Consultas de 2 a 4, menos Miércoles y feriados
1942-h.n.o.

Dr. RUCKER— Médico oculista de la Facultad de Medicina de París. Consultas de 1 y 30 a 4 p. m. Sábados y festivos exceptuados. Colonia 1162. Teléfono Uruguaya 2133 (Central). 2764-pte.

Dr. HECTOR TALICE—Médico-cirujano. Calle Colón 1566. Teléfono La Uruguaya 1489, Central. 1047-pte.

Dr. ENRIQUE MENDEZ — Oculista. Uruguay 1222. Consultas: de 15 a 17, exceptuando los jueves. 14-pte.

Dr. MANUEL QUINTELA — Oído, nariz y garganta.— Consultas: todos los días menos los jueves y feriados, de 1 a 3 p. m. Teléfono La Uruguaya 1469. Uruguay 823. 930-pte.

Dr. JUAN SERVETTI LARRAYA — Médico. Tratamientos especiales para la cura radical del reumatismo y de la sífilis. Horas de consulta: de 1 a 3 p. m. 18 de Julio 1402.

Dr. GHIGLIANI — Epilepsia, histeria, ataques convulsivos. Calle San Salvador 2224. Consultas: de 1 a 3 p.m. 2387-pte.

Dr. J. J. COPPOLA — Especialista en las afecciones de oídos, nariz y garganta.— Tratamiento del asma por el método de Efraín. Daymán 1315 y 1317, entre San José y 18 de Julio. Consultas todos los días de 10 a 12 y de 14 a 16. 4032-hno.

Dr. EDUARDO MARTINEZ — Médico-cirujano de la Facultad de París. Consultas: de 1 a 3. Lavalleja 1711. 364-pte.

**Dr. DOMINGO J. ZENI**
**Dr. B. ESCUDERO CAPRARIO**
Médicos - Veterinarios
Aplicación científica de las vacunas contra el Carbunclo y la Mancha y Tuberculinizaciones
TREINTA Y TRES, 1372, Montevideo — 8 DE JULIO, Paysandú
4683-h.n.o.

SANATORIO ALVARIZA — Especialista en enfermedades de señoras, de niños y de la sangre. Terapéutica natural (hidroterapia, electricidad, masajes curativos y para adelgazar, etc.) Consultas, de 3 a 4. Alojamiento y asistencia por correspondencia. Doctor Roig, de la Facultad de Madrid. Calle 18 de Julio 1277. 13-pte.

### PARTERAS

NO MAS DOLORES—Consultorio a la alta escuela moderna, de la partera Mme. Nogués, aprobada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires y Montevideo. Parto analgico. Recibe pensionistas. Consultas de 8 a 10 y de 2 a 5 p.m., Uruguay 1768. 2073-hno.

### MASAGISTAS

HAMMERLY y Sra. DUPUY DE HAMMERLY, ex-profesores de Europa. Masaje médico e higiénico y especial para adelgazar. Cerrito 567. Consultas de 13 a 17, menos los sábados. Teléfono Uruguaya 773 (Paso Molino). 3874-pte.

### REMATADORES

ARTURO MOLINS, rematador. Gaboto 1357. Teléfono La Uruguaya 1042 (Cordón). 2022-hno.

## COMERCIALES

DISOLUCION SOCIAL—Participamos al público y al comercio en general, que con fecha 20 del corriente y ante el escribano Angel C. Asuaga, hemos disuelto por amigable y común acuerdo, y por terminación de contrato, la sociedad "Prandi y Fernández", establecida con ramos generales en la octava sección judicial del departamento Florida, quedando con el activo y pasivo de la misma el socio H. Luis Prandi.
Hacemos esta publicación a los efectos de la ley de Setiembre de 1904.
Pantanoso de Castro, Octubre 20 de 1916.—H. Luis Prandi, Ramiro Fernández. 3269-Nov.18.

AL PUBLICO Y AL COMERCIO—Participamos al público y al comercio que por escrituras de fechas 19 de Octubre del corriente año autorizadas por el escribano señor Federico Prando hemos disuelto la sociedad de "Quartino Scarlatto y Cía.", formándola los señores Manuel Quartino, Cayetano, Lorenzo y Santiago Scarlatto como socios colectivos, y la señora María Catalina Grondona de Quartino como socia comanditaria y en los ramos de Barraca de maderas, aserradero, casa importadora, casa armadora, haciéndose cargo la nueva sociedad referida de todo el activo y pasivo de la extinguida sociedad de "Quartino Scarlatto y Cía." que a su vez la constituían los señores Ambrosio y Manuel Quartino, Cayetano, Lorenzo y Santiago Scarlatto. De acuerdo con lo preceptuado por el artículo 452 del Código de Comercio se hacen estas publicaciones a los efectos legales.—Montevideo, Octubre 31 de 1916.—(Firmado): Quartino Scarlato y Cía. 3359-Nov.28.

## LICITACIONES

### Ferrocarril C. del Uruguay

LLAMADO A LICITACION

Llámase á licitación pública para la venta de una Máquina Perforadora de Pozos Artesianos, usada, con un motor á nafta de 15 H. P. y demás accesorios que están á la vista de los interesados en los Almacenes de la Compañía en Peñarol.

Las propuestas deberán ser remitidas antes del día 15 de Noviembre de 1916 á la Oficina de la Comisión Local, Estación Central, en sobres lacrados, con la inscripción, "Máquina Perforadora".

La máquina, y sus accesorios, será entregada al comprador cargada en vagón en la estación de Peñarol Central ó Bella Vista y debe ser retirada dentro del término de un mes de aceptada la propuesta y obtenida, por la Compañía, la autorización del Superior Gobierno.

La Compañía se reserva el derecho de aceptar la propuesta que mejor convenga á sus intereses ó de rechazarlas todas. — Montevideo, 25 de Octubre de 1916.

3287-nb.10.

BEBED AGUA SALUS

**TODOS NUESTROS MODELOS DE Coches Sulkys y Arañas**



han sido convenientemente reforzados para adaptarse a los caminos de nuestra campaña, sin por ese motivo, tener que pagar más dinero, que por otros

TODOS DE PESO LIVIANO, COMODOS Y ELEGANTES

**Carlisle, Crocker & Co. - Rincón, 426**

1319-h.n.o.

**CONSTRUYA VD. SU CASA**
con Tirantes Huecos de Cemento Armado
**SISTEMA SIEGWART**
Incombustibles, — Resistentes, — Económicos
Compañía de Materiales de Construccion
491, CALLE CERRITO, 491
3064-h.n.o.

## GENERALES

### SECRETARIA DEL Banco de la República O. del Uruguay

Edificio de la Caja Nacional de Ahorros y Descuentos

El Banco de la República Oriental del Uruguay llama a propuestas para la construcción de las obras a efectuarse en el edificio de su dependencia, la Caja Nacional de Ahorros y Descuentos, de acuerdo con los planos y pliego de condiciones formulados por el arquitecto, señor Jacobo Vázquez Varela, que se hallan en esta Secretaría, a disposición de los interesados, todos los días hábiles, de 10 a 12 y de 14 a 16.

Los interesados que lo deseen, podrán adquirir copias de dichos planos, mediante el pago de su costo, o sea, quince pesos el juego de 35 piezas.

Las propuestas se recibirán cerradas en sobres lacrados y sellados en esta Secretaría, todos los días hábiles, durante las horas de oficina, hasta el 30 de Diciembre próximo a las 11 y serán abiertas en la misma en la mencionada fecha y hora, en presencia de los interesados que concurran.

El Banco se reserva el derecho de aceptar la propuesta más conveniente a sus intereses, en cualquier sentido, o de rechazarlas todas ellas si así lo creyera del caso.

Montevideo, Octubre 31 de 1916.

José M.a Romero, Secretario.

3327-Nv.11.

### Sociedad Cooperativa Telefónica Nacional

PAGO DE DIVIDENDO

Se invita a los señores accionistas a cobrar el Dividendo Provisorio del ejercicio del corriente año, que se abonará todos los días hábiles de 9 a 11 a.m. en el local social, Plaza Independencia 837, desde el día 3 de Julio próximo en adelante.— Montevideo, Junio 28 de 1916.— La Gerencia. 3551-hno.

### Compañía Argentina de Navegación

NICOLAS MIHANOVICH Limitada

LINEA ENTRE

**Montevideo y Buenos Aires**

Primera clase. Ida, $ 7.10; Id id Ida y vuelta, $ 12.30.—Tercera clase Ida, $ 2.50. Id id, Ida y vuelta, $ 4.10.

A las 10 p. m., todos los días; con los espléndidos vapores "CIUDAD DE BUENOS AIRES" y "CIUDAD DE MONTEVIDEO"

VAPORES DE CARGA

Vapores de carga y pasajeros líneas Río Uruguay, Río Paraguay, Alto Paraguay, hasta Corumbá, Río Paraná y Alto Paraguay.

Línea Costa Sud.

Agentes: CHRISTOPHERSEN Hnos, Calle Piedras esq. Solís.

**Barraca DE MADERAS y Artículos de Construcción**

de LUIS G. LASALA

Calle Cerro Largo, 963. — Montevideo

Gran surtido permanente de postes, piques y alambre de todas clases.

Se encarga de la construcción de todas clases de galpones en general, ya sea en la capital como en cualquier punto de la República, contando para tal efecto con un personal competente. pte.

**HOTEL SUIZO**
COLONIA SUIZA
Nuevos y lujosos departamentos dotados de todo confort moderno. Instalaciones eléctricas. Ventiladores, etc. Servicio de agua fría y caliente en las habitaciones y cuartos de baño.
Precios Económicos
No se admiten personas que padezcan enfermedades contagiosas : :
1563-h.n.o.

**Monteverde y Fabini**
INGENIEROS
EMPRESA CONSTRUCTORA
1272 – SAN JOSE – 1274
MONTEVIDEO
Teléfonos: Las dos Compañías

### Ferrocarril Central del Uruguay

Tren de excursión a Florida y Durazno.—El domingo 12 de Noviembre de 1916.—Con coche-restaurant.—Ida y vuelta en el día.

Salida de Central 6.40, Yatay 6.51, Piedras 7.15, Canelones 7.45, Santa Lucía 8.11, 25 de Agosto 8.26, Cardal 8.53, Isla Mala 9.11, Florida 9.55, La Cruz 10.30, Pintado 10.50, Sarandí 11.07, Puntas de Maciel 11.23, Goñi 11.40, Durazno 12.00.

Boletos de ida y vuelta: a Florida, $ 1.50, 1.00; a Durazno, 3.00, 2.00.

Los boletos serán válidos para regresar en un expreso que saldrá de Durazno el mismo día a las 18.00 y de Florida a las 20.27.

A Mercedes.—El sábado 11 de Noviembre de 1916.—Con coche restaurant. — Exposición de Ganadería, Agricultura e Industrias, en Mercedes.

Salida de Central 6.10, Yatay 6.20, Piedras 6.43, Canelones 7.11, Santa Lucía 7.35, San José 8.30, Bifurcación 8.48, González 9.06, M. Abrigo 9.30, Guaycurú 9.45, A. Grande 10.03, J. Jackson 10.27, La Lata 10.43, Santa Catalina 11.08, Drabble 11.26, Egaña 11.46, Palmitas 12.17, Bizcocho 12.43, Mercedes 13.10.

Los boletos serie "A", serán válidos para regresar en un expreso que saldrá de Mercedes el lunes 13, a las 9.00 y los de la serie "B", por trenes ordinarios hasta el 16 de Noviembre.

Boletos de ida y vuelta: $ 4.50, 2.50, 6.00.

C. W. Bayne, A. General.

3349-Nv.11.

**THÉODORE CHAMPION**
13, Rue Drouot. — PARIS
PRIMERA CASA FILATÉLICA DE FRANCIA
Inmenso Stock de SELLOS DE CORREO para COLECCIONES



gratis franco mis PRECIOS CORRIENTES

**MARVEL**
El específico infalible para evitar la caída del cabello
Cura la CASPA

### Compañía Trasatlántica de Barcelona

Vapores correos subvencionados por el gobierno español, con poderoso servicio de telegrafía sin hilos.

El vapor correo español

**P. de Satrústegui**

saldrá el 13 de Diciembre a las 8 horas directamente para los puertos del Norte de España, recibiendo carga y pasajeros para los siguientes puertos: Santos, Río de Janeiro, Tenerife, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

El citado vapor, recientemente reformado, posee espléndidas comodidades en departamentos y camarotes de primera clase, segunda económica y tercera clase.

El magnífico vapor-correo

**Reina Victoria-Eugenia**

saldrá el 2 de Diciembre a las 17 horas, recibiendo pasajeros directamente para Tenerife, Cádiz, Almería y Barcelona.

Este vapor, tipo ideal del transatlántico entre el Río de la Plata y puertos españoles, reune todas las condiciones de rapidez y comodidad requeridas por los viajeros, como ser: admirables salones, lujosos departamentos para familias y espléndidos camarotes para una, dos y tres personas.

Admite también carga para los puertos indicados.

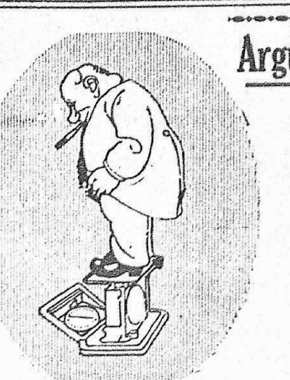
Por más informes, recurrir a sus agentes: PEDRO FERRES y Cía., calle Misiones núm. 1531.

**POLVO DE MARMOL**
PARA
Estuques y Revoques finos
En venta en la Compañía de Materiales de Construcción, calle Cerrito número 491. 1318-h.n.o.

DESINFECTANTE ANTISÉPTICO
Preservativo de las Enfermedades contagiosas.
**Phénol Bobœuf**
Empleado para inyeccion (1 cucharada por litro) previene y cura METRITIS, LEUCORREA, etc.
PARIS
19, Rue des Mathurins y todas Farmacias.

## Avisos del día

PROMESA DE VENTA—De acuerdo con la ley de 26 de Setiembre de 1904 se hace saber al público y al comercio en general, que por escritura que autorizó con esta fecha el escribano don Juan T. Mengotti, don Andrés Blengio prometió vender a don Román Cazalás todas las mercaderías, útiles, patentes y demás enseres que constituyen el "Bazar Liverpool" sito en la calle Constituyente número 1641 de esta ciudad. Por lo que se cita a todos los acreedores del referido comercio, para que con los justificativos de sus créditos ocurran a la escribanía del señor Juan T. Mengotti, calle Sarandí número 380, a fin de serles satisfechos dentro de 30 días a contarlos desde hoy, pues pasado dicho término no se oirá reclamación alguna.—Montevideo, 9 de Noviembre de 1916.—Andrés Blengio, Román Cazalás. Dic.3.



## Argumentos que pesan

La máquina de escribir **Underwood** ha obtenido la más alta clasificación, o sea el GRAND PRIX en la Exposición Panamá Pacífico y ha sido la vencedora en todos los campeonatos mundiales en VELOCIDAD y EXACTITUD

La máquina que al fin comprará Vd

Agentes: CARLISLE CROCKER y Co. - Rincón, 426

1319-h.n.o.

### Banco de Cobranzas L. y Anticipos
CASAS PARA ALQUILAR

CASAS BAJOS DE ALTOS—Calle Joaquín número 148, 6 piezas, $ 16; Defensa 1274, 4 piezas, $ 20; Canelones 2086, 4 piezas, $ 26; República 1561, 2 piezas, $ 17; Galicia 51, 2 piezas, $ 8; 18 de Julio 2324, 7 piezas, $ 45; Colón 1283, 6 piezas, $ 25; Rocha 2163, 2 piezas, $ 12; Rocha 2641, 4 piezas, $ 27; Rocha 2703, 4 piezas, $ 28; Rocha 2705, 4 piezas, $ 28; Rocha 2711, 4 piezas, $ 28; Rocha 2707, 4 piezas, $ 28; Ciudadela 1145, 5 piezas, $ 25; Piedras 621, 5 piezas, $ 42; Colonia 2063, 4 piezas, $ 25; Río Negro 1157, 2 piezas, $ 27; Bartolomé Mitre 1496, 9 piezas, $ 65; Durazno 1329, 9 piezas, $ 45; Rocha 2157, 3 piezas, $ 16; Zabala 1311, 6 piezas, $ 22.

# PIANOS



De las mejores marcas
Construidos expresamente para este clima

**En mensualidades desde $ 15**
Garantidos por 10 años
DISTINTOS MODELOS EN VARIAS MADERAS

# THE AUTOPIANO

El mas perfecto, sólido y de mejor sonido de todos los pianos automáticos de 88 notas
12 MODELOS DISTINTOS
Venta en mensualidades

Unico agente: JULIO MOUSQUES -- Ituzaingó, 1377-1391



No más cabellos canosos ni blancos
**EL AGUA SALLÈS**
DEVUELVE MARAVILLOSAMENTE á los cabellos canosos ó blancos y á la barba su color primitivo: RUBIO, CASTAÑO, NEGRO
INNOCUIDAD ABSOLUTA
PARIS: E. SALLÈS, Perfumista-Químico, 73, Rue Turbigo.
Montevideo: DEISSO y Cía - ROCK, CAPURRO y Cía - SEBLACO, REY & COLOMBO

**The National City Bank of New York**
Sucursal de Montevideo — Calle 25 de Mayo esq. Zabala
INFORMA AL PUBLICO que acaba de abrir sucursales en BAHIA BRASIL y VALPARAISO CHILE
La Sucursal de Montevideo se pone a la disposición del comercio para toda clase de operaciones de banca con esos países
1943-hno.

Desde hace 40 años la
# SAL DE FRUTA DE ENO
(Eno's Fruit Salt)

ha gozado de la mayor popularidad y ayudado á millones á recuperar la **LA SALUD**, el **BUEN SEMBLANTE** y el **BIENESTAR**.

Es el mejor remedio contra el **ESTRENIMIENTO**, el exceso bilioso, la **INDIGESTION**, los dolores de cabeza **IMPUREZA DE LA SANGRE** y estado febril del organismo.

Tiene un gusto agradable y una acción dulce. Sin regimen especial, sin perdida de tiempo, nada más que un vaso de **SAL DE FRUTA DE ENO**. Si se toma cada mañana pronto notareis una gran mejoria en el estado general. La nutrición se vuelve agradable y provechosa, el sueño es interrumpido y reparador y se recupera el buen semblante. Lo gusta á los niños y pueden tomarlo cada día con seguridad.

**GUARDEN SIEMPRE UN FRASCO EN LA CASA O VIAJANDO**

Preparado unicamente por J. C. ENO Ltd. LONDRES
Desconfiese de las imitaciones. Nuestra marca de fábrica está registrada
VENDESE EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS

# PÁGINA DE LA CAMPAÑA

## A los productores

He aquí las acertadas recomendaciones que sobre envíos de lanas hace un conocido consignatario:

"La zafra pasada, en lo que a entregas de lanas a la exportación se refiere, se ha sindicado como una de las más dificultosas, a causa de que en una sola bolsa han venido lanas de diversos tipos, que han obligado a abrir el envase para la separación debida.

Estas operaciones de por sí engorrosas, han deprimido notablemente a la producción por sus diferencias en precios, y también al sistema empleado en la entrega de muchos años atrás. De persistirse en esa mala práctica, las próximas zafras tropezarán con un nuevo inconveniente: la exportación, obrando de común acuerdo, exijirá la entrega de las lanas en lienzos, o completamente suelta, como medio de evitar, a la vez que las demoras de recibos, el peligro de cargar con lanas de calidad o clase opuesta a la adquirida.

Se impone, por lo tanto, el embolse debidamente separado. Las cruzas a un lado, las merinas, barrigas, etc., a otro. Si se presenta el caso de completar una bolsa con dos o más clases, puede hacerse sin mayor perjuicio, siempre que se marque exteriormente el envase, detallando las calidades que contenga, de manera que no ofrezca ninguna dificultad cortar la bolsa para la clasificación correspondiente".

## Sobre desembarco de ganados

### Su reglamentación

**Por** el Ministerio de Industrias se ha dictado el siguiente decreto: Vista la necesidad de dictar una reglamentación que regularice los servicios de Inspección Veterinaria en los Desembarcaderos de ganados. Vistos los artículos 2 y 42 de la Ley de 12 de Abril de 1910. De acuerdo con la reglamentación proyectada por la Inspección Nacional de Policía Sanitaria Animal; el Presidente de la República, decreta:

Artículo 1.o Los animales que lleguen muertos o agonizantes a los desembarcaderos de ganado serán autopsiados por el personal sanitario para constatar en cada caso la causa de la muerte. Con este fin serán conducidos a la playa de autopsias de que disponga la Policía Sanitaria, destruyéndose de inmediato la carne en la forma que disponga la inspección veterinaria y entregándosele el cuero al propietario, siempre que no se haya constatado una enfermedad infecto-contagiosa peligrosa.

Art. 2.o Los animales vivos que no puedan seguir la tropa, (cansados, estropeados, fracturados, etc.), podrán ser destinados a establecimientos industriales donde exista inspección oficial en cuyo caso el conductor deberá munirse de un pase en el que conste la reseña del animal y el estado en que se encuentre, expedido por el Jefe del servicio veterinario del desembarcadero, debiendo el conductor devolver dicho pase al funcionario que lo expidió, dentro de las 24 horas siguientes firmado por la inspección veterinaria del establecimiento a que el animal fué destinado.

Art. 3.o Los animales vendidos a particulares, o que no hayan sido vendidos, serán conducidos al potrero-depósito que indique la Policía Sanitaria, de donde podrán salir una vez que se encuentren sanos o que su propietario resuelva destinarlos a establecimientos con inspección veterinaria, en la forma establecida en el art. 2.o.

Art. 4.o Cuando en los animales recién desembarcados o en los que se encuentren en el potrero-depósito, se constate la presencia de una enfermedad contagiosa peligrosa, serán sacrificados de inmediato, destruyéndose los que hubieran muerto a consecuencia de esas enfermedades.

Art. 5.o Los animales que se encuentren en el potrero-depósito podrán ser sacrificados en la playa de autopsias de que disponga la Policía Sanitaria en las inmediaciones del desembarcadero, en cuyo caso la inspección veterinaria resolverá si la carne se encuentra o no en condiciones de ser consumida, de acuerdo con las disposiciones contenidas en el reglamento de inspección oficial de carnes. Cuando se trata de animales propios para el consumo, la inspección veterinaria exigirá la presentación de los comprobantes que acrediten haberse satisfecho los derechos de tablada y abasto.

Art. 6.o Los propietarios de los animales que se encuentren en el potrero-depósito harán saber a la inspección veterinaria el destino de los animales, dentro de los 10 días de su ingreso al potrero. Transcurrido ese término sin que se hayan retirado los animales, la oficina los hará sacrificar en la forma prevista en el artículo 5.o depositando en la tesorería de la Policía Sanitaria, a disposición del propietario el producido de la venta previo descuento de los gastos originados; transcurridos tres meses sin que se proceda al retiro de estos fondos, pasarán a rentas generales. Los propietarios de los animales que se encuentren en el potrero-depósito pagarán por estadía de éstos, la tarifa corriente de pastoreos, pudiendo si así lo desean, alimentarlos además en la forma extraordinaria que crean conveniente.

Art. 7.o Hasta tanto la Policía Sanitaria no disponga de medios propios para efectuar las autopsias, esterilizaciones, transporte y depósito de los animales, podrá utilizar las comodidades que ofrezcan los particulares dando como única compensación la carne de los animales muertos o agonizantes, para la extraccion de sebo para uso industrial y de guano. Los dueños de estos establecimientos particulares deberán cumplir extrictamente todas las disposiciones que adopte la Policía Sanitaria para el mejor cumplimiento de este reglamento, quedando sujetos a las sanciones fijadas en el art. 9.o.

Art. 8.o Los empleados sanitarios tendrán libre acceso a todos los bretes, corrales y pastoreos situados en las inmediaciones de los desembarcaderos de ganado y podrán solicitar el auxilio de la fuerza pública para la ejecución de las medidas contenidas en este reglamento.

Art. 9.o De acuerdo con lo que prescribe el artículo 42 de la ley de Policía Sanitaria Animal serán penados con multa de 5 a 100 pesos o prisión equivalente, duplicando la pena en caso de reincidencia, todos aquellos que utilicen o intenten utilizar los animales que se encuentren muertos o agonizantes en los desembarcaderos, potrero-depósito o en los caminos de acceso a la Tablada. Igual pena se impondrá a quienes dificulten la acción de los empleados sanitarios en el cumplimiento de este reglamento o infrinjan cualquiera de sus disposiciones.

Art. 10. Las disposiciones de este reglamento serán aplicadas en todos los casos en que los animales mueran o que no puedan seguir la tropa durante su conducción desde el desembarcadero o los pastoreos hasta la Tablada o desde ésta a los establecimientos industriales.

Art. 11. Comuníquese, publíquese e insértese en el L. C.

## Hacendados uruguayos en Corrientes

Los señores Honorio Villar y Lorenzo Vidal, estancieros de Salto, se encuentran en Paso de los Libres, con el propósito de arrendar campos y comprar ganado.

La misma noticia consigna los datos siguientes sobre ganados y campos correntinos.

Se han paralizado, en parte, las compras de ganado y se efectúan operaciones en campos, por los que se paga de 40 a 50 pesos la hectárea moneda argentina.

## Estado de las sementeras

### Informes oficiales

La Oficina de Estadística Agrícola del Ministerio de Industrias ha recibido los siguientes informes sobre las condiciones en que se encontraban antes del 31 de Octubre ppdo., las sementeras de trigo, lino, avena, cebada, etc., y que le han sido enviados por sus coresponsales en campaña:

**Departamento de Durazno**

Sección 1.a, Chacras—Los trigales se presentan mal, por causa de las heladas de Octubre. Los trigos sembrados en Mayo han sufrido muchísimo, están amarillentos y poco desarrollados. Lo mismo sucede con la avena.

Sección 2.a, Tejera—El estado del trigo es bueno. Hay 2.244 hectáreas sembradas con trigo en esta zona. Con avena hay 567 y con cebada 24. El estado de estos cultivos es regular.

Sección 3.a, Molles — Los trigales prometen poco, habiendo sido perjudicados fuertemente por la seca y heladas de principios de Octubre. La avena en iguales condiciones.

Seción 4.a, Carmen —El estado del trigo es bastante bueno, aunque las últimas heladas perjudicaron algunos trigales. Avena queda muy poco para corte, pues con la escasez de pasturas, echaron las haciendas en los sembrados y la persistente sequía no la dejó volver a crecer.

Sección 4.a, Distrito 3.o—El estado del trigo es bueno. La avena se ha destinado a pastoreo del ganado.

Sección 4.a, Pantanoso de Cuadra —El trigo está regular.

Sección 4.a, Distrito 5.o—Las sementeras de trigo y avena, están en buen estado.

Serrión 5, distrito 1.o—El trigo está mal por falta de agua. Lino no hay.

Plantado—La avena y la cebada un poco bajas por falta de agua.

Sección 6. Chileno Grande—La extensión que ocupan los trigales es de 150 hectáreas y están en buen estado también.

Sección 7. Distrito 3.o—Hay 110 hectáreas de trigo en regular estado a causa de la seca y heladas. Con avena hay 20 hectáreas en iguales condiciones.

Sección 8. Estación Cerro Chato—El estado de las sementeras de trigo y avena es bueno.

Sección 9. Chacras del Sarandí—Se estima en 198 hectáreas y 127 respectivamente la extensión destinada al cultivo del trigo y de la avena. El estado de estas sementeras es mediocre.

Sección 9. Sarandí del Yí hasta Colonia Rossell y Rius—Existen 4,000 hectáreas de trigo cuyo estado es muy diverso, pues algunos trigales están muy bien, otros regular y algunos mal. Lino hay muy poco y en regular estado. La extensión que ocupa la avena es de 300 hectáreas y la cebada 100. La primera está bien, la segunda regular.

Sección 10. Colonia Rossell—En esta colonia hay 5.500 hectáreas de trigo, 300 de lino, 800 a 1,000 de avena y 10 de cebada. El estado de estas sementeras puede considerarse mediocre, pues se hace notar la falta de lluvias.

Sección 10. Mariscala—Hay 600 hectáreas de trigo y 150 con avena. El estado de estos cultivos es regular.

Sección 11. Parish—Sólo se cultiva trigo en 130 hectáreas, cuyo estado es regular.

Sección Polanco del Yi—Hay muchos chacareros que han dejado de cultivar el trigo y a los que han sembrado las heladas les han perjudicado los trigales, lo mismo que la isoca. La avena atrasada con la seca y la que hay se destina en su mayoría a pastoreo del gañado.

## TABLADA

### LOS NEGOCIOS DE AYER

#### SITUACION DEL MERCADO

**(Especial para EL SIGLO)**

Entraron 1.257 vacunos, de los cuales 86 fueron retirados con pase.

Casi la mitad de la entrada indicada la constituyeron lotes despachados en tránsito para exportación. Los negocios que se efectuaron en plaza, no acusaron alternativas respecto del estado del mercado durante los días anteriores, pues persistió el buen interés por los lotes de buenas condiciones y la flojedad de precios para los deficientes o inferiores.

El mayor precio correspondió a dos bueyes y dos vacas muy especiales que el frigorífico cotizó a razón de 145 milésimos kilo; por lotes de novillos de buena clase, peso y estado, pagó hasta 130 id.

El abasto pagó por novillos regulares, hasta 112 y 115 milésimos kilo. No se vendió ningún lote de vacas importante.

En general, las cotizaciones que rigieron, fueron las siguientes, por kilo en pie:

Compañía Swift: 2 bueyes, 145 milésimos. Novillos, a 85, 95 y 130 id. 2 vacas, 145 id.

Saladero de Ferrés: Bueyes, 62 y 65 milésimos. Vacas, 65 id.

Fábrica de Rapallini: Bueyes, 71 milésimos. Vacas, [illegible] id.

Abasto: Bueyes, 110 milésimos. Novillos, 95, 100, 110, 112 y 115 milésimos. Terneros, 50, 75, 90 y 100 id.

Reparto:

| Compradores | Reses |
|---|---|
| Compañía Swift | 143 |
| Saladero de Ferrés | 32 |
| L. Rapallini e hijo | 38 |
| Abasto | 334 |
| Interior | 17 |
| Servicio particular | 2 |
| Exportación | 605 |
| Retiradas con pase | 86 |
| Total | 1257 |

Hoy sólo se esperan 4 wagones de ganado.

## En Nueva Helvecia

### Importante asamblea rural

Ante no menos de trescientos concurrentes y en la plaza pública de Nueva Helvecia se realizaron el domingo último las anunciadas conferencias sobre interesantes cuestiones rurales, patrocinadas por la comisión local de fomento que preside el señor Federico Gilomén.

El acto se inició a las diez de la mañana, estando presentes los ingenieros agrónomos señores Carlos Praderi y Crisólogo Brotos, así como delegados de las sociedades de fomento de Tarariras, Puerto del Sauce y Colonia Valdense.

Hizo la presentación de los conferenciantes señores Praderi y Brotos, el secretario de la comisión señor Juan Werner Berger, a quienes dió a la vez la bienvenida.

Disertó en primer término, el ingeniero señor Crisólogo Brotos, sobre el clima y necesidades de tener buenos depósitos, silos para forrajes y conveniencia de que la sociedad de fomento realizara el ensayo.

El trabajo del conferenciante fué recibido con aplausos.

Acto seguido hizo uso de la palabra el ingeniero Praderi, que empezó recordando que hacía cinco años había hablado en Colonia Suiza, cuando la primera comisión de agrónomos recorría el país, después de regresar de un prolongado viaje por el extranjero.

Hizo entonces una síntesis de la actuación en los últimos años. Demostró todo lo que había hecho la iniciativa privada aislada, y el grado de adelanto alcanzdo en la asociación, o en la acción privada de conjunto, como lo probaban las sociedades de fomento, los congresos rurales y la acción de la comisión nacional. Forzoso era convenir que lo que faltaba hacer aún, dependía en primer término y en mayor grado, de la acción oficial.

Aludió entonces a las ventajas de Colonia Suiza y el porvenir de la industria lechera en el país, recordó los ensayos de exportación de quesos ya realizados.

Hizo notar cómo si en lo referente a esa industria los procedimientos de elaboración podían ser superiores, en lo referente a razas lecheras, forrajes, etc., faltaba mucho que hacer si bien eso dependía de la asociación y de los poderes públicos.

El ánimo de los concurrentes, entre los que los había de todas las ideas políticas y religiosas, se manifestó en la solidaridad que se va marcando en toda la campaña, a propósito de estas obras que tanto contribuyen al progreso del país.

## Cajas rurales en Colonia

Nuestro colega "La Colonia" ha tenido la feliz idea de propagar la creación de cajas rurales en el departamento que le da nombre, iniciativa que ha sido recogida con beneplácito por la Sociedad Fomento de Colonia y está en vías de realización.

## En Lascano

### Demarcación de pastoreo

La corporación edilicia de la Villa de Lascano ha procedido en el transcurso de la semana, a la ubicación de los pastoreos que, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 82 y 703 del Código Rural, deben establecerse en los campos linderos con los caminos públicos.

La demarcación se ha hecho en todo el trayecto comprendido entre esta localidad y los pasos del "Gringo" y "Averías" en el río Cebollatí, guardando una distancia proporcional.

En el camino que por el arroyo Quebracho va al Gringo, fueron ubicados cuatro pastoreos en campos de los señores Cándido Pereira y Sarina S. de Viojo el primero; de Máxima Farías de Fernández el segundo; de Adauto Medeiros el penúltimo y de Vicente Graña el último.

Igual número se señaló en el camino que conduce a Averías por el bañado de Graña, distribuyéndose la ubicación en la forma siguiente: primero, Victorio Graña; segundo, Victoriano Graña; tercero Justiniana G. de Correa; cuarto, Vicente Graña y Ramona G. de Sosa.

Con la apertura de estos pastoreos se subsana el mayor inconveniente que en muchos casos impide a los troperos y conductores de vehículos, dar a sus animales el descanso que necesitan en los viajes.

## La Sociedad Rural Argentina

### Sus nuevas autoridades

La nueva Comisión Directiva de la Asociación Rural Argentina ha quedado constituída en la siguiente forma:

Presidente, doctor Joaquín S. Anchorena; vicepresidente, doctor Domingo E. Salaberry; vocales: ingeniero agrónomo Pedro T. Pagés, Emilio Meyer Pellegrini, Vicente R. Casares, Julián Frers, Ricardo Pearson Hale, Angel Leanes, José Evaristo Uriburu, Luis Lamas, Carlos Duggan y doctores José M. Malbrán, José de Apelániz, Julio Pereña, Abel Ayerza, Ernesto Bosch, Celedonio Pereda, y por el término de un año, señor Federico L. Martínez de Hoz.

## El desarrollo de la Prospaltella

### El Diaspis casi dominado

Los esfuerzos que se han realizado entre nosotros para desarrollar las prospaltella Berlesei, enemigo natural del Diaspis pentágona, se han visto coronados del mayor de los éxitos siendo muchos los montes de frutales librados por este medio de una muerte segura.

De tres años a esta parte la Defensa Agrícola viene repartiendo ramas prospaltelizadas entre todos los propietarios de plantas atacadas de diaspis y suman muchos miles los nombres de las personas que así han sido favorecidas. Como aquí, en la Argentina se ha realizado un gran esfuerzo para desarrollar la prospaltella y los miembros de la comisión encargada por el Ministerio de Agricultura de propagar en el vecino país la "Prospaltella Berlesei" How. para combatir la "Diaspis pentágona" Targ., en comuicacion reciente dirigida al Ministerio confirma que resultados satisfactorios se constatan en todas las plantaciones diaspisadas por la propagacion de la "Prospaltela".

La mejor prueba del éxito obtenido es el interés de los arboricultores para conseguir estacas para prospaltelizar. En los meses de Junio, Julio y Agosto y parte de Septiembre se han presentado a la oficina de Defensa Agrícola de Buenos Aires encargada de entregar las estacas prospatelizadas 4.650 arboricultores a los que se entregaron más de 530.000 de esas estacas. Resulta que en estos tres años se han distribuido mas de 3.000.000 de estacas prospatelizadas entre más de 12.000 arboricultores.

Es posible que después de este año ya no sea necesario distribuir estacas, desde que la prospaltela estará bastante propagada para detener en todas partes la invasion de la "diaspis" y los mismos arboricultores que notaran "diaspis" sobre sus plantas podrán fácilmente procurarse estacas prospaltelizadas en las plantaciones que están a la vez que diaspisadas, prospaltelizadas."

La comisión nacional concluirá probablemente en el corriente año de distribuir estacas prospaltelizadas, de manera que los arboricultores que las necesiten, deben apresurarse a acudir en estos días a la oficina de Defensa Agrícola, encargada de la distribución.

## La campaña langosticida

La invasión de la langosta no reviste este año la magnitud de la del año pasado. Para esta fecha del año 1915 se levantaba, de un extremo a otro del país, el clamor de la gente de campo, clamor de desesperación ante las proporciones enormes de las mangas de acridio que se presentaban por doquiera devastando cuanto encontraban en su paso.

Este año, si es cierto que la langosta ha visitado doce departamentos, se ha presentado en mangas bastante ralas y sólo por excepción se ha visto posar mangas compactas. Los perjuicios han sido así hasta ahora casi insignificantes y el trigo, cultivo que más tiene que temer de las primeras langostas, se ha salvado en la mayoría de los casos, siendo el acridio con él, mucho más benigno de lo que fuera la sequía.

No obstante esto, es preciso no descuidar la campaña contra el voraz enemigo. En muchos puntos ha desovado y en algunos, como en Salto, ha nacido ya la mosquita. Hay que destruir en lo posible los desoves y hay que evitar el desarrollo de la mosquita.

El gobierno, por intermedio de su Comisión de Defensa Agrícola ha tomado con tiempo medidas para defender las sementeras amenazadas, adoptando disposiciones conducentes a que los planes se desenvuelvan con brevedad y oportunidad, intensificando la acción y aportando el material necesario.

Faltarán indudablemente recursos. La situación económica del momento no es la más propicia para obtenerlos. El mayor obstáculo para solucionar con éxito el problema, estará ahí. Pero, de la buena voluntad de las gentes del campo, dependerá el que pueda salvarse ese inconveniente.

La experiencia ha enseñado que sólo el concurso colectivo puede tener verdadera eficacia en una compañía contra la langosta y que vale más el trabajo de todos los vecinos sin dinero, que millones de pesos del Estado sin el concurso de los vecinos.

La obra de la destrucción de la langosta, debe ser la obra de todos y no la obra aislada de un grupo de funcionarios que improvisados, por fuerza de las circunstancias, en la mayoría de los casos es más lo que gastan que lo que salvan. El Estado debe dirigir y auxiliar materialmente en los casos de absoluta necesidad y para esto bastarían con exceso los elementos que actualmente cuenta la Defensa Agrícola, si su distribución se hiciera equitativamente. Y bastarían también los funcionarios de carácter permanente, si se contara con la buena voluntad de los vecinos que, convencidos del común interés, que es, por consiguiente, su propio interés, les prestaran ayuda.

Y si esto que son verdades, debiera recibirse siempre como el evangelio, por los que se interesan por la campaña, mucho más correspondería hacerlo así en estos momentos de intensa crisis, en que es un deber general evitar todos los gastos posibles.

## VENTA DE GANADO EN TABLADA

Día 9

**1216 RESES VENDIDAS**

**29 bueyes, 877 novillos, 200 vacas, 110 terneros.**

DETALLE DE LAS VENTAS

**Silverio García**—De Florida: 3 bueyes, 3 novillos, 25 vacas remitidos por Barreto y Piriz y vendidos a $ 0065 y 011 k. b., 010 k. n., 0065, 008 y 0095 k. v., para abasto, saladero e interior. De Canelones: 6 bueyes, 5 vacas remitidas por D. Varrali y vendidas a 0051 k. b. y v., para saladero. De San José: 1 buey, 1 vaca, 1 ternero remitidos por A. Frederich y vend dos a $ 007 k. b., 005 k. v. y t., para saladero y servicio particular. De Montevideo: 1 vaca remitidos por J. Justo y vendidos a $ 10.00 para saladero.

**Victorica, Muiños y Piñeyrúa** — De Paysandú: 13 vacas, 54 terneros remitidos por Victorica, Muiños y Piñeyrúa y vendidos a $ 0105 k. v., y t., para abasto. De Colonia: 5 novillos, 27 terneros remitidos por Victorica y Muiños y vendidos a $ 0065 k. n., 005 k. t., para abasto.

**Manuel Haro**—De Treinta y Tres: 51 novillos remitidos por F. Havos y vendidos a $ 013 k. para saladero. De Minas: 44 novillos remitidos por A. García y vendidos a $ 0085 k., para abasto. De Montevideo: 1 buey, 3 vacas, 3 terneros remitidos por M. Haro y vendidos a $ 0065 k. b., 006 k. v. y t., para abasto y saladero. De Florida: 42 novillos, remitidos por J. Mattu y vendidos a $ 0095 k., para abasto y saladero. De Florida: 4 bueyes, 9 novillos, 2 vacas, 3 terneros remitidos por P. Olivera y vendidos a $ 008 y 0145 k. b., 011 k. n., 0145 k. v., 011 k. t., para abasto y saladero.

**Justo García**—De Canelones: 7 novillos remitidos por J. Adrini y vendidos a $ 0115 k., para abasto. De San José: 11 vacas, 17 terneros remitidos por B. Camacho y vendidos a $ 005 k. v., 0065 k. t., para abasto y saladero. De San José: 3 bueyes, 8 novillos, 11 vacas remitidos por M. Pene y vendidos a $ 005 k. b., 0055 k. n., 005 k. v., para abasto, saladero e interior. De Canelones: 21 novillos remitidos por S. Fuentes y vendidos a $ 0095 k. para abasto

**J. Bentancor e hijos**—De San José: 1 novillo, 3 vacas, 3 terneros remitidos por S. Fontana y vendidos a $ 0062 k. n. y v., 009 k. t., para abasto y saladero. De Montevideo: 6 novillos remitidos por J. Gutierrez y vendidos a $ 0112 k. para abasto.

**Sosa, Arrosa y Martinez Bresque**—De Colonia: 6 novillos, 9 vacas remitidos por J. Avelino y vendidos a $ 011 k. n. y v., para abasto.

**Juan R. Pereyra**—De Florida: 22 vacas remitidas por A. Trias y vendidas a $ 007 k., para abasto.

**Adalberto Rodriguez**—De Paysandú: 91 vacas remitidas por A. Rodriguez y vendidas a $ 0102 k., para abasto.

**Siemens, I. Goyena y Bermamendi**—De Florida: 650 novillos remitidos por J. Irureta Goyena y vendidos a ps. para exportacion.

EL SIGLO
Montevideo, Noviembre 10 de 1916

# Disminución de gabelas

Habiendo en estas columnas abogado empeñosamente por la supresión del impuesto al ausentismo, que coloca en irritante desigualdad a unos contribuyentes respecto de otros y que lejos de atraer a los capitales extranjeros de que tan necesitado está el país para el fomento de sus riquezas naturales, forzoso es los ahuyente, no ha de sorprender hayamos visto con agrado el proyecto de ley enviado por el P. E. a la Asamblea General, modificando ese gravamen, injustificable desde cualquier punto de vista que se le examine. Al par que esa atenuación del referido impuesto, el P. E. propone la de otras gabelas, de esas que en los últimos tiempos fueron creadas para suplir la disminución producida en la renta aduanera. Como aún no se ha llegado a la normalidad en ese renglón y lejos de ello los ingresos fiscales siguen siendo insuficientes para cubrir los gastos del Estado, el proyecto de referencia sería por demás aventurado, sino se hubiese hallado un medio hábil de sustituir los impuestos que se trata de rebajar, con otros ingresos, como los de las utilidades del Banco de la República y de las Usinas Eléctricas, cuyo aprovechamiento por el Estado no perjudica ni a esos establecimientos, ni daña al país. No obstante, creemos que si era oportuno y conveniente, disminuir las cargas que gravitan sobre la producción y el comercio, también debían haberse tenido en cuenta para tal rebaja aquellos impuestos que más directamente lesionan a la población, ya que aquellos productos, que por la creciente demanda del exterior obtienen precios remuneradores, pueden soportar sin peligro alguno, los gravámenes que les fueron impuestos, precisamente atendiendo a las activas operaciones comerciales de que eran, y son, objeto. De todos modos, como el propósito perseguido es plausible, como todo lo que tienda a disminuir la tributación es encomiable, no cabe objetar dicho proyecto, confiando en que a medida que sea posible, irá el gobierno acentuando esa saludable tendencia económica y del mismo modo que ha proyectado las modificacions que comentamos, planeará otras que libren al consumo, en parte a lo menos, de las pesadas gabelas que hoy lo gravan.

# El Rey - soldado

## Cumpleaños de Víctor Manuel

Italia festejará hoy con entusiasmo el cumpleaños de su Rey, quien al par de los valientes soldados de su ejército expone su vida en el frente de batalla, dando un alto ejemplo de patriotismo y serenidad. La guerra ha acrecentado las simpatías de que el monarca se había hecho acreedor por su tacto de gobernante, su liberalismo, su carácter modesto. Y ha evidenciado que es digno descendiente de sus antepasados, los reyes guerreros y caballerescos, que reconstituyeron la nación italiana y dieron al nombre de Saboya mundial resonancia. La colectividad italiana residente en nuestro país, que sigue con intensa atención los sucesos que se desarrollan en la patria lejana y que se emociona y enorgullece con los triunfos del valeroso ejército a quien ha tocado la más penosa de las luchas que en Europa se realizan actualmente, teniendo en su contra un terreno áspero, un clima ingrato y la preparación defensiva sistemáticamente llevada a cabo durante años y años por el adversario histórico, conmemorará hoy con tanta ardentía como sus compatriotas residentes en Italia, el cumpleaños del rey-soldado, gloriosa figura de este momento transcendental de la historia de la humanidad.

# Los colorados de Soriano

## El arreglo que se gestiona

"El Día" de Mercedes, que milita en las filas de los colorados riveristas, dice lo siguiente sobre las gestiones de concentración colorada que a aquella ciudad han ido a realizar los diputados Mezzera y Negro:

"Por tren de ayer tarde, llegaron a ésta los diputados doctores Rodolfo Mezzera y Ramón B. Negro, quienes vienen comisionados por las autoridades centrales del Partido Colorado (oficialista), para iniciar gestiones de unificación partidaria en el departamento.

Ayer mismo los viajeros celebraron una reunión en los salones de la Jefatura con el Intendente municipal señor Zanzi, con el Jefe Político, señor Muñoz y con otras personas de significación en las filas gubernistas.

Hoy, después de un rápido paseo hasta Fray Bentos, los emisarios se entrevistaron con don Angel E. Dufour, caracterizado miembro de la directiva del Club Galarza.

Según nuestros informes, el buen éxito de las gestiones no puede darse por asegurado, reinando más bien pesimismo respecto al resultado de la fórmula unificadora que traen los comisionados montevideanos."

Según informes que tenemos, el señor Dufour, que se cita en la anterior noticia, será proclamado candidato a diputado por la fracción colorada independiente.

# Las futuras Cámaras

## Cómo se piensa en la Colonia

El periódico "La Colonia", fundado por el hoy general Bernassa y Jerez en la ciudad de aquel nombre, se ocupa en su último número de la cuestión relacionada con las próximas elecciones de diputados, y dice, entre otras cosas, lo siguiente:

"Una de las bases fundamentales para conseguir el mejor éxito en casos como el que se presentará en breve, es la de sostener candidaturas de hombres que, dentro de las filas de sus respectivas colectividades políticas, reunan las condiciones y gocen de los prestigios necesarios para atraerse las voluntades y simpatías de todos los electores.

A estar a las versiones circulantes, en el campo nacionalista no hay mayores dificultades porque ya se cuenta con los elementos que responden a las aspiraciones de los votantes; pero no sucede así en el bando opuesto en el que reina gran descontento ante la censurable costumbre de las autoridades directivas nacionales del partido colorado, de imponer candidatos que, por defectos de ese pésimo sistema, no supieron responder en la mayoría de las veces, a los legítimos deseos de sus mandantes, pues no defendieron en el Parlamento los sagrados intereses de sus zonas, como estaban obligados a hacerlo.

Diputados y senadores deben ir a las bancas parlamentarias por la espontánea y libérrima voluntad del pueblo en ejercicio de uno de sus más sagrados derechos.

Colonia está cansada, y con razón, de legisladores tan sólo de nombre, agenos al departamento o que no tutelan los intereses regionales con el celo y el ardor que es preciso aplicar constantemente cuando se va a cumplir a conciencia, las funciones de un cargo público de tal importancia.

La ventaja y la conveniencia para ellos y en general para todos, estan en que, sin tutelajes ni indicaciones de extraños, — y sin dejar de responder a las ideas que sustente cada agrupación política, — se nombren para representantes del pueblo, personas conocidas y aptas, que por sus antecedentes y condiciones, sean garantía segura de una gestión activa y fecunda en favor de la región que los elija."

# En la Presidencia

En su despacho de la casa de gobierno, recibió ayer el Presidente de la República, a los diputados Canessa, Magariños Veira, Abella y Escobar y Colistro, y al subsecretario del ministerio de Hacienda, señor E. Madalena. Celebró acuerdo con el ministro de Obras Públicas.

# Audiencias diplomáticas

Los señores Julio Lefaivre, Ministro Plenipotenciario de la República Francesa; Marqués Maestri Molinari, Ministro Plenipotenciario de Su Majestad el Rey de Italia; Solano Torres Cabrera, Encargado de Negocios de la República Argentina; y Alfredo Mitchell Innes, Ministro de Gran Bretaña e Irlanda, concurrieron ayer a Relaciones Exteriores y conferenciaron con el doctor Brum sobre diversos asuntos de interés internacional.

# Convención N. Constituyente

### SESION DE HOY

Para esta tarde, a las 4 y 30, ha sido citada a reunión la Convención N. Constituyente. La orden del día que regirá será la misma que para la anterior citación. En consecuencia, en primer término, se continuará la discusión particular del proyecto del doctor Rodríguez, sobre adiciones al reglamento provisorio. Después, si no resuelve otra cosa, se discutirán los proyectos recaídos en las protestas de Tacuarembó, Colonia y Artigas.

R. DEL VALLE-INCLÁN

# UN DIA DE GUERRA

## (VISION ESTELAR)

## PARTE PRIMERA

## LA MEDIA NOCHE

### IV

Esta misma hora es de nieve y ventisca en los montes alsacianos, de niebla espesa en el mar, de clara luna en la Champaña... Pero en las doscientas leguas de foso cenagoso, lleno de ratas y de resplandores, donde el peludo tirita con las manos doloridas sobre el fusil, estallan las bombas desmoronando los parapetos, desgranan las ametralladoras sus truenos, se abre el eco profundo de las minas. Hay parajes llenos de ardor, de ira y de tumulto, que repentinamente quedan en silencio con sus largas hileras de muertos aplastados sobre la tierra. Grandes vuelos de cuervos se abaten bajo el cielo nocturno, y se queja el herido oculto en la maleza, y el que se arrastra por el borde del camino, y el otro cubierto de sangre que se recuesta sobre el talud de la trinchera, y aquellos tan pálidos, con la frente vendada, que abren los ojos sobre el cabezal de las camillas. Las patrullas exploran el campo, y por las mil trochas que arriban a la línea de fuego, van los soldados en difuso deslayo. Para no resbalar en el lodo se apoyan en fuertes y ferradas maquilas. Van encorvados y silenciosos. Por distintas trochas los camilleros vienen y van. En alguna casamata, a la redonda de la estufa donde hierve el agua del café, los oficiales conversan de guerra y de mujeres. Son jóvenes y para la vida y para la muerte tienen una sonrisa llena de gracia inconsciente, como en el tiempo de la gran Revolución. En la retaguardia velan los Cuarteles Generales. Suena de continuo el timbre del teléfono, llegan soldados ciclistas cubiertos de lodo con un vaho de niebla. Se reciben noticias del frente de batalla, se transmiten órdenes, y los oficiales se encorvan consultando las grandes cartas geográficas. Cuando alguna vez nombran a los alemanes lo hacen sin odio y sin jactancia, pero con aquel íntimo menosprecio que tuvo el latino por los pueblos extraños.—Para el alma francesa armoniosa y clásica, el teutón continúa siendo el bárbaro. — Los timbres eléctricos no dejan de sonar, y todo se hace despacio, con mesura, sin nervios. De tarde en tarde aparece en la puerta de la vasta sala un oficial que saluda cuadrándose, viene de la noche oscura, y trae un pliego. El general le estrecha la mano y le ofrece una taza de café caliente. Después le ruega que hable, con esa noble cortesía que es tradición de las armas francesas. Y otra vez los timbres, y las órdenes breves, y el esperar, el esperar atentos. Las batallas de esta guerra, como la resaca del mar, se levantan y se abaten. Sobre las doscientas leguas de foso cenagoso, los cohetes abren sus rosas, tiembla la luz de los reflectores, bordonean los aviones. El peludo, metido en barro, en agua y nieve, tirita con las manos amoratadas sobre el fusil: A su vera, por acaso, se agazapa un perro, el hocico palpitante al viento, la oreja alerta. Y la luna navega por cielos de claras estrellas, por cielos azules, por cielos nebulosos...

### V

A retaguardia de las líneas donde se batalla, y en parajes llanos revestidos de céspedes, están los aeródromos. El de Verzy cubre un vasto campo cercado de pinares secos por los gases asfixiantes, en una tierra miserable que los franceses llaman piojosa, a mitad del camino entre Chalons y Reims. Ligeras tiendas, grandes cobertizos, alpendes y galpones hacen ruedo sobre la yerba, tienen el color de la noche y se desvanecen en ella. Sólo realza sus siluetas la luna cuando navega por claros cielos estrellados. Cerca de la carretera hay una escolta, y dos bultos con linternas recorren los cobertizos.

### VI

De una barraca que tiene los resquicios iluminados por la luz de dentro, salen alegres voces. Los oficiales celebran una cena. Han encendido los cigarros y beben champaña. El capitán Adolfo Creac, luego de mirar el reloj que lleva en una pulsera de cuero, saca algunos papeles de la escarcela y los repasa en silencio. Bebe a pequeños sorbos y humea el cigarro con gran reposo, alternativamente. Tiene aspecto de pastor montañés: Los ojos claros, la boca riente, el rostro dorado del sol. Acaba de leer un pliego y lo dobla, dejándolo a su lado sujeto por la copa de champaña. Con un gesto lleno de cordialidad reclama silencio:

—Señores, hay una orden que nos manda bombardear esta noche la estación y el ferrocarril de Luxemburgo. Montigny, tú que eres astrónomo, quieres abrir la ventana y mirar el cielo?

Montigny apuró su copa y se levantó para abrir la ventana. Era un hombre joven, con el cabello lleno de mechones blancos. Tenía un hermoso rostro de viejo linaje francés, como se ven en algunos retratos de cardenales y mosqueteros, la expresión noble, galante y audaz de una cabeza de peluca empolvada. Abrió la ventana y miró fuera, en medio de un silencio que se hizo de pronto. La claridad de las estrellas caía sobre la gran llanura plena del canto de los grillos. Montigny murmuró:

—¡Magnífica noche para llevar nuestro saludo al Kronprinz!

La brisa nocturna al penetrar en la estancia estremecía las luces del petróleo. Un grupo de oficiales se rendió en la ventana recordando y comentando los últimos vuelos que habían realizado sobre las líneas alemanas. Eran tres con Montigny. Su charla cortada y llena de exclamaciones joviales, recordaba el conversar estoico y gracioso de los toreros españoles. Se advertía en medio de la vaya, el pensamiento fijo de la muerte. Gastón Samein, el más joven de los tres, se apartó para llenar su copa abandonada sobre la mesa, y antes de apurarla interrogo con la lengua un poco torpe:

—Sepamos con certeza qué se celebra esta noche. ¿Es la citación en la orden del día? ¿Es el ascenso de nuestro amigo Adolfo Creac?

Murmuró una voz fatigada:

—Las dos cosas.

Samein se volvió buscando con los ojos, y descubrió a un oficial alto y flaco, con cara de místico, que examinaba un plano:

—Las dos cosas no, Leonard. Las dos cosas, no... Sería escamotear una...

Hablaba con gran emoción, y parecía pronto a llorar. Apuró la copa y se tornó a la ventana, en la misma sazón que los otros miraban a lo lejos las luces de un automóvil que llegaba sonando la bocina. Gaston Samein barboteó con la voz turbia:

—¡Auto en puerta!

Creac dejó de leer, y levantó la cabeza con una sonrisa, asustada sobre su rostro de cabrero inocente:

—¡Serán esas locas!

Montigny parpadeó haciendo un gesto leve y desdeñoso:

—Son ellas querido Creac. No te olvidan.

Tenía en la voz un dejo burlón. Creac cerraba los ojos, y recogía sus papeles esparcidos sobre la mesa:

—Me traeréis un disgusto con el general Gouraud. Ya sabéis que no ama estas visitas.

Gritó Gastón Samein con la copa en la mano:

—¡Mi capitán, los aviadores tenemos bula!

Y Jacobo Roland, un teniente que llevaba uniforme de dragones, murmuró al oído de Montigny:

—¿Son las eternas palomas del café Verde?

—Una de ellas, Odette de Bonza. La otra es nueva en este cielo.

Sonaba insistente la bocina del automóvil, y los oficiales que aun fumaban y bebían en torno de la mesa, acudieron en tropel a la ventana. El grupo de sus cabezas se destacó sobre el cielo estrellado como en un fondo de pintura antigua. Eran cabezas hermanas y diversas, igual que en ciertas apostoladas. Estaba allí el aviador de frente estrecha, tal que los gladiadores del tiempo antiguo; y el aventurero; y el místico; y el hombre enamorado de la ciencia nueva; y el de la voluntad potente, profesor de energía; y el legitimista que siente las obligaciones de su sangre. Pero arde en todos los corazones con el mismo divino temblor, la llama de los altos hechos y las glorias militares, la llama de Francia.

(Continuará).

# Un novísimo invento británico

## Los acorazados terrestres en el Somme

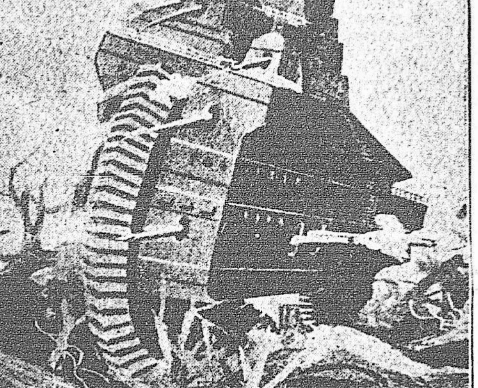
### Impresiones de un tripulante

Nuestros lectores conocen por pasadas referencias telegráficas, el empleo de un modernísimo ingenio de guerra en la reciente ofensiva franco-inglesa del Somme. No son los alemanes ya los que asombran al mundo y atemorizan a sus enemigos con inventos bélicos, de fuerza destructora fabulosa; la industria inglesa es la creadora de estos nuevos artificios, mónstruos que bien merecen el nombre de acorazados terrestres, gigantescas apisonadoras de alambradas y espaldones y trincheras, colosales saltamontes de acero, ante los cuales, asustados los enemigos, no sabían que hacer; huían, se acercaban, volvían a huir... En un final y desesperado esfuerzo, aun hubo locos que pretendieron hacer frente al mónstruo, y arrollados por él, murieron a centenares.

He aquí la forma en que refiere un tripulante del fantástico dreadnought terrestre, sus impresiones durante un ataque a las posiciones alemanas:

"El secreto de estas máquinas se había guardado cuidadosamente. Nosotros, los que íbamos a tener la dicha de conducirlas al asalto de las trincheras enemigas, conocíamos su existencia, pero nos librábamos bien de participarla a nadie. Además, aunque cada uno sabía el lugar y la tarea que en el interior del auto blindado había de corresponderle al llegar la hora del combate, nadie podría decir exactamente cual es la total distribución interna del terrible juguete. Los planos fueron trazados y aprobados por oficiales del Almirantazgo. No se trata de verdaderos dreadnoughts terrestres? Sobre la tierra se deslizan ellos, como los dreadnoughts se deslizan sobre las olas, y si las planchas de su blindaje son de menos espesor, la calidad de su acero es la misma.

Un día nos encontramos en el frente de ataque junto a nuestros tanques, formando pequeñas dotaciones, con un oficial a la cabeza cada uno. La analogía con los barcos de guerra era tan grande, que lo primero que se nos ocurrió fué bautizar con nombres de guerra a cada una de las máquinas. Una de las dotaciones puso a su barco el nombre de "Crema de menta"; otra tituló al suyo "Diplodocus"; no faltó quien designase a un tercero con el irónico apodo de "La gran victoria de los boches".



El nombre de un animal antediluviano es el que más propiamente conviene a este género de aparatos. La silueta prodigiosa del nuestro, en las ruinas de Pozières, donde se le había acantonado en espera de la acción, evocaba a media noche, bajo los rayos de la luna, el recuerdo de un mónstruo fantástico de los tiempos prehistóricos. Parecía una inmensa tortuga a la que hubiera salido en la caparazón algo así como una colosal joroba.

Los soldados ingleses que van a venir con nosotros, miran con respeto y curiosidad para mi máquina. Yo no oigo sus comentarios, pero veo que se dan violentos codazos y se muestran con jovial alegría, sus blancas filas de dientes.

El momento se acerca. Raya el alba, anunciando una mañana clara, —"what a glorious morning!"—y yo aprovecho para fumar una buena pipa, pues dentro del "tank" está prohibido hacerlo.

Una buena pipa! Será esta la última? Mis ojos se clavan con curiosidad preguntona en la máquina enorme, cuyos motores empiezan a roncar. Aquello parece una verdadera tumba. Qué será de ella, si le alcanza de lleno uno de esos terribles 280 ó 305? Seguro que la bestia de acero moriría con todos nosotros.

Pero, en fin, ya lo veremos. Esta es la guerra... Ahí viene nuestro oficial. Nos reune a todos y dicta rápidamente sus instrucciones. Nos recuerda la tarea que a cada uno corresponde y nos habla de lo que Douglas Haig, espera de nosotros y de los "tanks". Invoca nuestro valor, nuestra sangre fría y nuestra destreza. En el costado de nuestro tank ábrese un agujero, y uno a uno, como los gatos por la brecha de una puerta, pasamos al interior.

#### En pleno volcán

No soy dueño de contener mi emoción. Todos los tripulantes estamos ya a bordo. Yo me instalo en un rincón, al pie de mi ametralladora, cuyo hocico apunta fuera del carapacho, y miro a través del orificio de puntería.

—"Hace calor!—me dice el camarada más próximo.

—Dentro de una hora tendremos más.

Por mi "ventana" veo una faja de cielo que me parece luminoso, a pesar de que el sol no salió aún. Ondulan a poca distancia los campos labrados por granadas de todos calibres. En el fondo se entrevé el bosque des Foureaux, donde hemos de hacer nuestro principal "trabajo".

Hay a la izquierda del bosque un trozo de sendero cubierto, que según referencias de los aviadores, está convertido en verdadera fortaleza alemana. Aquel es el objetivo del "tank" que está a nuestra izquierda. A la derecha del bosque hay un reducto para ametralladoras, señalado como lugar de extraordinaria potencia: murallas, alambradas interminables, caballos de frisa, montones informes de obstáculos, en una palabra. Aquella golosina es para nosotros.

Pero, "by Jove!" que hace calor aquí dentro. De improviso, la chispa de un cohete desgarra el cielo. Siguen a ella diez, veinte, treinta chispas más. Resuena un breve silbato dentro de nuestra prisión. Ha llegado la hora. Allá vamos.

Mi corazón late precipitadamente, sin que yo sepa por qué. Hace falta todo el ágil equilibrio de un marino, para no chocar brutalmente con las paredes de esta caja de acero que se balancea y salta al tropezar con grandes obstáculos. Procuro sostenerme asido al asa de una caja de municiones para ametralladoras. Desde mi rincón advierto que el sistema motor de nuestro "tank", se agarra a la tierra, y parece pegarse a ella, deslizándose como un ciempiés por el suelo. En la carrera, llegan a nuestros oídos, por entre el estrépito de la máquina, los hurras entusiastas de nuestros camaradas del ejército.

A medida que avanzamos, el suelo aparece más y más accidentado. De repente caigo hacia adelante y doy con la frente contra la pared. Qué ha pasado?... Frotándome el sitio dolorido, miro por el orificio de puntería. "Pull up the blinds!"—levanta la cortina!—me dice mi camarada Charlie, que parece divertirse mucho. Nuestro "tank" corre por la pendiente de un profundo agujero de mina, en el que cabe muy bien un rasca-cielos. Ya estamos abajo. Sin esfuerzo aparente, sin más que aumentarse un poco los chirridos de la cadena, emprendemos la ascensión de la pendiente opuesta. Ante nuestra vista, aparece una pequeña faja de cielo. Los mutilados troncos del bosque de Foureaux van acercándose.

Bing! Una granada nos hirió de lleno y el ruido del choque y la explosión hizo vibrar toda la capa de acero de nuestro mónstruo, quién sin hacer caso de ello, continúa su carrera. Son los boches que saludan nuestra aparición.

Un golpe sordo!... Un relámpago sobre mi cabeza! El "tank" ha temblado desde el techo a la base, deteniéndose durante un octavo de segundo. Acabamos de disparar. Sobre mi cabeza resuena un toc-toc incesante. Es algo así como el granizo batiendo contra los cristales de un tren en marcha. Las ametralladoras alemanas rompieron el fuego contra nosotros. Lástima de balas perdidas!... Le hacen el mismo efecto a nuestra máquina, que una bola de pan puede hacerle a una pared.

#### El fin de un reducto enemigo

Estamos muy cerca del nido boche. Nuestra máquina avanza de un modo regular e inexorable. Un foso...: lo franqueamos. Un talud...: lo escalamos... Un montón de escombros, único residuo de una casa demolida...: lo atravesamos. He aquí, de pronto, las primeras alambradas con púas. Nuestro "tank" no parece hacer grandes esfuerzos: todo lo rompe, todo lo arrolla, todo lo tritura. Los puntales de madera saltan por todos lados, los caballos de frisa caen por tierra. Siento la impresión de encontrarme dentro de una gigantesca cuña de hierro que penetrase en un monton de manteca. Sin descanso oprimo la culata de mi ametralladora, apuntando con ella en todas direcciones. El sudor gotea por mi frente.

Un choque!... Un esfuerzo poderoso! La proa de nuestra máquina separa los sacos de tierra y cemento, arrojándolos a distancia, como la rueda de una carreta abre un surco en el lodo. Otro choque más seco! Entramos por una pared que cede. Las granadas estallan sobre nuestro blindaje. Estamos en plena madriguera y por todas partes aparecen feas cabezas alemanas que nos miran con espanto.

Al trabajo! Las ametralladoras crepitan; nuestras balas silban en las trincheras alemanas, batidas de enfilada y en los caminos cubiertos que van desde la madriguera hacia la retaguardia.

Entre los alemanes, la impresión es de las nunca vistas. Tíranse boca abajo, levantan los brazos al cielo, intentan huir. Oyese un silbido y el "tank" se detiene. Resuenan entusiastas hurras, y al punto vemos los queridos uniformes de los nuestros que llegan y apresan cuanto allí queda con vida.

Nuestro objetivo está alcanzado. Nuestra máquina cumplió como buena. En marcha para nuestras líneas!

Ya no siento calor ni fatiga. El espanto de los alemanes y la alegría de nuestros compañeros, dicen bien a las claras que nuestra victoria fué completa."

X.

# PARLAMENTO

## CAMARA DE REPRESENTANTES

### Sesión sin número

Por falta de número no pudo celebrar sesión ayer, la Cámara de Representantes. El acto se redujo a dar cuenta de los siguientes asuntos entrados:

Mensaje y proyecto del Poder Ejecutivo sobre reducción del impuesto al ganado que se faene para frigoríficos y del derecho de exportación al ganado en pie, carnes y lenguas conservadas; supresión del impuesto adicional de la Contribución Inmobiliaria en la capital y reducción del que grava a los ausentes; exoneración del mismo impuesto a las instituciones de crédito, industrias y establecimientos agropecuarios, etc.

—La Comisión de Presupuesto, informa el proyecto de Modificaciones al presupuesto de la Intendencia Municipal de Montevideo.

# Cincuenta años atrás

## EL SIGLO del 10 de Noviembre de 1866

### En Paysandú

El corresponsal de EL SIGLO, en Paysandú, enviaba al diario las siguientes noticias locales: "Es admirable, ver como la población del puerto aumenta cada día, no con ranchos de mala muerte, sinó con muy buenos edificios; si sigue así, dentro de poco tiempo tendremos todo poblado, desde el pueblo hasta el puerto. Se han edificado muchas casas de mérito; entre ellas debemos mencionar la barraca del señor Alvarez que parece un convento. El señor receptor, don Ambrosio Castagnet, está edificando también una casa muy buena en frente de la barraca. ¡Adelante el progreso!"

### En Soriano

"En este pueblo, — decía EL SIGLO de la época, — se han nombrado dos comisiones, encargada una de ellas de mejorar la plaza y la otra de correr con la construcción de un horno de ladrillo, como medio de propender eficazmente al progreso material, pues hay necesidad de quinientos mil ladrillos para edificar varias casas. El cura Fr. Guido, es un modelo de virtudes, querido y respetado por sus feligreses. Ha hecho, y hace todo lo posible por mejorar la iglesia, hallando cooperación en el vecindario; pero éste es pobre y no puede exigírsele sacrificios superiores a sus recursos. Así pues, el Gobierno haría un acto de justicia en pró del pueblo más antiguo de la República, destinando una modesta suma para la compostura de la iglesia, cuyo techo está en camino de inutilizarse, más la lluvia penetra por todas partes y pudre las maderas. Ha sido bien mirada la medida del Gobierno de donar una chacra en campos fiscales, a varios buenos servidores que se empeñan en trabajar. Aun no ha llegado la campana que debe refundir Garrigorry, porque la operación le salió mal y tiene que repetirla. Esa campana tiene el mérito de haber sido regalada por el general Rivera, en 1828."

### En Colonia

"¿Quién es el Jefe Político de la Colonia — preguntaba EL SIGLO, — y agregaba: Esta pregunta parece extraña, pero no deja de ser muy razonable. El Gobierno delegado, separó de la Jefatura al coronel Arroyo, nombrando en su lugar al coronel Conde y sin embargo, no ejerce este último, ni se puede asegurar que el primero no continúe en su puesto. El despacho lo desempeña don Francisco Gibbs, — de manera que no es posible saber quién es el superior de la repartición policial de aquel departamento."

### Cuadro caligráfico

El señor Daniel Silva, había hecho un cuadro caligráfico, para ofrecerlo al gerente del Banco Comercial, señor Manuel A. da Cunha. Con este motivo, decía EL SIGLO: "Con el objeto de evitar la monotonía que en un cuadro grande ofrece el empleo exclusivo de la tinta negra, el señor Silva ha usado con muy buen gusto el dorado y otros colores, tanto en el fondo como en las rosas que forman el marco. Creemos que el señor da Cunha, sabrá apreciar en cuanto vale, esa obra delicada."

### Junta de Higiene Pública

La señora Guillerma Pianarosa, partera por la Facultad de medicina de Milán, fué aprobada por mayoría, en el examen que rindió en la Junta de Higiene Pública, quedando autosizada para ejercer su profesión, en todo el territorio de la República."

### El cementerio de Las Piedras

Varios vecinos de Las Piedras, hacían presente a EL SIGLO, la necesidad indispensable, para la salud pública, de trasladar cuanto antes el cementerio local, fuera del poblado. "Además, — decía el diario, — como muchos de la campaña, carece de extensión y de un número de nichos suficientes para el servicio, pudiendo originarse de ahí, lo mismo que en Mercedes, el repulsivo espectáculo de sacar unos cuerpos para colocar otros, dejándolos a veces poco menos que tirados!"

### Dos noticias

Hace cincuenta años, se realizaba en el Teatro Solís, una función a beneficio de la Escuela de la Sociedad Filantrópica.

—En la misma época, falleció en Montevideo la señora Carmen García de Albistur, después de "76 años de vida empleados en hacer beneficios que le valieron innumerables simpatías."

# Por los Ministerios

## OBRAS PUBLICAS

**Adquisición de un camión** — El gobierno adquirió ayer un camión que le ofreció en cuenta el señor E. Real de Azúa, y que se destina al transporte de carga de la Sección Cebollatí de la Navegación del Interior.

Al mismo tiempo se libró orden de pago por $ 4.500 importe de aquel.

**Saneamiento del Salto**—Autorízase a la empresa Ulen, Contradin y Cía., para construir las cloacas en las calles del Salto por donde pasa el tranvía, a un costado de las vías del mismo.

Por dos resoluciones más dictadas ayer, se modificaron los incisos 2.os de los artículos 6 y 18 del pliego de condiciones que rige la construcción de las obras de saneamiento y provisión de aguas potable a la mencionada ciudad.

**Dragado en el puerto**—Autorizóse ayer el dragado a menos de 10 metros de una faja de cien metros de ancho en la Dársena II, paralela al muelle B, además de un triángulo equitativo de 120 metros de largo, a fin de facilitar las operaciones de maniobra de las embarcaciones que atracan al costado del muelle B.

# Los pronósticos de Martín Gil

## Solicitados por la Federación Rural

Al reiterado pedido de la Federación Rural al señor Martín Gil, para que al mismo tiempo que a Buenos Aires envíe a Montevideo sus pronósticos sobre cambios atmosféricos, ha contestado el mencionado señor en la siguiente forma:

CORDOBA, 29 de Octubre de 1916.

—Señor presidente de la Federación Rural, doctor José Irureta Goyena.—Montevideo.—Señor presidente: Tengo el agrado de acusar recibo de su atenta nota referente a mi respuesta con motivo a la honrosa petición que me formulara ese Consejo. En vista de la amable insistencia del Consejo de la Federación Rural, podría trasmitirle por telégrafo al mismo tiempo que a "La Nación" de Buenos Aires, los datos solicitados. Sería menester una autorización de la dirección de Telégrafos para hacer uso de la línea. Saludo al señor presidente con mi consideración más distinguida. — Martín Gil.

Tenemos entendido que la Federación Rural está haciendo en estos momentos las gestiones del caso ante la Dirección de Correos y Telégrafos a fin de que a la brevedad posible se inicie el envío de los pronósticos directamente a nuestro país. Dichos datos serán dados inmediatamente a la publicidad, tanto en la capital, como en el Interior, a cuyo efecto la Federación hará las comunicaciones necesarias a todos los diarios de Montevideo y de campaña.

# Comentarios a un proyecto

En la sesión que ayer celebraron los miembros de la Federación Rural fueron comentados favorablemente los términos del mensaje presidencial relativos a enmiendas en el régimen tributario. La opinión dominante — según nuestros informes — era favorable en un todo a los propósitos bosquejados por el P. E. También se conversó en aquella sesión de la iniciativa que se atribuye al doctor Viera en un sentido análogo al expuesto, en lo concerniente a la reducción de los derechos fiscales sobre artículos alimenticios de primera necesidad. Se considera que esta resolución, como las anteriores, merecen ser señaladas como el principio de una reacción bien acusada en el orden económico.

# El vicepresidente argentino

## Su estado de salud

Algunos diarios de Buenos Aires dieron la noticia, que aquí fué reproducida íntegramente por algunos colegas, sobre el delicado estado de salud del vicepresidente de la Argentina, doctor Pelagio Luna; "La Epoca" bonaerense registra en su último número el siguiente categórico desmentido a la noticia propalada:

"Nos entrevistamos con el doctor Luna, a quien informábamos de una publicación en la que se decía que su estado de salud le exigía pasar una temporada fuera de la capital. Nos manifestó el vicepresidente de la nación que era completamente falsa dicha versión, pues se siente muy bien de salud y cree que nunca la ha tenido mejor. En cuanto a prescripciones médicas, tampoco existe nada. Recordó luego que ya en otras oportunidades los diarios lo habían enfermado, pero que felizmente goza de buena salud y que tal vez eso sea presagio de que siempre se mantendrá en ella."

# Muerte de un ingeniero español

## Don José Lorenzo Otero

En el periódico "Las Novedades", de Nueva York, hallamos la noticia de la muerte del ingeniero militar español don José Lorenzo Otero, que había sido enviado por el gobierno de España a los Estados Unidos para hacerse cargo del submarino "Isaac Peral", que allí se construye con destino al Estado español. El señor Lorenzo Otero ha muerto en la plenitud de su vida, cuando le sonreía un porvenir brillante. En Boston, donde el finado residía, se han celebrado honras fúnebres por el eterno descanso de su alma. La oficialidad y la tripulación del submarino español, rindieron el último tributo al cadáver del ilustre ingeniero, a quien le fueron concedidos los honores correspondientes. El comandante del "Isaac Peral", señor Carranza, realiza gestiones para que los restos del señor Lorenzo Otero, sean trasladados en su día a España.

# POLITICA DEPARTAMENTAL

## Congreso Elector N. de Paysandú—Sesión agitada

Como estaba anunciado, dicen de Paysandú, se celebró la asamblea nacionalista con objeto de designar delegados de la primera sección al Congreso Elector de candidatos a Senador, Diputados y miembros de Juntas.

Antes de procederse a la votación, se produjo un acalorado debate relacionado con la interpretación de una disposición de la carta orgánica que establece que la asamblea para la designación de delegados al Congreso Elector debe efectuarse en día festivo.

La discusión tuvo sus momentos álgidos habiéndose retirado algunos miembros del local de la reunión.

No obstante ello, el resto de la asamblea procedió a las elecciones que dieron el siguiente resultado:

Titulares: Alfredo Vázquez Varela, Eduardo Santa María, Luciano Pereira Iglesias, Luis Cerfoglio, A. Cameratta, José Oreggioni, Carlos Smith, Juan Chappe Guido, Rufino Benítez, Delfino Núñez, Raúl Boero, Luis Camerotta, Víctor Beceiro, José Horta, Manuel Bercianos, Eduardo S. de Fuentes, Adolfo Horta.

## Tentativas de unificación que no prosperan

Suscrita por los componentes del grupo que se separó hace poco tiempo de la Comisión Departamental Colorada de Paysandú se dirigió a los ciudadanos de las diversas fracciones en que se divide la mencionada colectividad, la siguiente invitación:

"Los colorados que suscriben, después de meditadas deliberaciones e inspirados en el alto y sano propósito de tentar la unificación de nuestro partido, han creído oportuno hacer un llamado a la concordia partidaria y al efecto solicitan de usted quiera asistir a la reunión que con este motivo se efectuará el día 7 del corriente a las 21 horas, en el domicilio particular del señor Jacinto J. Debali.

En la referida reunión se cambiarán ideas definitivas sobre la mejor forma de la unificación del partido."

La Comisión Departamental del Partido Riverista, contestó:

"Esta Directiva lamenta tener que manifestar, que no le es posible acceder al pedido formulado por los distinguidos correligionarios firmantes de dicha nota, en virtud de lo resuelto unánimemente por nuestra Convención, celebrada en la capital con fecha 1.o del corriente, que declaró no ser conveniente la celebración de acuerdos parciales.

Cumpliendo pues, en un todo, la resolución de la suprema autoridad partidaria,—la que por otra parte expresó la necesidad de que se decrete por quien corresponda, la reforma de la ley electoral vigente por la de representación proporcional, considerando esta medida como la única solución favorable al Partido Colorado, ya que no ha sido posible obtener la unificación general de éste,—esta Comisión declara que mientras no se modifique dicho estado de cosas, está dispuesta a acatar en un todo lo resuelto por la Convención citada.

Apesar de ello esta Directiva, considerando al Partido Colorado "General Fructuoso Rivera", una fuerza cívica capaz del ejercicio de sus derechos, y dispuesta como está a intensificar los trabajos políticos que la han de llevar al éxito perseguido, no vé inconveniente en cambiar ideas, solamente con las fracciones independientes del partido, acerca de los fines expuestos precedentemente y a las que debe suponer inspiradas en los mismos ideales."

# NOTAS DE FENIX

## Carbón riograndense

Hace algunos días que llegaron a Bagé el geólogo señor Gonzaga de Campos y el director de las minas de carbón de Butiá, en viaje de estudio a la cuenca carbonífera de Río Grande del Sud. Se dirigieron a Cerro Chato, provistos de todos los instrumentos necesarios para la exploración que se proponen realizar y entre los cuales se hallan sondas capaces de alcanzar a 1.000 metros de profundidad.

## La mudez de un reloj

Hace algunos años que quedaron rígidas las agujas en la esfera del reloj antiquísimo colocado en una torre de la catedral de Santo Domingo, uno de los más viejos templos de América. Marca desde entonces las 11 y 45 a. m., y esa circunstancia ha servido de tema al escritor dominicano Lope de Alarcón para lanzar su anatema contr la intervención extranjera en las cuestiones internas de aquella república. Forma como un símbolo la mudez del instrumento "que desde su minarete colonial, pintado de gris por una brocha de centurias, cual un muezzin del tiempo pregonaba el curso del sol", y en seguida se entrega a las filosóficas y patrióticas consideraciones que en estas circunstancias sugiere el burgués cívico y burlón, que, al par de quienes con Mercurio se acuestan, no tiene otros sentimientos que los emanados de su egoísmo; "alpargateros con fortuna cuyo razonar descarado es una herejía inconsciente ante los dolores que aflijen a la Patria que, bien podría como las madres suplicantes en la trajedia griega, gemir en una eternidad de desconsuelo".

El articulista forma en las filas de los soñadores en un suave limbo de metafísica o en un breve mundo de cosas bellas y buenas; ama al caduco reloj de la Catedral, amando en él a la Patria, y por eso exclama: "¡Oh viejo reloj, abuelo y prócer! que no se anime nunca más tu sonora lengua, mientras no seamos completamente libres como lo fuimos antes y siempre..."

## Ganancias enormes

La "United Fruit" ha obtenido ganancias enormes durante el corriente año, según datos recientemente publicados en Boston.

"El mes de Julio (dicen) añadió $ 1.700.000 a las ganancias anteriores; así es que hasta el 1.o de Agosto la "United Fruit" cuenta con un balance para dividendos de $ 10.000.000. Esto es un 33 por 100 más de lo que la Compañía había ganado en su mejor año anterior. Si Agosto y Septiembre le producen por lo menos $ 1.000.000 cada uno, el año fiscal de la "United Fruit" terminará con una ganancia líquida de $ 12.000.000, que sería un 60 por 100 más de las ganancias líquidas del año de 1915, y tres o cuatro veces más de las ganancias líquidas de 1914.

La "United Fruit" ha obtenido hasta ahora de sus operaciones azucareras de los ingenios de Bane y Nipe, una ganancia líquida por lo menos de $ 6.500.000. Esto es, pesos 2.000.000 más de lo que estas propiedades ganaron en toda la zafra de 1915, y estos dos ingenios tienen que moler todavía el 15 por 100 de su cosecha. No es improbable que la zafra todo produzca unos $ 7.000.000.

"Hay que tener en cuenta que en los $ 10.000.000 de ganancias líquidas de la "United Fruit" en esos 10 meses, no están incluídas las ganancias del azúcar de Nipe."

Además de esas operaciones azucareras la "United Fruit", que posee una flota numerosa y grandes plantíos en la América Central, trafica en la conducción a Nueva York, Nueva Orleans, Boston y otros puertos de los Estados Unidos, de frutas tropicales y muy particularmente de cocos y bananas que en inmensas cantidades cosecha en aquellas vastas posesiones.

Actualmente esa poderosa compañía hace gestiones para extender sus servicios al Plata y al Brasil.

## La lepra en el Paraguay

La prensa paraguaya pide medidas suficientemente eficaces para contener el desarrollo de la lepra. El descuido de las autoridades sanitarias ha llegado a tal extremo que no sólo en las calles de la Asunción se ven leprosos, que conviven con los sanos y ejercen ciertas profesiones que por su naturaleza son las más señaladas como vehículos de propagación de aquella enfermedad, tales como el expendio de alimentos. "En donde se ven ejemplos típicos de leprosos (dice un diario) es en el mercado central."

## Comercio de frutas

Un diario argentino hace los siguientes comentarios, en los que se alude a nuestro país en una cuestión comercial, con motivo de un telegrama de Río Janeiro comunicando que allí la Comisión de Hacienda ha consignado en el presupuesto la exención de impuestos a las frutas procedentes de las repúblicas platenses:

"La plaza brasileña (dice) por su proximidad y por la diversidad de clima en comparación con el nuestro, ofrece vasto campo de acción a nuestro comercio de frutas. Las provincias andinas se han quejado de la falta de mercado; últimamente ocurrió un verdadero conflicto a causa de cierta disposición municipal sobre la venta de aves. En lo sucesivo—es de esperarlo—esa nueva salida, esa nueva puerta de escape podrá equilibrar el exceso de producción con la restricción del consumo, y provocará el mantenimiento de precios en la comarca productora, condición de importancia principal para los colonos y viñateros.

En esta situación, la república uruguaya viene a beneficiarse notablemente con la modificación arancelaria brasileña, puesto que entre las naciones limítrofes es la única que conserva sus derechos aduaneros para las frutas, mientras que sus vecinas los suprimen. La ventaja no es pequeña, desde luego, no sólo por la entrada fiscal que esto le representa, sino por el movimiento comercial que arrastra el intercambio y por la mayor corriente de productos que pasará por delante de sus puertas para proveer las necesidades del Brasil y de la Argentina."

## Arboles y carreteras

El diario de Lima "La Prensa" ha emprendido una vigorosa campaña contra la escasez de árboles en las carreteras. Le da su voto al eucalyptus, después de preparar el terreno con los siguientes conceptos:

"En 1913 se celebró en Montevideo un congreso nacional de viabilidad, que dedicó algunas de sus sesiones a tratar el problema que planteamos en este artículo. En los debates promovidos entonces, en torno de este asunto, se vertieron ideas muy interesantes y si es cierto que surgieron algunas discrepancias en cuanto a los detalles de la cuestión, en cambio los oradores estuvieron de acuerdo en cuanto al fondo del problema. La necesidad del arbolado en los caminos fué reconocida y votada por aclamación.

"Los partidarios entre nosotros del arbolado de los caminos, han solido manifestarse inclinados a los árboles frutales, pero debe tenerse presente que la plantación de los frutales en los caminos ha fracasado en todos los países, inclusive en Alemania, a pesar de la disciplina del pueblo alemán, y no sabemos si nuestro pueblo sería una excepción en esta materia."

## Simbolismos del alma

La idea del alma ha sido y es la preocupación de los filósofos. También el arte en todos los tiempos ha creado representaciones alegóricas ajustadas a las creencias de cada raza o cada pueblo.

Dando a la mariposa el mismo nombre que al alma, el de Psiquis, los griegos quisieron sin duda expresar que aquella era de una esencia ligera, aérea, y que después de estar aprisionada en grosera y terrenal envoltura, acababa como la mariposa por romper su cárcel y volar al palacio del éter, hacia las estrellas, que fueron según Platón, su morada primitiva. El mito de Psiquis, uno de los más puros y graciosos de la antigüedad, nos ofrece desde luego la personificación de alma bajo el aspecto de una hermosa niña llevando alas de mariposa. Esta figura se reproduce a menudo en los monumentos antiguos algunas veces "velada" como las desposadas y llevando en su seno una mariposa; alusión al himeneo del amor y de Psiquis.

En este estilo simbólico aparece en las obras de este género el Ave-Fénix acompañada de las palabras "aeternitas consecrato". Esta ave maravillosa que, según creencia popular, renace de sus cenizas, fué adoptada por los primeros cristianos como emblema de la resurrección y la inmortalidad del alma. Se le descubre con frecuencia en piedras sepulcrales de las catacumbas y sobre los sarcófagos de los primeros siglos del cristianismo.

En nuestros días, la escuela alemana arrastrada por sus místicas tendencias, se esfuerza por volver a los antiguos medios no faltando artistas franceses que siguen tan singular derrotero. Mr. Jaumont, pintor de grandes talentos, presentó en 1855 un magnífico cuadro titulado "El alma: poema en 18 pasajes", siendo del mismo autor las magníficas poesías que lo acompañan y sirven de explicación.

Después de presentarnos el alma "naciendo" del seno del Eterno (generación divina del almo humana), los ángeles cogen en sus brazos las "nuevas almas" y descienden con ellas a la tierra (viaje de las almas). El artista ofrece después diferentes pasajes sobre la peregrinación de las almas, y para dar más colorido ha colocado dos en dos jóvenes, los cuales venciendo mil y mil obstáculos ascienden a las montañas y pueden entrever las dichas celestes. La joven, extasiada y arrobada por el espectáculo que se le ofrece, remonta la primera su vuelo y se lanza al Empíreo. El joven, que en vano intenta seguirla, cae bruscamente sobre la tierra y queda de rodillas, fijos sus ojos en la cruz, y en actitud impaciente espera la hora de su redención.

FENIX.

# IMPUESTOS REBAJADOS

## PROYECTO DEL PODER EJECUTIVO

Acaba de ser publicado el mensaje y proyecto de ley elevado por el Poder Ejecutivo a la Asamblea General, sobre reducción del impuesto al ganado y rebaja de la Contribución Inmobiliaria que pagan los propietarios ausentes.

Damos a continuación el texto de:

PROYECTO DE LEY

Artículo 1.o Desde la promulgación de la presente ley y por todo el año 1917 el ganado que se faene para frigoríficos tendrá una reducción de quince diez milésimos por kilo, en el impuesto creado por la ley fecha 17 de Octubre de 1914.

Las carnes y lenguas conservadas que se exporten por otros establecimientos que no sean frigoríficos, tendrán una reducción de un milésimo por kilo en el derecho de exportación durante el año 1917.

Durante igual período el ganado en pie que se exporte tendrá una reducción de uno por ciento en el derecho de exportación.

Art. 2.o Derógase el art. 28 de la ley fecha 28 de Julio de 1913 por el cual se creó un impuesto adicional de un cuarto por mil sobre la contribución inmobiliaria de la capital.

Art. 3.o El impuesto a los ausentes que se aplique desde el año 1917 inclusive, será equivalente a un cincuenta por ciento de la contribución inmobiliaria, para los propietarios que residan en los países limítrofes.

Agréganse los incisos siguientes al artículo de la ley impuesto a los ausentes que trata de las exoneraciones:

d) Las instituciones de crédito en general;

e) Las industrias en general que se hayan establecido o se establezcan en virtud de leyes especiales o generales que tiendan a fomentarlas;

f) Los establecimientos agro-pecuarios que puedan considerarse modelos del mejor tipo de explotación adaptable al país, a juicio de las autoridades técnicas.

Art. 4.o Desde el corriente ejercicio económico inclusive y hasta un año después de terminada la guerra europea, regirá para el Banco de la República el art. 5.o de la Carta Orgánica de fecha 17 de Julio de 1911, quedando entretanto en suspenso lo establecido en el art. 2.o de la ley fecha 21 de Setiembre de 1914.

Art. 5.o Las utilidades líquidas de las Usinas Eléctricas del Estado, previas las deducciones establecidas en el artículo 20 y primer inciso del artículo 22 de la Carta Orgánica corresponderán a las rentas generales desde el corriente ejercicio inclusive y hasta un año después de terminada la guerra europea. De la parte que corresponda a rentas generales se entregará a la Junta E. Administrativa de Montevideo las sumas que deje de percibir con motivo de la supresión del impuesto a que se refiere el artículo 2.o.

Art. 6.o El producto de los recursos a que se refieren los artículos 4.o y 5.o de la presente ley, responderá en primer término a suplir la merma de rentas que se produzca con motivo de las rebajas sobre el impuesto a los ganados para frigoríficos y deberá acreditarse hasta el monto que corresponda a la cuenta del servicio de la Deuda de Conversión 6 y 1|2 por ciento, o a la de Vales del Tesoro, mientras esta deuda no haya sido rescatada por el Estado.

Art. 7.o Para la entrega de las utilidades las instituciones del Estado a que se refieren los artículos 4.o y 5.o de esta ley podrán disponer de un plazo de seis meses desde la fecha en que debe hacerse el balance, debiendo acreditar al gobierno, en su cuenta corriente con el Banco de la República, la mitad de la cuota que le corresponde dentro de los primeros tres meses y la otra mitad dentro de los tres meses siguientes.

Art. 8.o En la confección del balance general anual del Banco de la República será oído por el Directorio el delegado del gobierno, a quien asesorarán, si fuera necesario, la Inspección General de Hacienda y la Inspección Nacional de Bancos.

En la preparación del balance general anual de las Usinas Eléctricas será oída la Inspección General de Hacienda.

Art. 9.o Comuníquese, publíquese, etc.

Montevideo, Noviembre 9 de 1916.

# CURSO DE DIBUJO PARA OBREROS

## Su instalación en San José

### Generosa iniciativa del profesor Vaeza

Noticiábamos hace algún tiempo, la probable instalación de un curso gratuito de dibujo para obreros; en el Liceo de San José, cuya iniciativa era debida al señor Teófilo Vaeza, profesor de la materia en aquel establecimiento de enseñanza, quien a la vez ha ofrecido su concurso expontáneo y desinteresadamente para dictar la clase. Manifestábamos entonces que las gestiones de los obreros maragatos estaban bien encaminadas, no obstante los inconvenientes de detalle opuestos por la dirección del Liceo. Los citados obreros, que pertenecen todos a varios establecimientos industriales de la localidad, han visto por fin coronados sus deseos. El P. E. en fecha muy reciente autorizó la instalación de la clase de dibujo industrial en la forma que lo solicitaban los interesados.

En la semana pasada,—según informes epistolares que nos llegan—quedó inaugurada la clase de que el señor Vaeza dictará ventajosamente por que tiene de sobra condiciones para ello, y por que a esa obra lo ligarán su amor propio de creador y de profesional hondamente enamorado de su arte. Al acto de la inauguracion concurrió numeroso y selecto público que demostró así su adhesión a la iniciativa y su agradecimiento hacia el profesor que, convencido de una necesidad, desinteresado y humano, lleva sus actividades más allá del terreno de las obligaciones y los deberes positivos, para desbordarse generosamente en una acción post-escolar, ofreciendo su saber a los obreros que se verán así mejorados en sus condiciones para la lucha.

El profesor Vaeza inauguró la clase con las siguientes palabras:

Señores: Desde muy joven, he tenido siempre especialísima simpatía por los artesanos y obreros; porque, abrigo inquebrantable convencimiento, de que en esas filas militan verdaderos hombres virtuosos, sinceros y leales. Jamás ha podido concebir mi cerebro razón alguna que pueda distraer por un instante, mi profunda persuación al respecto. Conceptúo el trabajo del artesano e industrial tan necesario para el firme sentimiento social-económico de un pueblo, idéntico a esa maravillosa luz, que nos envía el astro más poderoso del firmamento. Sois una portentosa máquina que nos ofrece a cada momento, tan benéficos resultados que sin esa fuente bienhechora, no existiría en nuestra patria, progreso ni bienestar. Ya no es posible dudar ni un solo instante, de vuestras prodigiosas fuerzas, es evidente que en esos brazos, está pendiente el orden social, y la prosperidad Nacional: tanto es así, que bastaría que detuvierais la marcha de tan excepcionales energías, para que todo el país quedara completamente paralizado; y guay, si esa resolución se prolongara por algunos días, nos traería por consecuencia trastornos de grandes trascendencia, vendría ineludiblemente, un desiquilibrio económico y financiero, quizás para mucho tiempo. Ya ven Vds., que vuestro valiosísimo y fecundo trabajo, es de incalculables resultados, reales y positivos; sois por lo tanto acreedor a mayores consideraciones, que por mucho que se haga en beneficio para los obreros, nunca será suficiente, teniendo en cuenta el importantísimo contingente, que aportais vos, a la Nación. Yo di mi parte, señores, lejos de mostrarme indiferente a tan meritorios elementos, pensé que una clase de dibujo, podría facilitar el perfeccionamiento de tantos oficios; he ahí el móvil que me induce al ponerme a vuestra disposición, en la seguridad sí que vosotros sabrais aprovecharla eficazmente, ya que os ofresco, mi humilde trabajo, con toda mi buena voluntad.

Señores, es la primera vez que en un Liceo de Enseñanza Secundaria se inaugura una clase de dibujo para artesanos y obreros, queda pues establecida hoy, en esta hermosa y progresista ciudad de San José de Mayo."

Las palabras del señor Vaeza fueron coronadas por el aplauso expontáneo de los oyentes.

También hizo uso de la palabra en ese acto, el señor Joaquín Muñoz Miranda, quien hizo resaltar en felices frases y elocuentes palabras el alto significado que tenía, no sólo para San José sino para todo el país, la simpática iniciativa del señor Vaeza. Felicitó con entusiasmo a los obreros por tener como profesor de dibujo, a un elemento competente y digno de la más alta consideración y estima: al Sargento Mayor Teófilo Vaeza. Elogió como se merece el concurso desinteresado del distinguido profesor y terminó haciendo votos por que tan encomiable e'emplo fuera seguido en todos los departamentos del interior.

El curso ha sido inaugurado con una inscripción de treinta y tres y funcionará tres veces por semana. La matrícula ha sido clausurada por el momento, pues un número mayor de alumnos entorpecerá la enseñanza. Durante el próximo año el señor Vaeza formará dos grupos y entonces recibirá los aspirantes que por ahora se ve obligado a rechazar.

# Figuras que desaparecen

## Enrique Leauté

Ha fallecido en París el célebre matemático Enrique Leauté, nacido en América, en uno de los estados de la Unión, pero educado en Francia e hijo de franceses. Nació en 1847 y el 66 pertenecía a la escuela politécnica de París, en donde obtuvo brillantes distinciones. Aplicó su ciencia a los progresos de las matemáticas y las manufacturas de Tolosa le deben buenas enseñanzas, pues fué profesor en aquella ciudad largo tiempo. Estaba en posesión de buen número de condecoraciones y su obra más sonocida es "Teoría de las transmisiones teledinámicas".

# Movimiento politico

**PARTIDO COLORADO Gral. FRUCTUOSO RIVERA**

**En Canelones.—Reunión partidaria en la 16.a sección—Suárez**

En Suárez, 16.a sección de Canelones se verificó anoche una entusiasta reunión partidaria en el Comité Seccional del Partido General Fructuoso Rivera. Presidió el acto el señor vice-presidente del Comité señor Ramón Zunino por inasistencia del presidente señor Federico R. Vidiella, quien se excusó de asistir al acto por razones del momento que le retenían en la capital. Abierto el acto se procedió a la distribución de nombramientos de miembros de la comisión directiva electa, pasando los elejidos a ocupar inmediatamente sus respectivos puestos. Acto seguido se tomaron varias resoluciones tendientes a la unificación de los elementos del partido residentes en la sección, dando cuenta algunos de los señores miembros de la comisión designada, que varios correligionarios que en las elecciones del 30 de Julio pasado, se habían abstenido de votar, habían resuelto incorporarse decididamente al partido y prestar su valioso concurso en el acto electoral a realizarse el 11 de Enero próximo. Se tomaron además resoluciones de carácter interno para el mejor funcionamiento del Comité, y entre vivas al Partido Gral. Fructuoso Rivera y a sus autoridades dirigentes se levantó la sesión siendo las 12 y 20 p. m. Actuaron de secretarios al iniciarse el acto, los señores Lorenzo, Guelmi y Solsona Flores y con asistencia de los señores: Alberto Fonseca, Tomás Bardesio, Oscar Zaquiero, Juan Loza, Victorio Luzardo, Eduardo Araujo, Epifanio González, Luis Araujo, José Vanoli, Inocencio Gaddi, Segundo Bardesio, Jacinto Gaddi, Pedro Díaz Felipe Daniel Mozo, Sinforoso González, José Mondelli, Alipio Larrar, Domingo Guzmán, Juan C. Silva, M. Jardín, Antoino Fattigati, Luis Torres y Roque Torres.

**Comité Ejecutivo de la 11.a sección.—(Maroñas)**

Se cita a los señores miembros del Comité Colorado del Partido Colorado General Fructuoso Rivera de la 11.a sección, para la reunión que tendrá lugar hoy viernes 10 a las 9 p. m., en su local, calle 18 de Julio 616 (Maroñas).—La Secretaría.

**Comisión del Tesoro**

Se cita a los señores miembros de la Comisión del Tesoro del Partido Colorado Gral. Fructuoso Rivera, para la reunión que tendrá lugar hoy viernes a las 5 y 30 p. m., en el local del Comité Nacional: calle San José 1087. Se recomienda puntual asistencia por tratarse de asuntos de interés partidario.—La Secretaría.

**2.a sección**

Se invita a los señores miembros del Comité del Partido Colorado Gral. Fructuoso Rivera de la 2.a sección para la reunión que tendrá lugar hoy viernes a las 9 p. m., en su local calle Sarandí núm. 328.—Montevideo, Noviembre 10 de 1916.—Ramón P. Díaz, Presidente; Daniel Castellanos, José P. Blixen Ramírez, Rodolfo P. Piria, secretarios.

**Comité E. de la 4.a sección**

Se cita a los miembros de la Comisión Pro-Tesoro para la reunión que tendrá lugar el 10 del corriente a las 21 en el local de este Comité Convención 1262.—Federico Accinelli, Presidente.

# Hallazgo de un "Scelidotherium".

## En Coronel Suárez

El doctor Caret, director del museo de La Plata, a quien se enviara un fragmento de un esqueleto hallado en Coronel Suárez, campo de la señora viuda de Ves Lozada, para su análisis, ha declarado que a su juicio pertenece a un animal antidiluviano denominado "Scelidotherium". A fin de continuar los estudios iniciados a ese respecto, el funcionario aludido ordenó la suspensión de las excavaciones iniciadas en dicho campo, y enviará una comisión de técnicos para que reconstruyan el esqueleto y lo traslade al museo.

# Asistencia Pública

## Sesión del Consejo

El consejo directivo se reune hoy viernes a las 17 horas, para informarse de los asuntos entrados y considerar la siguiente orden del día: Compra de una ambulancia a la casa Ortonello, Tibaldi y Garabelli. Licitación para el suministro de pescado. Proyecto de reorganización del servicio médico permanente. Antecedentes sobre pago de las recetas policiales. Informe de la comisión especial sobre el nuevo proyecto de obras sanitarias en el Pabellón de Ginecología. Informe de secretaría sobre reglamento de licencias.

# Fuerte remesa de alcohol para Francia

Ha sido embarcada en el "Maldonado"

Hace pocos días fué vendido en la Argentina el vapor uruguayo "Maldonado", por la elevada suma de 92.000 libras esterlinas, después de recibir en los diques de carena algunas reparaciones. Este barco ha embarcado ahora un fuerte cargamento de alcohol, con destino a Francia, debiendo zarpar para ultramar en la semana próxima. El "Maldonado" ha hecho un flete extraordinario para ese viaje, pues se calcula en 24.000 libras esterlinas, aproximadamente, el fletamento. De Buenos Aires zarpará con bandera uruguaya. El flete que ha hecho este barco, por lo elevadísimo, es muy comentado en los círculos navieros.

# Petición estudiantil

## Los exámenes de secundaria y preparatorios

Reunidos los estudiantes libres que gestionan la derogación de la reciente resolución del señor Decano, resolvieron pasarle la siguiente nota:

Señor Decano de la Sección de Enseñanza Secundaria. — Los que suscriben estudiantes matriculados de la S. de E. S. y P. al señor Decano respetuosamente dicen: Nos hemos enterado de la resolución adoptada por esa autoridad, con fecha 2 del actual, por la cual se establece que los estudiantes que tengan más de dos materias atrasadas de Secundaria no podrán rendir exámenes de materias preparatorias y que aún los que tengan una o dos materias deberán rendirlas con carácter de previas a los estudios preparatorios. Nosotros tenemos dos, tres y hasta cinco materias de atraso y caemos por lo tanto, bajo el imperio de semejante reglamentación. Pero por las razones que apuntamos sintécticamente, venimos a pedir al señor Decano se sirva dejar sin efecto, por este año, la disposición adoptada. Nosotros no discutimos, ni podríamos discutir, las razones de orden abstracto y de conveniencia pedagógica que la resolución del Decano entraña como solución permanente y como separación necesaria entre dos órdenes de estudios que se han entendido independientes. Pero entendemos que la derogación transitoria de la ley general no compromete ninguno de los fines del plan de enseñanza y contempla una situación de hecho, que no podría olvidarse sin injusticia y sin perjuicio irreparable. Esa circunstancia de hecho es la siguiente. Nosotros nos hemos matriculado en los cursos preparatorios, con la afluencia de la Universidad. Nosotros hemos ganado los cursos con el control de la Universidad. Nosotros nos hemos inscrito para ser exámenes de materias preparatorias con la intervención de la Universidad y hasta "hemos a dar exámenes de preparatorios", como lo prueban las listas respectivas de gimnasia. La resolución del señor Decano. "Quince días antes de los exámenes nos hace perder un año y noslo hace perder después que la propia Universidad nos ha estimulado para que lo ganemos". La Universidad nos matricula, nos hace concurrir a sus cursos, nos inscribe en el período de exámenes y después de todo ese trabajo, en víspera de la prueba, la misma institución nos dice que nuestro año está perdido. Tenemos, si podemos utilizar este término, un derecho adquirido. Hay un hecho concreto e indiscutible que obliga a una resolución especial. Y este hecho impone en forma tan imperiosa esta solución de equidad, que debemos creer que el señor Decano tomó la resolución que comentamos probablemente, sin conocer nuestra situación especial, y por lo tanto, sin contemplarla en su dictamen. Y para demostrar al señor Decano, que nuestro ánimo solo es obtener facilidades para rendir los exámenes y no eludirlos, nos permitimos proponer o como solución que se permita a los estudiantes que tengan dos materias de Secundaria rendir indistintamente materias de Preparatorios alterando el orden de exámenes, siempre que esas materias no sean afines, y que todos los estudiantes que tengan hasta cinco materias atrasadas de secundaria, podemos rendir ahora los exámenes previos y luego en Febrero las materias de primer año de preparatorios. Con esta fórmula quedan todas las dificultades obviadas, y nuestra situación contemplada con toda equidad. Atenta la urgencia de este asunto, rogamos al señor Decano pronta resolución, y confiamos que sea dictada con su reconocido espíritu de justicia.

# EL GRAN MUNDO EN RUSIA

## Proceso sensacional

Los periódicos rusos consagran extensos artículos al proceso de la actriz María Yakolevna Poiré, hermana del famoso caricaturista Carán d'Ache. Antes de contraer nupcias con el conde Orlof Davidof había actuado en los teatros imperiales. El 2 del acutal dió comienzo en San Petersburgo la vista de la causa, que ha atraído a numerosísimo público, en el que figuraban muchas personalidades de la buena sociedad rusa. A veinte millones de rublos se eleva la fortuna del esposo de María Poire, que es diputado por Kaluga y pertenece a la fracción progresista. Se acusa a la condesa de suposición de parto para disponer de los bienes de su marido. En el curso de los debates se ha descubierto que la antigua comedianta consiguió el divorcio del conde Orlof, que era casado, mediante la celebración de sesiones de espiritismo, en las que hizo creer al aristócrata que le era infiel su cónyuge. Cuando era ya condesa de Orlof aprovechó una ausencia de su marido para simular un alumbramiento. La procesada está confesa.



# La muerte de E. Moreira

Respecto de la muerte del comisario de Reboledo, Eduardo Moreira, de Florida comunican:

Moreira fué agredido por el guardia civil de la misma sección Ruperto Lambert, que le descerrajó tres tiros de revólver que lo hirieron en la garganta, el hombro y una mano. El primer tiro fué mortal.

El matador, entenado del comisario, fué aprehendido de inmediato por la policía, circulando dos versiones sobre el hecho, una que da a Lambert como un asesino vulgar y otra procediendo en defensa de su madre.

El cadáver del infortunado Moreira fué conducido a esta ciudad, velándose en la comisaría y dando margen su entierro realizado esta mañana a una sentida demostración de duelo.

# DRAMA ENTRE PARIENTES

## EN UN MONTE Y SIN TESTIGOS

Trasmiten de Florida que se encontraron casualmente en los montes del Pintado, el señor Eusebio Martínez y el menor Eusebio Saracho, primos hermanos, distanciados desde hace algún tiempo por razones de carácter personal.

Del encuentro que no presenció ningún testigo resultaron, Martínez con seis puñaladas, dos en el vientre, dos en el pecho, una en el estómago y otra en la espalda y Saracho con una puñalada en el ante brazo derecho, que no reviste gravedad.

Se nos dice que Martínez descerrajó un tiro a Saracho, que no dió en el blanco. Ambos heridos se encuentran en el Hospital Florida, donde los cuatro médicos locales, prestan solícitos cuidados a Martínez, cuyo estado es desesperante.

# Entre el Río de la Plata y Filadelfia

El señor H. Schlatter ha sido nombrado representante general de The Philadelphia y South American Steamship Corp, compañía que, como lo informamos oportunamente, ha establecido una línea de vapores de carga, entre Filadelfia y el Río de la Plata.

El "Carolyn", que es el buque que inaugura esta nueva línea, se encuentra en viaje para nuestro puerto, siendo esperado en la próxima semana, con un valioso cargamento de maquinarias de todas clases y mercaderías generales.

Según se nos informe, la compañía tendrá por ahora un vapor mensualmente entre Filadelfia y el Río de la Plata, pero que es probable que sea aumentada en breve la flota de esta línea.

La Philadelphia y South American Steamship Corp. cuenta con el apoyo de la Cámara de Comercio de Filadelfia, lo que ha de influir, indudablemente, en el progreso de la nueva línea.

El "Carolyn", a llegar en la semana próxima, es un buque de 3141 toneladas de registro bruto, construído en Newcastle News, en 1912. Mide 313.5 pies de eslora por 46 de manga y 27.7 de puntal.

# Accidente automovilístico en Maldonado

MALDONADO, 9 — Ayer, en circunstancias en que se dirigía desde la villa de San Carlos a esta ciudad, un automóvil guiado por el chauffeur Arturo Rodríguez y ocupado por los señores Edmundo Berro, Manuel Risso, Juan M. Cal y Leopoldo Andifrel, estallaron los neumáticos de las ruedas delanteras del vehículo, volcándose éste. Resultó con fuertes contusiones en la cara y cuerpo el señor Andifrel, no obstante su estado no reviste gravedad. El Jefe Político señor R. Delfino concurrió personalmente al lugar del suceso, acompañado del médico del servicio público. Corresponsal.

# Federación Rural

## Reunión del Consejo

Se cita a los señores José Irureta Goyena, Pedro Manini Ríos, Francisco E. Graffigna, Domingo R. Bordaberry, Daniel Castellanos, Carlos A. Arocena, Juan José de Arteaga, Luis Alberto de Herrera, Francisco Noriega Castaños, Lauro V. Rodríguez, José Elorza, Nicolás Inciarte, Justo Sapriza Vera, Alejandro Victorica, Alejandro B. Larriera, Pedro Aramendía, Braulio Tanco, José M. Rodríguez, Manuel Flores, para la reunión que se celebrará hoy viernes 10 a las 5 p. m., en su nueva sede, calle Ituzaingó 1389, Plaza Constitución.—Los secretarios.

# Declaraciones del rey de España

Un artículo de la "Revue des deux Mondes"

París, 13 11 mañana. En el número de la "Revue des Deux Mondes", del 14 dep sado Octubre, aparece un artículo de la célebre escritora Gabriela Reval, consagrado a la obra humanitaria del rey de España en favor de las víctimas de la guerra. Refiere madame Reval la audiencia que, por mediación del embajador de Francia en Madrid, le concedió el rey en el palacio.

"El rey — escribe madame Gabriela Reval — me recibió en un salón que tiene los muros revestidos de seda blanca, que recuerda los pequeños departamentos de Versailles. S. M. me preguntó si estaba satisfecha de mi viaje por España. Le respondí que me consideraba muy dichosa de haber estudiado la organización de su obra, y le di las gracias por su solicitud para nuestros soldados.

—"Pero, señora — me dijo el rey con viveza — ¿qué se pensaría de mi si yo no hiciese lo que hago por vuestros valientes soldados? Amo a Francia y no olvido la acogida que París me hizo en varias ocasiones."

"¿Pensáis en aquel atentado? — dijo Su Majestad respondiendo a unas palabras de sentimiento. Pero, ¿que más hermoso recuerdo para un soldado que haber recibido el bautismo de fuego a la cabeza de los coraceros franceses?"

Después, como la citada escritora, que asistió algunos días antes a la apertura de las Cortes por el rey, hizo notar que en Francia había producido cierta extrañeza y que tal vez se había interpretado erróneamente el sentido de una frase de su discurso, que fué muy comentada porque en ella se entendió que el rey deseaba apresurar la paz entre los beligerantes.

"Os ruego, señora — exclamó el monarca, — que digáis en vuestra gran revista que los votos que hago por la paz no significan que desee la paz a toda costa. Eso sería una ofensa para Francia. Pero mi deber de soberano de un país neutral es desear que los dolores que hieren tan cruelmente a otros pueblos tengan fin."

"He admirado en las cartas que se me han escrito desde Francia —añadió el rey — la abnegación de las familias heridas por la guerra. ¡Ni una queja! ¡Todo por la patria! ¡Qué felicidad para mí el poder responder a aquellas cartas con el anuncio de una buena noticia!'

El Rey dijo también que deseaba ardientemente poder algo más para dulficar la suerte de los prisioneros y hacer extensivas a los rusos y a los portugueses análogas informaciones, que exigirían aumentar su obra hasta Mesopotamia y Africa.

El Soberano habló de la situación del mundo cuando termine la guerra, y de los nuevos problemas que se plantearán para todos los pueblos.

"¿Cuán será la situación política y económica frente al nuevo mundo —dijo el Rey—. El oro gastado en la guerra por las naciones viejas cae a raudales sobre las naciones jóvenes. ¿No producirá este cambio de la riqueza una situación peligrosa para el porvenir económico de Europa? La afluencia del oro a América, ¿no provocará una corriente de emigración que debilitará a los países antiguos? ¿Con qué política podrá Europa defenderse contra estos peligros y otros de diferente orden, y restablecer el equilibrio ecoinómico que ha roto la guerra? Son éstas otras tantas cuestiones que van a dominar el porvenir y a dictar nuevas alienzas".

Con estas frases del Rey se dió por terminada la audiencia.

Madame Reval refiere a continuación la visita que, acompañada del secretario particular del Rey, D. Emilio María de Torres, hizo a las oficinas instaladas para realizar la obra regia que para todas las familias angustiadas por la guerra ha hecho del Palacio Real de Madrid un templo de misericordia; pone de relieve el trabajo del señor Torres y el de la diplomacia española en Alemania y en Bélgica, especialmente el realizado por el marqués de Villalobar.

Termina el artículo con la evocación de una conmovedora ceremonia en un árbol de Noel instalado en un teatro de Bruselas mediante la organización del marqués de Villalobar, considerado por los belgas como su bienhechor. Se celebró la fiesta el año último, el día de Nochebuena, y fué destinada a los niños cuyos padres franceses y belgas estaban en la guerra. La fiesta hizo que por muchas mejillas se deslizaran lágrimas de esperanza, y su resplandor apareció a los ojos de la muchedumbre en duelo como el símbolo sagrado del renacimiento de la familia y de la Patria.

# POLICIA

**TRANSEUNTE ARROLLADO POR UN AUTOMOVIL**

En la calle Juncal, ángulo noroeste de la Plaza Independencia, fué ayer tarde arrollado por el auto número 316, guiado por el chauffeur Salvador Bayley, el transeunte Alfonso Piñeyro, oriental, de 15 años de edad.

Este fué tomado por uno de los costados del auto y derribado, a causa de lo cual resultó Piñeyro con la pierna y brazo derechos contusionados.

La policía de la 2.a sección que practicó las averiguaciones del caso, ha llegado a determinar que el accidente ocurrió casualmente.

Piñeyro fué atendido por la Asistencia Pública y luego pasó a su domicilio, calle 25 de Mayo 580.

**CAIDA DE UN CARRERO**

José Saevet, francés, de 35 años, que iba ayer tarde guiando un vehículo por la calle Paysandú a la altura de Daymán, tuvo la desgracia de que una fuerte sacudida del rodado lo sacara de su asiento, yendo a caer y golpear la cabeza contra el afirmado.

Saevet sufrió por esa causa una herida en la cabeza y una contusión en el brazo derecho.

El carrero fué atendido por la Asistencia y conducido después al Hospital Maciel en estado delicado.

**"PAN CASERO", SIMULADOR**

El celebérrimo personaje de la delincuencia Raymundo Pérez o Juan Silva (a) "Pan Casero" ha tenido una nueva entrada en la policía por ser el autor del hurto de un fonógrafo con 40 discos, propiedad del señor Andrés Vera, domiciliado en el Camino Abrevadero, en Piedras Blancas.

"Pan Casero" fué llevado a la policía de investigaciones. Allí, como buen simulador que es, cuando se le interrogó comenzó a quejarse fuertemente, armando un escándalo tal que el propietario de la confitería sita junto a aquella oficina, persona excesivamente impresionable, se desmayó creyendo que aquellos gritos denunciaban el asesinato de algún hombre.

"Pan Casero" fué llevado al Hospital Maciel. Allí el médico que lo reconoció declaró que el preso era un simulador de primera categoría, por cuya causa fué remitido a la Jefatura.

**ROBO DESCUBIERTO**

El señor Antonio Cogorky, ruso, con domicilio en la fonda de la calle Yacaré número 1583, llegó a nuestra ciudad procedente de Piriápolis. Un connacional suyo, Nicolás Selene, de 23 años de edad, se le ofreció como "cicerone".

En compañía de Selene, este recorrió nuestra ciudad de punta a punta.

Noches atrás, en una recorrida que hicieron por los bajos fondos de la capital, pernoctaron en una casa "non sancta". Al abandonar el lecho, Cogorky notó que le habían sustraído $ 315, en forma para él inexplicable.

Selene juró y perjuró que nada tenía que ver con el dinero referido, hasta que acosado por las preguntas del comisario Varela, en la policía de investigaciones, declaró ser el autor del hurto. Los trescientos quince pesos los había dejado en custodia en poder de una persona que era un amigo de honestidad insospechable. Pero, este tercero se hizo la justa reflexión de que el "ladrón que roba al ladrón tiene 100 años de perdón" y, sin titubear un momento más, alzó el vuelo para Buenos Aires dejando el desconsuelo en las almas de Cogorky y de Selene.

**INCIDENTE A BALAZOS**

En la esquina de las calles Agraciada y César Díaz se encontraron ayer de madrugada los sujetos Daniel García y Pedro Cosino quienes estaban distanciados por asuntos a ellos pertinentes.

Luego de un cambio de palabras que sirvió para exasperar los ánimos, García desenfundó un revólver, efectuando con él un disparo sobre García, pero felizmente no dió en el blanco.

El agresor fué preso por la 11.a sección.

**UNA BUENA REDADA**

Allá por las calles Piedras y Maciel había sentado sus reales una patota compuesta por 32 sujetos, quienes no tenían mejor ocupación que obstaculizar el tránsito y hacer objeto de sus bromas a la gente.

La seccional 1.a, luego de ver que sus observaciones eran desatendidas, procedió a la detención de esos sujetos, remitiéndolos ayer de mañana a la Jefatura.

**EN LA OFICINA DE LA PRENSA**

Nuevo escribiente

Desde ayer presta sus servicios en la Oficina de la Prensa el señor Agustín Beledo Arroyo.

# VIDA SOCIAL

EN LO DE SHAW—

Fiesta hermosísima fué la que ofrecieron los esposos Shaw-Villegas, en su espléndida "home" de la calle Dayman, en honor de su interesante hija ...lia, quien fué presentada a la vida de salón en tan espléndido "sarao", conjuntamente con las señoritas Rosita García Arocena, Marta Villegas Suárez, Elena Muñoz Arocena, Celia Blanco Wilson, Marucha Márquez Varela y María Luisa Steward, niñas todas ellas de hermosura radiante, que vienen a aumentar el grupo de nuestras bellezas.

La casa de los esposos Shaw-Villegas, ya elegante de por sí en sus más mínimos detalles, resplandeció de luces y de esplendor, pues realzaban su aspecto, cantidad de flores, las más hermosas de la estación y profusión de luces, dispuestas con exquisito arte.

Fué, pués, un marco digno de la brillante reunión, la que merece mencionarse en los anales mundanos, como una de las más bellas, de las realizadas en esta temporada.

Una excelente orquesta efectuó un variado programa de baile, que fué aprovechado con entusiasmo por muchas parejas.

A media noche en el gran comedor de la casa, fué servido el "buffet".

Estaba dispuesto sobre rico mantel de "filet" con encajes. En la mesa se podía admirar una rica vajilla y antiguas porcelanas de subido valor.

Fué un factor poderoso de la brillantez inusitada que adquirió la fiesta, la amabilidad exquisita con que atendieron a sus invitados los distinguidos dueños de casa.

FIESTAS Y REUNIONES—

Animada resultó la fiesta que ayer tarde se realizó en casa de la señorita María Reina Pereira Fernández.

Acudió a saludarla, un extenso núcleo de amigas de la festejada.

—Muy visitada se vió la señorita Catalina Abella Viera, con motivo de ser su día onomástico. Acudieron a saludarla, un extenso núcleo de sus amigas, lo que motivó una interesante reunión, en la que se pasaron agradables instantes.

—Festejó su cumpleaños, con una amable reunión, la niña Lilagori Salvo, quien reunió en su residencia a un núcleo de sus amigas.

Participaron de la simpática fiesta, las niñas: Nina Salvo, Ofelia Bianchi, Chichí, Zulma y Ofelia Macció, Blanca, Margarita y Fulvia Gori Cazes, Yolanda y Mafalda Gori Salvo, Dora y Clara Jacob, Elida Bentancor, Irido Rocca, Beba Bidart, Julieta y Juan Raúl Bonapelch, Tita y Lili Bonapelch.

—Las señoritas de Piera Muñoz ofrecerán en breve en su quinta del Prado, un "garden party". Participará de esta fiesta, un núcleo de sus amistades más íntimas.

—Animada resultó la fiesta que se celebró en casa de los esposos Risso-Antuña, festejando una fecha de familia.

—La señorita María Elena Castro se vió muy visitada ayer tarde, con motivo de ser su día onomástico.

ENLACES—

Ha visitado oficialmente a la señorita Zelmira Ortiz Pons, el señor Jacobo Hontou Fernández.

—En breve se realizará el enlace de la señorita Dora María Angenscheidt, con el señor Lúcio P. da Costa Gutiérrez.

—El señor Juan Carlos Piñeyro Millán, solicitó la mano de la señorita Adela Gómez Islas para su hijo Juan Pedro Piñeyro Hernández. La boda se celebrará a mediados del entrante mes.

—Se han presentado al Registro de Estado Civil, solicitando contraer enlace, la señorita Sara Pietra Irigoyen y el escribano José M. Millán.

—Se realizó anoche la boda de la señorita Herminia Perrone con el señor Germán Aramburu. En el contrato civil actuaron de testigos, por parte de la novia, los señores Rómulo Massone y Elzio César Cantú, y por parte del novio los señores Romualdo Aramburú y Mario Suero. La ceremonia religiosa fué apadrinada por la señora Angela C. de Andreotti y el señor Miguel Sánchez.

—En Marzo próximo se efectuará la boda de la señorita Ofelia Veiga con el señor Manuel Rodríguez Suárez.

—Para el próximo lunes 27 del corriente ha sido fijado el enlace de la señorita Celeste Russomano con el señor Víctor Monteverde. Las ceremonias civil y religiosa se realizarán en la mayor intimidad.

—Se realizó anteanoche la boda del joven Luis Oscar Stagnaro con la señorita Clotilde Drets.

En la ceremonia civil actuaron de testigos los señores Luis Mainero Félix Drets, Alberto Stagnaro y Horacio L. Soto.

La unión fué consagrada por el Juez de la 15 sección, doctor V. Fernández.

DEMOSTRACIONES—

Anoche fué obsequiado con una comida por un grupo de sus amigos íntimos, el señor Carlos Algorta Real de Azúa, que en breve contraerá enlace con la señorita Lucía Necol.

Rodearon al obsequiado, los señores: Luis M. Pérez Butler, ingeniero Carlos Pérez Montero, Jorge Arocena, Guillermo Pérez Butler, Carlos Del Castillo, Ricardo Blanco Wilson, Adolfo Pastori, Ricardo Butler, Marcos Preve, Emilio Milhas Carlos Algorta Camusso, Hugo de Pena, Enrique Hamilton, Ricardo Risso, Américo C. Willman, doctor Antonio M. Pittaluga, Mario Ferreira y doctor Mario Artagaveytia.

EL FESTIVAL PRO-CRUZ ROJA ITALIANA—

A medida que se aproxima la fecha, va aumentando el interés por el hermoso festival que se realizará el sábado 11 en el Urquiza, con motivo del cumpleaños del Rey de Italia y a beneficio de la Cruz Roja Italiana. Constituirá todo un homenaje al soberano que ha sabido granjearse la admiración y cariño de su pueblo, y la simpatía general de la mayoría de las naciones del mundo entero. Es indudable que veremos reunidos el sábado en el Urquiza una numerosa concurrencia que acudirá a exteriorizar en tal forma su adhesión a la causa itálica. El ministro de Italia y su esposa, que patrocinan el acto, asistirán a la fiesta junto con los diplomáticos de las naciones aliadas, así como el delegado oficial de la Cruz Roja Italiana Dr. A. Lébano.

El programa, que hemos publicado ayer casi completo, resultará en realidad interesante.

Hasta el viernes 10, de 5 a 7, se pueden retirar las localidades que aún quedan en el Círculo Italiano, 18 de Julio 1186 a disposición de quién las solicite.

CIRCULO NAPOLITANO—

Esta noche se efectuará en el Círculo Napolitano un interesante concierto vocal e instrumental, festejando el natalicio del presidente honorario Víctor Manuel III.

El éxito de esta velada está descontado, pues desde ya está asegurada la presencia de cuanto más distinguido tiene la colonia italiana.

VIAJEROS—

Llegó de Maldonado el señor Ricardo Llovet Laguna.

—De Canelones, el señor Agustín Pereira Márquez,

—Para Florida la señorita Elena Vargas Martínez,

—De Colonia Suiza, el señor Alberto Montes Varela,

—Para Tacuarembó el señor Agustín Andrade Silva,

—Regresó a su estancia de San José el señor Urbano Echenique,

—Regresó a San José el señor Manuel Irrisarri y la familia Cajigas.

—Para Buenos Aires la señora Angela Volonte de Richards y su familia.

—De Minas la señorita Angela Ramos Sobredo y su sobrina la niña María Julia Méndez Urioste.

—Para Minas el señor Alberto Suarez Perez.

—Partieron para Buenos Aires, la señora viuda de Latanne, en compañía de la señorita Sara Muñoz Perera,

—Han tomado pasaje en el Victoria Eugenia con destino a Barcelona, el señor Manuel Eugenio Lanza, su esposa señora Blanca Esther Castro y sus dos hijitos.

—De Buenos Aires el señor Américo Williams Packer,

—Para Canelones el señor Eduardo Pareja Hontou

—Para Río Negro el señor Juan Carlos García Illa,

—Para Río Negro el señor Pedro Pereira Olivera.

—En el vapor holandés Frissia, que debe llegar a este puerto el sábado próximo son esperados de regreso de su viaje a Europa el comerciante de esta plaza señor Juan Comaschi y su distinguida esposa señora Amalia Aragor de Comaschi.

—De San José llegó la señora María Mercedes Fernandez Bermudez.

—Regresó a la misma ciudad el señor agrimensor Prudencio Montagne.

—Regresó a Durazno el señor José Nogueira acompañado de su familia.

—Partió para su estancia en Minas el señor Carlos de Castro,

—Regresó a San Carlos, el señor Manuel Larrosa,

—Regresó a Colonia el señor Juan M. Caballero,

—Regresó de Buenos Aires el doctor Luis Piera.

—Se ausentó para Melo, donde permanecerá una corta temporada, el bachiller Adolfo Muñoz Miralles.

—Llegó de la vecina orilla el señor Fernando Frías en compañía de su familia.

—Para Canelones el señor Juan Gallo Ruiz Echenique,

—De Punta del Este llegó la señorita Adela Canavesi, después de haber pasado una larga temporada.

ENFERMOS—

Se acentúa la mejoría en el estado de salud del señor Ricardo Gómez.

—Es algo delicado el estado de salud del joven Juan P. Risso.

—Mejorado el niño de los esposos Villar-Muñoz,

—Bastante mejorado el señor Pedro Díaz Crossa.

—Restablecido el señor Eduardo Larrea Fernández,

—Mejorado el señor Jacinto Martino Velazco.

—Muy mejorado el señor Juan Pedro Foulcade Reyes.

NECROLOGICAS—

Falleció ayer el señor Pedro G. Mangini, caballero muy vinculado a nuestros círculos comerciales, donde era altamente estimado. El sepelio de sus restos, que se efectuará esta mañana a las 10, motivará una elocuente manifestación de duelo.



# Arte y Artistas

18 DE JULIO—

Se estrenó anoche la comedia en tres actos de Darío Nicodemi, "Retazo", traducida por el periodista argentino señor Julio F. Escobar.

La concurrencia fué escasa, sin duda por el estado del tiempo.

Esta noche se repite, comenzando el espectáculo con "El muerto resucitado".

COLON—

Esta noche se realiza un festival en honor y a beneficio de la Sociedad «Euskal Erria» Habrá números de concierto en los que participarán las señoritas E. Meregalli y M. E. Larrande.

Se pondrá en escena el drama de Gran Guignol, en un acto y dos cuadros, "Las noches del Hampton Club", y el juguete cómico "Los monigotes". La fiesta terminará con un pericón nacional bailado por diez parejas.

TEATRO ROMA—

Conmemorando el 47.o aniversario del natalicio de S. M. el rey de Italia, se realizará el domingo en este teatro de la Unión, una velada cinematográfica. El programa lo publicaremos en oportunidad.

VICTORIA HALL—

El domingo tendrá lugar la anunciada conferencia del periodista español señor José M. Barreiro. Disertará sobre «El caciquismo en Galicia» y leerá algunas poesías en castellano y gallego, que fueron motivo de las persecuciones que sufrió en España.

CASINO—

Mantienen el éxito logrado desde la noche del debut, los duetistas brasileños Los Yercolis, de los que nos ocuparemos detenidamente en el número de mañana. Los Demos logran también muchos aplausos, sobre todo por la parte de canto que corresponde al Demos. Es un número que se presenta bien, con buen decorado, el que contribuye al mejor efecto de su presentación. Mañana se realizará el anunciado match de box entre Emilio Grassi y Rafael Elizalde, en revancha del último en que fué vencido Grassi.

ROYAL—

Esta noche se despide el maestro A. Pignalosa, que desde hace algunos años desempeña el cargo de director de orquesta, habiendo conquistado durante ese tiempo grandes simpatías entre sus compañeros y el público. La actuación del maestro Pignalosa ha sido fecunda para su práctica de director orquestal.

Mañana debutará otra orquesta compuesta de catorce profesores, bajo la dirección del maestro Infantozzi. A la vez se estrenarán dos cuadros en la revista "Actualidades Royal".

PARA MUJERES SOLAS—

Ante el teatro de la guerra, en cuyo inmenso escenario se nos ofrece el más inmenso drama que vieron los siglos, todos los demás teatros se encuentran en peligrosa crisis. El arte de hacer comedias ha sido amenazado de muerte. Talía está desconsolada. ¿Por la guerra en sí? No. La guerra es ya algo habitual que nada descompone en Inglaterra, por ejemplo. Se sabe allí que hay guerra, como se sabe que hay enfermedades. Para los que no viven en el campo de batalla, el peligro de la guerra es tan remoto como el de una pulmonía. La crisis obedece sencillamente a la falta de actores. De actores masculinos, por supuesto. El servicio militar obligatorio se llevó de los escenarios a la inmensa mayoría de los hombres. ¿Cómo reemplazar a los que se encuentran en la guerra? Entre los ancianos o entre los niños? En Francia este problema tuvo fácil solución. Al abandonar los escenarios la gente joven se la substituyó con los viejos artistas, ya retirados de la escena muchos de ellos. Los ingleses, más prácticos y más sobrios, prefieren conservar y prolongar todo lo posible su juventud. Pasada esta no acostumbran a ponerse en ridículo. Un distinguido crítico teatral inglés propone otra solución: que sean mujeres las que interpreten los papeles de galán. ¿Por qué no? Afortunadamente, la mujer inglesa, parca de carnes, lleva en sí todo el gentil encanto del más irresistible tipo masculino. Bernard Shaw, Pinero, Barrie, Galsworthy, aceptarán la solución femenina, y es seguro que nada perderán sus obras. Y, a fin de cuentas, bueno es recordar que existen precedentes, muy gloriosos algunos, en cuanto con los escénicos cambios de sexo se relaciona. Si en tiempos de Shakespeare fueron hombres los que encarnaron a las heroínas del divino ingenio, ¿por qué no aceptar que ahora sean mujeres las que representen los papeles de los hombres? ¿Qué solo son mujeres las que trabajan sobre la escena? Eso vamos ganando los hombres. Un teatro para mujeres solas sería el ideal. Siempre, naturalmente, que nosotros fuéramos espectadores...

EN HONOR DE BRETON—

En el Ayuntamiento de Salamanca se celebró una reunión de fuerzas vivas para estudiar el medio de estrenar allí la última producción musical del maestro Bretón titulada "Salamanca", destinada a dicha ciudad. Se emitirán acciones para costear los gastos que origine la celebración de dos conciertos los días 14 y 15 del actual. El Ayuntamiento organizará varios actos en honor de Bretón.

EFECTOS DE UNA EPIDEMIA—

Según una revista profesional, la epidemia de parálisis infantil que existió en Nueva York durante los últimos meses fué causa de muy severas regulaciones, en cuanto a la visita de cinemas por niños de menos de dieciseis años. Las consecuencias han sido desastrosas para los cinematógrafos, muchos de los cuales se han visto obligados a cerrar sus puertas. Los que no lo han hecho proyectan sus cintas para contadísimas personas. Esto ha causado, naturalmente también, grandes pérdidas entre los alquiladores y fabricantes de películas. Agrega la revista de referencia que por efecto de esta crisis ha disuelto la mayor parte de su personal y cerrado dos de sus estudios una de las más importantes empresas cinematográficas norteamericanas.

PELICULA SUBMARINA—

Mal que pese a sus detractores, el "cine" nos sorprende cada día con una nueva maravilla. De tal puede reputarse una película basada en la famosa novela de Julio Verne, "Veinte mil leguas de viaje submarino", a la que se dan en estos momentos los últimos toques en el estudio de una empresa norteamericana. Muchas de las escenas se representaron hace varios meses en las Bahamas, y algunas en el fondo del mar, entre campos de corales y los peces multicolores de los trópicos, a cuyo efecto hubo necesidad de emplear un submarino provisto de aparatos cinematográficos especiales. Parte del argumento se desarrolla en la India, y para darle mayor realismo la compañía ha construido un soberbio templo a la usanza del país, con las cúpulas, arcos, columnas, etc, etc. La ciudad donde se yergue el templo, que se ha edificado expresamente para esta cinta, tiene muchas casas de uno y dos pisos y ostenta una inmensa muralla almenada.

# Deportes y deportistas

## FOOTBALL

BUEN MATCH EN PERSPECTIVA

**Nacional y Peñarol**

El domingo se medirán una vez más los viejos rivales de nuestros fields.

La oportunidad que se presenta para aquilatar fuerzas, aún cuando en sí no reune la importancia que ha tenido otras veces, por tratarse de un match que no va a definir posiciones en el campeonato, ha tenido, no obstante la virtud de despertar grandes entusiasmos en los enormes bandos de aficionados que simpatizan con uno y otro club, ya que ven en ella una hora más donde dar expansiones a sus deseos y regocijarse en presencia de una lucha que necesariamente tiene que resultar en extremo reñida e interesante.

Los clásicos rivales, puede así llamárseles, se aprestan para descender al field en el máximum de su poderío con el fin de mantener esa igualdad en las perfomances que les permite evidenciar que si hoy es vencedor uno, mañana puede serlo el otro, y dejar sentado nuevamente que si existe una superioridad ella no es más que momentánea, pues entre estos prestigiosos clubs los triunfos y las derrotas se alternan casi con la misma frecuencia.

Desde la fijación del último encuentro del año entre Nacional y Peñarol, en los círculos sportivos no se habla de otra cosa que del desenlace final del match y dada la animación existente en el ambiente del viril deporte es fácil suponer que el hermoso "ground" de Las Acacias se verá concurrido como en sus mejores días.

**Una esperanza más...**

Reformers se encontrará el domingo frente a un adversario que siempre le ha opuesto una resistencia tenaz para no cederle terreno en la lucha por la conquista de los puntos reglamentarios.

Para los albi-verdes la cosa se presenta difícil y resbaladiza porque sus probabilidades de permanecer en la división superior dependen del resultado del match con el que dejarán terminada su campaña del año, por cierto poco feliz y que señala un retroceso para el club de Aldama.

Defensor por su parte,—teniendo en cuenta una rivalidad, aunque no muy arraigada, nacida tal vez como consecuencia de residir ambos en los dominios de la «farola» y querer, uno sobre otro, implantar allí su superioridad,—está dispuesto a «obsequiar» a los más viejos moradores de aquellos parajes con una derrota que les indique el camino más corto a Intermedia, siempre que le sea posible, se entiende.

Una esperanza más... pero no muy halagüeña, exclaman pensativos los reformistas...

FOOTBALL ARGENTINO

**Notas varias**

De nuestro colega porteño «La Unión»:

Los clubs de primera división que han terminado su campaña oficialmente son los siguientes: Estudiantil Porteño, Tigre, Estudiantes de La Plata, San Isidro, Atlanta, Banfield, Estudiantes (B. A.) y Belgrano.

El próximo domingo finalizarán F. C. Oeste, Columbian, Quilmes y San Lorenzo.

Si no ocurren anormalidades puede anticiparse que el domingo 3 de Diciembre o más tardar el día 8 (feriado) del mismo mes, se efectuará el último partido oficial por campeonato que será entre Argentino y Platense.

En los corrillos del club "mens-sana platense" se comenta el probable cuadro para la temporada venidera. Según dichos, contarán con Pepito Gallardo como eje de los ágiles, y con Cabano y Valentini, zaguero de Atlanta.

Como a Naón se le conmutará la pena y los elementos actuales han manifestado deseos de proseguir en el club no es difícil anticipar que si estos datos se confirman, los "platenses" contarán con un equipo formidable.

La comisión directiva de Estudiantes en su sesión de anoche resolvió que para la próxima temporada su primer cuadro se constituya con elementos propios y formados en el club, no aceptando «golondrinas».

Para evitarse los desazones de este año se procurará que los jugadores se entrenen y así adquirirán las condiciones necesarias para mantenerse en el círculo privilegiado.

Es digna de aplauso tal determinación y aún cuando el año próximo pasen por las crueles alternativas de esta temporada será siempre un consuelo haberse mantenido sin recurrir a procedimienos antideportivos.

Platense enviará una nota al consejo divisional manifestando que incluyó en su equipo de reserva al jugador Segundo Figueroa, de Córdoba, con el objeto de hacerlo practicar y sabiendo que reglamentariamente no podía actuar en partidos oficiales.

Los puntos reglamentarios le fueron cedidos al capitán Presta, del Racing, antes de comenzar el lance, pero por un mal entendido no se dejó constancia en la planilla y este es el momento en que Figueroa está a punto de ser suspendido, sin comerlo ni beberlo...

Liberal Argentino, club que cuenta con varios años de fundación y después de haber realizado varias excelentes campañas, se verá obligado a actuar en segunda división. Se fusiona con C. A. Almagro, de reciente constitución, más que promete llegar a ser un excelente centro deportivo.

Varias personas procuran en estos momentos ampliar esa fusión y hacer intervenir en ella a San Lorenzo, para actuar todos bajo el rubro de Almagro, y que a no dudar sería una excelente determinación pues con los jugadores que cuentan ambos pueden constituir un equipo fortísimo.

## BOXING

WILLARD Y MORAN

Como es de notoriedad se efectuará esta noche la anunciada vista cinematográfica sacada con precisión y lujo de detlles, en el match efectuado últimamente en el Madison Garden de Nueva York entre los campeones Willard y Morán.

La vista en sí, está admirablemente bien sacada, presenciándose en ella con gran precisión, cada uno de los golpes.

La exhibición tendrá lugar en el Biógrafo Parlante, cobrándose precios módicos, con el fin de que concurra el máximo de aficionados al difícil deporte de Carpentier.

# Instrucción Pública

## Sesión de la Dirección General

Ayer se reunió la Dirección General de I. Primaria, bajo la presidencia del inspector nacional, doctor Abel J. Pérez, adoptando las resoluciones siguientes:

Se designó a la señorita Paulina Padullo para desempeñar el cargo de ayudante efectiva de 2.o grado de la escuela urbana núm. 28 de la capital.

—Se nombró a la señorita Nilda C. Castellucci y señores Alfredo Samonatti, Juan A. Regules, Eugenio Baroffio, Jerónimo Zolesi y Enrique A. Reyes para presidir las mesas de exámenes de los institutos normales.

—Se designó a la señorita Catalina Bonino para dirigir, interinamente mientras dure la licencia de la titular, la escuela rural núm. 3 de Montevideo.

—Se nombró a la señorita María Gloria Fourcade para desempeñar, provisionalmente, el cargo de ayudante de la escuela de 2.o grado número 29 de la capital.

—Se designó a la señorita Manuela Rojas para dirigir, interinamente, mientras dure la licencia de la titular, la escuela rural núm. 28 de Montevideo.

—Se nombró a la señorita Ernestina Sudez Madera para desempeñar, interinamente, el cargo de maestra de la escuela rural núm. 20 del departamento de Minas.

—Se llamó a concurso, con plazo hasta el 31 de Mayo de 1917, para proveer en efectividad la dirección de la escuela de primer grado número 9 de la ciudad de Mercedes.

—Se revalidó a las aspirantes a maestras de tercer grado señoritas Débora Vitale d'Amico, Eduviges Piaggio y Elena Bazzano, alumnas del Instituto de señoritas, las asignaturas que aprobaron como aspirantes libres.

—Se concedió un mes y medio de licencia, por enfermedad al inspector de I. Primaria de Maldonado, señor Benjamín Sierra y Sierra.

# La elección norteamericana

## Wilson mejora su posición

NUEVA YORK, 8—El Presidente del Comité Demócrata considera que Mr. Wilson resultará absolutamente reelegido, aún si pierde en Minnessota y California.

Sin embargo los demócratas están confiados en que ganará en los dos estados de Longbranch y New Jersey.

El Director de Publicidad de la campaña democrática informó a Mr. Tumulty, Secretario de la Presidencia, que dijera a Mr. Wilson que es seguramente reelegido.

La base de esa aserción es la creencia de que en California, Minnessota y el oeste de Virginia el triunfo es de Mr. Wilson.

Esa noticia ha sido recibida con entusiasmo en la Presidencia.

**¿Acertará?**

NUEVA YORK, 9 — Comunican de Long Branch (New Jersey) que Mr. Tumulty, secretario de la Presidencia de la República anunció a las nueve de la noche que la elección de Mr. Wilson está asegurada y que su mayoría es segura.

**Algunos datos**

NUEVA YORK, 9 — El Estado de News Hampshire pasa de la columna de los dudosos a la de los favorables a Mr. Hughes.

El Estado de Dakota del Norte pasa de la columna de los favorables a Wilson a la de los dudosos. Esto es de acuerdo con los resultados hasta ahora conocidos de los escrutinios. Según estos cambios, los votos del colegio electoral pueden computarse así: Wilson 251, Hughes 242 y dudosos 38.

**Comentarios de la prensa inglesa**

LONDRES, 9—Comentando la elección presidencial norteamericana "The Daily Telegraph", dice:

No piensan sabiamente los que acarician la idea de que la victoria del candidato republicano significa necesariamente la adopción por los Estados Unidos de una actitud más definitivamente adversa a Alemania que la actual.

Mr. Hughes ha recibido principalmente el apoyo de los intereses conservadores y con dificultad estos podían ser más beneficiados por la guerra que por la neutralidad norteamericana.

La neutralidad es un estado muy popular entre ellos y muy beneficioso también.

LONDRES, 9—"The Standard" y "The Pall Mall Gazette" que habían dado con toda clase de seguridades en sus ediciones de ayer de mañana la noticia de que Mr. Hughes había sido elegido Presidente de la República de los Estados Unidos, se vieron obligados a arrancar de las páginas el editorial y corregir la noticia.

Aunque han modificado su lenguaje hasta conocer cuál es el resultado que permanece aún en duda, mantienen sin embargo las primeras opiniones que expresaron.

**EL MERCADO DE VALORES**

**Apuesta a favor de Wilson**

NUEVA YORK, 9 — El mercado de valores se mostró indeciso a consecuencia de la incertidumbre reinante sobre el resultado de la lucha presidencial.

Ayer a media noche, cuando se suponía que no cabía duda sobre la elección de Mr. Hughes, los corredores predijeron que se produciría una extraordinaria alza de todos los valores apenas se abriese la bolsa.

Sin embargo, antes de la hora de la apertura, el entusiasmo se había desvanecido y la orgía de la especulación no se lanzó con la dirección esperada.

Hubo realmente un gran movimiento de valores, habiendo cambiado de manos más de dos millones de acciones, pero las oscilaciones de los precios consistieron en un constante zig-zag de alza y baja, reflejando las dudas respecto al resultado final de la elección presidencial. Cada hora subían o bajaban las cotizaciones. Entre una diferencia de cinco puntos a alza seguía el descenso y nadie tenía confianza completa no obstante estar muy excitados los comerciantes y profesionales. Se anularon órdenes de compra de títulos pero las órdenes de los no profesionales sobre todo las procedentes del oeste contribuyeron a producir frecuentes alzas espasmódicas en el mercado. Las apuestas sobre el resultado de la elección fueron muy considerables. En Wall Street cuando se abrió el mercado, había una diferencia de diez a ocho en favor de Wilson. Luego ofreció una diferencia a razón de diez a siete a favor de Hughes. Más tarde la proporción fué de seis a cinco a favor de Wilson. La apuesta mayor fué hecha por Mr. Bernard Baruch, conocido especulador, quien jugó la suma de 250,000 dolares sobre Wilson con una diferencia de seis a diez.

**Optimismo de Wilson**

NUEVA YORK, 9—El Presidente del Comité Nacional Republicano, Mr. Wellcox, ha hecho la siguiente declaración en respuesta a la actitud adoptada por Mr. Mac Cormick, Presidente del Comité Nacional Democrático que envió avisos telegráficos a los obreros demócratas para que vigilasen las urnas para que se verificase el recuento de los votos con exactitud, agregando la publicación que hizo el diario "World" sobre las irregularidades cometidas por los republicanos en otras elecciones anteriores.

Los datos de los estados, donde la elección ha sido más reñida, vienen con mayor lentitud procediendo esta demora, según parece, de los distritos rurales. Las últimas informaciones revelan que los Estados de Minnesota, Dakota del Norte, Nueva Méjico, Oregon y probablemente California, han pasado a favor de Mr. Hughes arrojando un total de 250 votos. Deben tomarse todas las precauciones posibles con objeto de asegurar que el recuento se haga honradamente en todo estado donde se haya disputado mucho la elección. Cualquiera que haga la indicación de que el candidato Hughes permite a una persona o grupo que robe la Presidencia para él, es un pícaro despreciable. Declaro además con pleno sentimiento la responsabilidad que asumo ante el pueblo americano de que cualquier persona o grupo que intente robar la Presidente a Hughes lo hará exponiéndose al peligro. Nosotros no queremos nada más que el recuerdo correcto de los votos que tenemos.



## Sigue la incógnita

NUEVA YORK, 9—Los resultados de las elecciones presidenciales a media noche, eran los siguientes:

Hughes, doscientos treinta y nueve votos.

Wilson, doscientos treinta y dos votos.

Como el Colegio Electoral comprende quinientos treinta y un votos, para una decisión son necesarios doscientos sesenta y seis votos.

NUEVA YORK, 9—Los resultados de las elecciones presidenciales a las cinco de esta madrugada, eran los siguientes:

Wilson, doscientos cuarenta votos.

Hughes, doscientos treinta y nueve.

Los dos partidos continúan creyéndose vencedores.

**WILSON EN PUNTA**

**NUEVA YORK, 9—El resultado de las elecciones presidenciales hasta las 7 y 33 de esta mañana, es el siguiente:**

**Wilson, 251 votos.**

**Hughes, 247 votos.**

**Quién es el mejor amigo?**

LONDRES, 9.— "The Daily Mail", al comentar la elección presidencial en Estados Unidos, dice que encuentra la oportunidad para elogiar a la república norteamericana por su actitud respecto a los aliados, indicando que no ha hecho esto hasta ahora por no exponerse a la acusación de que intentaba arrastrar a los Estados Unidos a la guerra.

El editorial que manifiesta lo anterior continúa en esta forma: "Hay un solo extranjero más impopular en Alemania que el británico. Este es el ciudadano de Estados Unidos. Los alemanes manifiestan considerar a los Estados Unidos como nuestros aliados. Los diarios alemanes machacan incesantemente sobre lo que llaman un crimen de permitir el embarque de municiones norteamericanas para los aliados, crimen que fué cometido por las firmas alemanas en toda la guerra anterior."

"The Daily Chronicle" dice:

"La política del juez Mr. Hughes es enigmática. Resulta difícil para nosotros, desde este lado del Atlántico, comprobar qué candidato, una vez elegido, sería más conveniente para nuestros intereses."

# Municipalidad de la capital

**Para la estación de baños**

El Presidente de la Junta doctor Caviglia, atendiendo diversas gestiones que sobre el particular se le han hecho, ha dirigido nota a la Intendencia en el sentido de que solicite de las Empresas de Tranvías el establecimiento de servicios directos a las playas para la próxima estación veraniega.

Esta gestión se ha referido especialmente para los recorridos números 18 y 22, cuyas líneas antes de llegar a las playas y de éstas a su punto de arranque, realizan un trayecto extensísimo, dando lugar a innumerables paradas, lo cual perjudica sensiblemente al público por el tiempo que es menester emplear en los viajes.

Es el propósito de la Corporación Municipal el de establecer servicios de trenes directos a las playas Pocitos y Ramírez, únicamente en la estación balnearia, pues, entiende que reportará grandes beneficios para una mayor afluencia del público a aquellas.

**Postes surtidores**

La Intendencia, de acuerdo con un pedido formulado por la Dirección de Salubridad, ha impartido las órdenes del caso para que se instalen postes surtidores de aguas corrientes en la esquina de las calles Rivera y Urtubey y en las calles Bosch y Tomás Gomensoro (Barrio Bosch).

**El precio de la carne**

Los abastecedores vendieron a los carniceros la carne destinada al consumo de la población a los siguientes precios: Novillos, vacas y terneros de $ 0.18 a 0.22 el kilo.

**Ferias francas**

El viernes en el Mercado Agrícola, en Alzaibar y Reconquista.

El sábado en la Estación Cordón y en Reducto y Colorado.

# Formulario industrial

**Fabricación de celulosa y del ácido oxálico**

Este procedimiento es debido a Mr. Sifschutz. Prepara la celulosa y el ácido oxálico, atacando la madera por una mezcla de ácidos sulfúrico y nítrico. La mezcla de ácidos se prepara vertiendo el ácido sulfúrico concentrado en el ácido nítrico, a 25 o 30 o|o hasta que el líquido posea una densidad de 1,34 a 1,36: la mezcla contiene entonces 32 o|o de ácido sulfúrico y 20 o|o de ácido nítrico. Se hace digerir una parte de madera cortada en cubos de 15 milímetros de cada lado con 10 o 15 partes de la mezcla ácida a la temperatura de 50-60 grados durante 15 o 16 horas: el producto es lavado al agua fría y hervido después con una solución de carbonato de sosa hasta desagregación completa de la masa, después de lo cual se prensa y lava con agua fría. El líquido ácido sirve para atacar 4 o 5 veces a la madera, elevando cada vez la temperatura de 5 grados. Después de este último tratamiento, todo el ácido nítrico ha sido empleado. La masa líquida, una vez enfriada produce una abundante cristalización de ácido oxálico. 100 partes de madera dan 40 de celulosa y 30 de ácido oxálico.

**Preparación de perfumes al alcance de todos**

Aguas de tocador y aguas de olor: Agua de Colonia — Extremidades de melisa seca, de mejorana, de tomillo, de romero, de hisopo y de ajenjo, 3 gramos de cada uno; flores de espliego, 64 gr.; bálsamo de angélica, 32 gr.; cardamomo menor, 64 gr.; frutos de embro secos, semillas de anís, de anís estrellado, de comino, de hinojo, 32 gramos de cada uno; canela fina, moscada, corteza de limón fresco, 64 gr. de cada una; clavo, 32 gramos; esencia de bergamota, 4 gr.; alcohol de vino, 3 kilos.

Se pulverizan todas estas sustancias, se las deja en infusión durante cinco días en alcohol dentro de un gran frasco y se las destila al baño de maría hasta que no destilen más alcohol.

# Trenes de excursión

## Los que correrán en Noviembre

La Empresa del Ferrocarril Central anuncia la corrida de los siguientes trenes de excursión para el próximo mes de Noviembre.

Exposición Nacional en Mercedes: Sábado 11—Central a Mercedes, regresa el lunes 13.

Domingo 12—Central a Florida y Durazno, regresa en el día.

Peregrinación Católina a la Virgen del Carmen del Santander.

Jueves 16—Central a Maldonado (dos expresos), regresan en el día.

Jueves 16—Cerro Colorado a Maldonado, regresa en el día.

Domingo 19—Central a Minas, regresa en el día.

Domingo 26—Central a San José, Colonia Suiza, Rosario y Colonia, regresa en el día.

# La incompatibilidad de los empleados

BUENOS AIRES, 9—Antes del 15 del corriente los empleados del Ministerio del Interior deberán manifestar si tienen más que un empleo. En los casos de ocultación se castigará con la destitución a todo empleado nacional.

# INFORMACIONES DIVERSAS

Las oficinas aduaneras del departamento de Colonia, con excepción de la del Carmelo cuyos datos no se conocen aun, han mandado en octubre las siguientes sumas:

| | | |
|---|---|---|
| Colonia | $ | 5.975.20 |
| Riachuelo | " | 1.234.81 |
| Rosario | " | 432.77 |
| Sauce | " | 1.472.50 |
| Conchillas | " | 3.063.23 |
| Total | $ | 12.275.61 |

Según "La Epoca", órgano del radicalismo argentino, es probable que se le retire la personería jurídica al Banco Comercial de Córdoba, a causa de haberse opuesto a que se realizase en él la intervención decretada por el Gobierno de aquella provincia.

Han fracasado las negociaciones para la adquisición de los buques alemanes internados en los puertos de Chile.

Inglaterra había dado su aquiescencia, pero Alemania otorgaba la autorización bajo las condiciones de que sirvieran para el cabotaje, limitación que Chile no quiso aceptar; además el precio pedido por los buques era exagerado.

El teniente Juan Vicente Holland, que entró al servicio del ferrocarril Central Argentino el 19 de Agosto de 1912, en el departamento del ingeniero jefe, mecánico, en Rosario, ha sido el primer voluntario llegado de la República Argentina a Inglaterra que ha ganado la cruz Victoria.

Holland salió de Buenos Aires el 19 de Octubre de 1914. A su llegada a Inglaterra se alistó en el Life Guards y después fué transferido al Leinster Regiment.

El "Boletín oficial inglés" dice que con esta acción Holland quebrantó, sin duda, la defensa del enemigo, evitando a los británicos muchísimas bajas. Con tal motivo ese héroe ha recibido las felicitaciones de sus superiores y del personal, en general, del ferrocarril Central Argentino.

El vapor inglés "Madawasca", procedente de la India, varó frente al faro de Niebla, en Valdivia.

El capitán entró sin práctico y equivocó el canal de entrada. El buque está calando 21 pies a popa y 21 a proa, en un fondo de cuatro brazas y media.

Se efectúa un trabajo activo de salvamento.

La Cámara de diputados del Paraguay ha aceptado la petición de retiro de concesión al sindicato norteamericano Pape para explotar el quebracho colorado.

El concesionario alega que han transcurrido más de tres meses desde que solicitó el contrato, habiendo perdido las ventajas y beneficios que le hubiera reportado la aceptación en un principio.

Un periódico coloniense juzga muy probable un cambio próximo de horario en la llegada y salidas de trenes de Colonia, a fin de ponerse en combinación con el vapor "Luna", que hace la carrera entre esta ciudad y la de Buenos Aires.

En el caso de que tal cambio se efectúe, sería adoptado el mismo horario que ya rigió el año anterior en la época veraniega.



FOLLETIN DE "EL SIGLO" 96

# DON JUAN

GRAN NOVELA INEDITA POR MICHEL ZEVACO

XLI

**Quien llamaba a Ponthus**

Clother se dirigió sin vacilar al hotel Arronces. Estaba convencido de que Leonor no había intervenido para nada en el mensaje que acababa de recibir. Quien le llamaba, pues?

—Es Loraydan! — se decía a sí mismo, caminando rápidamente. — Me tiende una emboscada... Pero sea!... Tarde o temprano, entre ese hombre y yo es inevitable un encuentro mortal... Más vale hoy que mañana. En cuanto lo vea ante mí, le haré pagar caras sus traiciones... Pero si yo sucumbo?... Que importa! Me desembarazaré de una existencia que me pesa desde que... Oh!... Pero morir sin haberla visto!

Corría un viento vivo y ligero. París vibraba de alegría, bajo su cielo azulado, de infinita belleza. Las calles cantaban y reían. Los mil gritos de los mercaderes ambulantes las voces cambiadas al pasar entre los transeuntes, las conversaciones de las vecinas desde una puerta a otra, la graciosa policromía de las ropas, la aparición de las señoriales literas, precedidas de las voces de sus lacayos gritando: "Plaza! Plaza!", el paso de estudiantes bullicios y de monjes encapuchados, de militares y bateleros y de ginetes suntuosos, llenaban las calles de Saint Denis, en nuestros días apacible calle provincial, poco frecuentada por los parisienses, desprovista de su antigua realeza. Era aquella castiza vía la verdadera alma de París... Y sin embargo, toda su alegría y todo su bullicio resbalaban sobre Clother sino penetrar en su espíritu.

Bajo la claridad material, caminaba alerta, diciendo para sí:

—Verla! Pero al fin, para qué? Me atreveré yo a confesar al Comendador Ulloa que amo a su hija?... Y si me atrevo, no podrá preguntarme: "Quien sois vos?".... Y quien soy yo, en realidad? Nadie! El nombre mismo que llevo, no es mío. La hija del Comendador Ulloa no puede ser entregada más que a algún personaje poderoso: un príncipe o un duque...

Rumiando estos amargos pensamientos, llegó Clother al camino de la Corderie.

Lentamente, sin siquiera inmutarse, pasó por ante la puerta del palacio Loraydan.

—Si es él quien me llama — se dijo Clother — lo veré salir. Si me ha tendido un lazo, aquí seré atacado.

Y seguía caminando, pronto el brazo, vigilante la mirada, febril el pensamiento.

Pero a nadie vió.

Clother estaba decepcionado. Pero de pronto sintió una viva alegría al pensar que no siendo Loraydan quien le llamaba, debía ser ella, Leonor, efectivamente.

Más contento, alentado ya por una viva esperanza, continuó su marcha en dirección al hotel de Arronces. Con mirada fulgurante atravesó las nubes que oscurecían el cielo de su dicha y entrevió las profundidades del azul. Parecíale que su vida se encaminaba hacia la felicidad, en contraste con la senda que minutos antes lo dirigía hacia la desesperación. No era su voluntad la que guiaba sus pasos; sentía que algo extraño le empujaba...

Todo el lado izquierdo del camino de la Corderie, desde el Temple hasta el hotel de Arronces, estaba bordeado por terrenos desiertos. En el frente opuesto, entre el palacio de Loraydan y la casa de Turquand, alzábanse de trecho en trecho algunos edificios. El más próximo a la morada de Turquand estaba separado de ésta por una faja de tierra, perteneciente al asilo des Enfants Rouges.

Era una casa de modesta apariencia. Aunque el tiempo había ennegrecido sus muros, todavía se la conocía en los alrededores con el nombre de "la Casa Blanca", pomposa denominación con que su propietario la había bautizado al construirla. Parecía estar abandonada hacía mucho tiempo. Si alguien la habitaba, sus moradores debían cuidarse poco de mejorar su aspecto.

Exceptuando una, todas las ventanas de la fachada que miraba al camino, estaban cerradas. Es de notar solamente que desde esa ventana única practicable se podía distinguir perfectamente cuanto ocurriese en el hotel de Arronces y en su parque.

Cuando Clother llegó a la altura de la Casa Blanca, se abrió la puerta, apareciendo en ella una mujer. Esta mujer avanzó con presteza y deteniéndose ante el caballero le dijo:

—Señor de Ponthus, queréis hacerme la gracia de entrar en mi casa un instante?

Al mismo tiempo, levantaba el velo que cubría su rostro y se daba a conocer al sorprendido joven: era Silvia. Clother la saludó con respeto, eludió hacerle algunas inútiles preguntas que le venían a los labios, y la siguió hasta una especie de gabinete amueblado con severa elegancia.

—Aquí es donde yo he resuelto apostarme! — le dijo sin más explicaciones. Viniendo aquí yo sabía que me acercaba a él, ya que me acercaba al hotel Arronces...

Clother se estremeció.

—De modo — dijo — que vos pensáis que vuestro esposo Don Juan Tenorio no ha renunciado a la persecución de Leonor de Ulloa?... Lo habréis visto rondando por este camino?

—No! — respondió Silvia. — Quince días hace que alquilé esta casa, y durante ellos no he visto a Don Juan. Pero él vendrá!... Yo estoy segura de que vendrá!

—Mucho la ama, entonces! — murmuró sordamente Clother, lamentando al punto su exclamación, al ver retratado en los ojos de Silvia, el más profundo sentimiento.

—Si la ama o no, es cosa que ignoro. Tal vez él mismo no lo sepa Don Juan o se toma el trabajo de disculparse a sus propios ojos, con pretextos reales y verdaderos. Lo que yo sé bien es que nunca renunció por su gusto a lo que le inspira algún deseo. Preciso es, pues, que Leonor sucumba. Lo que él llama su honor le impulsa a intentarlo. Y sé más! — agregó con voz temblorosa. —Sé que Leonor es la hermana de Cristina... y que mientras yo viva, ese crimen no se cometerá.

Clother contuvo las violentas palabras que iban a escapársele y se limitó a inclinarse, murmurando:

—Seremos dos a impedirlo, señora!

Y sin transición, con ávida curiosidad, agregó Silvia:

—Por qué habeis venido?

La extraña pregunta produjo a Clother una especie de turbación misteriosa.

—Me enviaron una carta! — dijo.

—Una carta sin más que esta palabra: "Venid"?

—Sí, señora!

—Fuí yo quien la escribí! — dijo ella temblando.

—Ah! — exclamó Clother decepcionado. — Me llamasteis vos, entonces?

Temblando aún, y con el mismo extraño tono, respondió ella:

—Escribí yo la carta, pero no era yo quien os llamaba!

Un momento duró el silencio. Mirábanse los dos, con inquietud, y en los dos rostros se pintaba la misma intensa curiosidad, la misma turbación, el mismo reflejo de una extraña luz de misterio...

Clother no hizo pregunta alguna. Esperaba, deseando que todo aquello no fuera más que un sueño.

Silvia le señaló una butaca, y a media voz, con mirada inquieta que

# LA CONFLAGRACION EUROPEA

## Botín valioso apresado en el Carso --- Evacuación de un observatorio

## Una gran demostración patriótica en Londres

(DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE LA AGENCIA HAVAS)

### La acción de Italia

ROMA, 9—Los delegados franceses al parlamento constituído por delegaciones de los parlamentos de los gaciones de los parlamentos de los países aliados, después de asistir a las reuniones que tendrán lugar en esta capital, se trasladarán al frente italiano, donde serán recibidos por el general Cadorna.

ROMA, 9 — "Il Messaggero", en una infomación que le envía su corresponsal en el frente Juliano, dice lo siguiente:

sistentes pedidos del general Boroevic, quien reclamaba auxilios, el Archiduque Federico, generalísimo de los ejércitos austriacos, efectuó una inspección en el frente italiano en la cual empleó tres días.

Este Archiduque interrogó a los jefes de los distintos sectores y visitó minuciosamente las posiciones, estando siempre acompañado por el general Boroevic.

Ignoramos la impresión que este Archiduque llevaría de su visita, pero lo cierto es que el generalísi-

imperios centrales la interpretan unánimemente como una prueba más de que las reservas de Alemania y Austria están disminuyendo de una manera terrible para aquellos dos países.

La noticia de la constitución de un estado polaco en la foma anunciada, no deja lugar a duda de que la democracia polaca ha recibido la noticia como una nueva calamidad nacional.

"La Novoye Wremis" hace resaltar que el estado polaco si no comprende la provincia de Posen, la Silesia prusiana y la Galitzia, resultaría simple-



El saludo a la cosecha: Es simbólico el espectáculo ofrecido por este regimiento que presenta armas, al pasarle revista su jefe, antes de marchar para el frente del Somme. Los hombres uniformados de azul y las mieses doradas están allí reunidos. Las armas destellantes y los colores ascentrales, al saludar al jefe que pasa, saludan también a las espigas y honran a la tierra.

Nuestras Patrullas se encuentran cerca de las primeras casas de Castagnavizza, localidad que si bien se encuentra aún en poder de los austriacos, ha perdido para ellos todo su valor. El centro de abastecimientos austriacos ha sido tansportado de la primera línea donde se hallaba, a Temnizza, esto es, a varios kilómetros más atrás. Los Prisioneros confiesan que las bajas experimentadas por el 5.o ejército austriaco, son mayores de esta vez que las que sufrió en la anterior ofensiva. La intensidad de nuestros golpes Puede ser medida por el hecho de que contrariamente a lo que se producía en nuestro anterior avance, el enemigo no ha podido realizar contraataques generales."

ROMA, 9—Se anuncia que el Consejo de Ministros celebrado ayer tarde, decidió que las dos ramas del Parlamento reanuden sus sesiones el 5 de Diciembre próximo.

ROMA, 9 (Oficial) — En el valle Travignolo, el observatorio de la cima Bocche, ya completamente destruido por los tiros del adversario, fué evacuado con objeto de evitar pérdidas inútiles.

En el campo de batalla, en el Carso, hemos encontrado cuatro cañones de montaña y un cañón de 37 milímetros.

Uno de nuestros hidroplanos, bombardeó las obras defensivas del enemigo en Punta Salvore.

Firmado: Cadorna.

ROMA, 9—El Director General de Bellas Artes, profesor Conrado Ricci, acompañado de hombres de merecida reputación en las artes y las ciencias, ha hecho una visita al Palacio de Venecia, donde se establecerá el museo.

El representante del gobierno ha expuesto el nuevo plan sobre el cual se hará la fundación del que debe ser un establecimiento especial en su género, no pareciéndose a otros mu-

mo austriaco se preocupó principalmente de la conservación de las líneas defensivas de Trieste a Laibach, a donde envió numerosas tropas frescas y una cantidad de artillería de mediano y pesado calibre y mandó triplicar el número de las ametralladoras.

En total los austriacos hicieron todo lo posible para parar el golpe que esperaban.

A todo esto resulta que el reves experimentado por los austriacos equivale a la demostración de la superioridad de la máquina militar italiana y la incapacidad en que se encuentran los enemigos de resistir con los medios de que disponen.

Para resistir con esperanzas de éxito a la embestida italiana sería necesario un gran desplazamiento de fuerzas en el frente oriental, pero esto es imposible.

Se nota un intenso movimiento de trenes, transportes y automóviles.

También es activo el tráfico para el aprovisionamiento de las retaguardias.

Este movimiento es con frecuencia interrumpido por los tiros de nuestra artillería.

Los austriacos se han propuesto reponerse de la sangría que se les ha aplicado trabajan febrilmente en las obras de refuerzo, unión, de atrincheramientos y en levantar vallas de alambre según el nuevo sistema que acaban de inventar.

Solo libran de vez en cuando algunos duelos de artillería.

En los Valles del Adige y Travignolo los ataques intentados por los austriacos con la intención veleido-



El nuevo casco utilizado por los alemanes

seos existentes. Los objetos de arte que se conservan, estarán dispuestos como si el palacio debiera servir de residencia particular a un rico amante de las artes. La originalidad del nuevo museo hará sin duda que sea muy visitado en todo tiempo. Se llevan preparativos para el acto inaugural.

ROMA, 9 — Los diarios anuncian que ha caído combatiendo al frente de su regimiento, el coronel Luis Caldieri, que era natural de Siracusa.

ROMA, 9 — La señorita Filomena Cervini, doctora en medicina, natural de Chieti, ha sido destinada a prestar servicio en el frente, en calidad de subteniente médico.

ROMA, 9—La "Agencia Nazionale" anuncia que el gobierno, a fin de que pueda continuar la publicación de muchos diarios, comprometida por los recientes llamamientos a las armas, que comprenden a gran parte del personal, está dispuesto a escuchar en este sentido los consejos que den las asociaciones de periodistas.

ROMA, 9—Por medio de un deceto dictado hoy, ha sido conferida la medalla de oro al general Sforza como una recompensa que mereció por la obra que llevó á cabo en beneficio de la salud pública dirigiendo los servicios sanitarios en Trípoli.

CUARTEL GENERAL DEL CARSO, 9—Todas las informaciones que llegan al Cuartel General Italiano están concordes en afirmar que la impresión causada en el campo austriaco por el último golpe recibido en el Carso lejos de desvanecerse se hace cada vez más intensa.

En efecto, en los últimos días del mes de Octubre accediendo a los in-

sa de estorbar las operaciones italianas, fueron vigorosamente rechazados.

ROMA, 9—Han terminado las sesiones del Congreso Demócrata Constitucional que se hallaba reunido en Nápoles.

Después de adoptar importantes decisiones concernientes á la reorganización del Partido, los congresistas antes de disolverse, aclamaron calurosamente al rey Víctor Manuel, al ejército y a la marina.

ROMA, 9.—Desde que comenzó la nueva ofensiva italiana en el Carso, o sea desde el 1.o del mes en curso, los italianos se han posesionado de una docena de cañones enemigos y de más de treinta morteros y ametralladoras.

El botín de municiones y otros materiales no ha sido aún contado.

ROMA, 9.— Los diarios, al dar cuenta de la evacuación del observatorio de la cima de Bocche, en el valle de Travignolo, refieren que, fuera de su carácter de puesto de observación, carece momentáneamente de valor militar.

Los italianos — agregan — pudieron permanecer en él, pero el beneficio que se obtenía no compensaba a las pérdidas que se experimentaban. Por eso ha hecho bien el alto comando al ordenar su abandono, que se calcula no ha de ser duradero, pues se esperan para en breve operaciones complementarias que han de dar a los nuestros la definitiva posesión de aquel observatorio.

### En el Este europeo

NUEVA YORK, 8—Un despacho de Petrograd anuncia que el zar Nicolás, acompañado del príncipe heredero, salió para el frente.

LONDRES, 8—Una información de Petrogrado dice que los diarios de la fecha al ocuparse de la proclamación del reino de Polonia por los

mente una nueva provincia prusiana. "El hecho de forzar a los polacos a pelear por el rey de Prusia—dice el citado diario—coloca a los ciudadanos del nuevo estado fuera de la ley por el sanguinario objeto que mira la proclama del gobernador Beseler."



General Duport, nuevo Jefe del Estado Mayor General, en el Ministerio de la Guerra de Francia.

"El Retch", lamenta que Rusia haya permitido que el enemigo ganara tiempo, demorando la declaración del arreglo de la cuestión polaca.

### Imperios centrales

AMSTERDAM, 9—Comunican de Munich, que el príncipe Enrique Leopoldo, sobrino del rey de Baviera, murió a consecuencia de las heridas que recibió en el campo de batalla.

### Turquía y los Balcanes

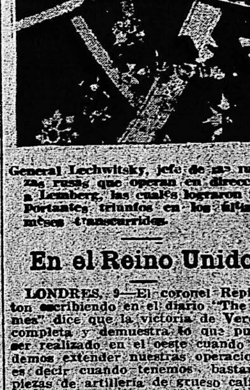
LONDRES, 9—"The Times" ha recibido un despacho de Atenas anunciando que parece ser cierto que las potencias de la Entente ejercen presión sobre el rey Constantino, para que éste cumpla con su Promesa de apoyar el movimiento anti-búlgaro.

El gabinete griego, continúa deliberando sobre la situación.

LONDRES, 9—Dicen de Bucarest, que los rumanos han rechazado dos contraataques que los austro-teutones llevaron a cabo con fuerzas considerables en la región del valle Buzeu.

En el Oeste de Jiul, los combates se suceden con encarnizamiento.

Los teutones han recibido refuerzos de hombres y artillería.



General Lechwitsky, jefe de las fuerzas rusas que operan en dirección a Lemberg, las cuales lograron importantes triunfos en los últimos meses transcurridos.

### En el Reino Unido

LONDRES, 9—El coronel Repington escribiendo en el diario "The Times" dice que la victoria de Verdun completa y demuestra lo que puede ser realizado en el oeste cuando podemos extender nuestras operaciones es decir cuando tenemos bastantes piezas de artillería de grueso calibre para atacar sobre un frente más extenso en donde nos encontramos ó ataca de un modo impreyisto sobre otros puntos.

Un nuevo horizonte se abre para nosotros.

La idea no es nueva pero prueba lo que puede ser realizado con buena organización cuando hay bastantes cañones "hovitzers".

Los alemanes teniendo al menos ciento treinta baterías en Verdun y una cantidad de tropas el Kronprinz no tiene excusa por su fracaso.

Lo que ha sido efectuado en Verdun puede ser realizado en otra parte.

No son masas de infantería lo que se necesita pero si masa de grandes cañones "hovitzers" y la habilidad de los generales Petain y Nivelle para emplearlos.

Von Hindenburg estimó la presión que los aliados pueden ejercer en el oeste y la duración durante la cual esta presión puede ser ejercida.

LONDRES, 9—Favorecido con un tiempo espléndido, se ha realizado hoy la procesión tradicional que se realiza con motivo de asumir el cargo el nuevo Lord Mayor de la City que este año lo es Sir William Dunn.

Desde dos horas antes de comenzar la ceremonia el pueblo se apiñaba en el largo trayecto que debía recorrer el cortejo.

Infinidad de edificios exhibían en sus fachadas escudos y emblemas nacionales, así como también muchos pabellones de las naciones aliadas.

En las calles del trayecto, especialmente frente al Guild Hall y a la abaría de Wenminster, formaron numerosas compañías de boy-scouts.

Escalonados en todo el trayecto formaron a la hora convenida destacamentos de todas las armas, y de todos los dominios del imperio británico.

El entusiasmo es inmenso. El paso de las tropas arranca vibrantes aclamaciones de la miltitud que por momentos v en aumento.

Desde los balcones, miles de mujeres agitan banderas nacionales o aplauden.

En el cortejo figuran delegaciones de los municipios de todo el reino.

Las fuerzas que participan en el desfile son en su mayoría pertenecientes a los cuerpos que se han cubierto de gloria en los campos de batalla de Francia.

Las ovaciones que se les hace son indescriptibles, delirantes.

El desfile de los cañones, aeroplanos e infinidad de otros trofeos arrebatados al enemigo extreman el delirio de la multitud.

El público que presencia el desfile se calcula en muchos cientos de miles.

La polilía es impotente para contener el desborde de la muchedumbre, que quiere abrazar a los héroes. Sobre éstos se arrojan abundantes flores.

El espectáculo es grandioso.

### La guerra en el mar

ROMA, 9—Los diarios austriacos y alemanes han anunciado con pocos días de intervalo el hundimiento del acorazado italiano "Regina Margherita" en las aguas de Spezia, un desastre al crucero "Libia" y una explosión en el crucero "Quarto".

Todas estas noticias carecen en absoluto de fundamento.

AMSTERDAM, 8—Según informaciones de Berlín, el gobierno alemán no tomará en cuenta la protesta de Grecia por el hundimiento de los buques "Kikisaias" y "Angeliki", considerando que éstos llevaban contrabando en el momento de ser torpedeados.

ROMA, 9—Escuadrillas de aviones ítalo-franceses, en un reconocimiento ofensivo contra el enemigo, bombardearon el aerodromo de Parenzo.

Todos estos aviones regresaron indemnes aunque fueron atacados por hidroplanos enemigos que lanzaron inútilmente bombas sobre nuestros torpederos.

### Otras noticias

ROMA, 9—Procedente de El Cairo llegó a esta capital el ex-gobernador de Eritrea, Marqués Salvago Raggi.

Durante el día este personaje celebró repetidas conferencias con el Ministro de Relaciones Exteriores, Barón Sonnino.

Se cree que en esas conversaciones se ha tratado sobre la guerra civil en Abisinia.

LONDRES, 9—"The Daily Mail" al comentar la elección presidencial en Estados Unidos, dice que encuentra la oportunidad para elogiar a la república norteamericana por su actitud respecto a los aliados, indicando que no ha hecho esto hasta ahora por no exponerse á la acusación de que intentaba arrastrar á los Estados Unidos a la guerra.

El editorial que manifiesta lo anterior continúa en esta forma: "Hay un solo extranjeo más impopular en Alemania que el británico. Este es el ciudadano de Estados Unidos. Los alemanes manifiestan considerar á los Estados Unidos como nuestros aliados. Los diarios alemanes machacan incesantemente sobre lo que llaman un crimen de permitir el embarque de municiones norteamericanas para los aliados, crimen que fué cometido por las firmas alemanas en toda guerra, anterior.

"The Daily Chronicle" dice: La política del juez Mr. Hughes es enigmática. Resulta difícil para nosotros desde este lado del Atlántico comprobar que candidato una vez elegido sería más conveniente para nuestros intereses.

BUENOS AIRES, 9.— En su edición de esta tarde "La Razón" señala un nuevo efecto que causa indirectamente la guerra. Con motivo de ésta, la carestía de los metales, especialmente el cobre, aumentaron considerablemente de precio. En esa circunstancia los rateros han visto un nuevo y productivo negocio, y, al efecto, diariamente aumentan los robos de artefactos del alumbrado público y privado.

BUENOS AIRES, 9—Informan de Rosario de Santa Fe que han despertado mucho interés las conferencias que iniciará hoy el diputado belga señor Melot.

# ULTIMAS NOTICIAS

## Los búlgaros siguen retrocediendo en la Dobrudja

## Al hacerlo incendian las poblaciones

### Expresivos discursos pronunciados en el Guild Hall

### Desde la madre patria

LAS SUBSISTENCIAS—DESORDENES

MADRID, 9—El Senado está discutiendo la ley sobre subsistencia y la sesión continuará hasta que se apruebe

MADRID, 9—Comunican de Barcelona que se produjo una insubordinación de estudiantes los que apedrearon los institutos de enseñanza y los tranvías.

MADRID, 9—Dicen de Barcelona que a raíz de los desórdenes provocados por los estudiantes han resultado varios contusos.

Las detenciones se elevan a una decena.

El orden ha sido restablecido.

### La escasez de bodegas

CONSECUENCIAS FUNESTAS

BUENOS AIRES, 9—"La Razón" critica a las autoridades porque permiten la salida de buques de pequeño calado, que debido a la escasez de bodegas, son habilitados para viajes peligrosos.

Dice que es exponer a los marineros a un sacrificio inútil en viajes temerarios.

Dicho diario recuerda el naufragio de varias de esas embarcaciones, entre las cuales cita al vapor nacional "Vaca".

### Combates tras combates

LOCALIDAD INCENDIADA

BUCAREST, 9 (Oficial)—En el valle Trotus, hemos rechazado un ataque enemigo a cuatro millas al norte de Goioasa.

El combate prosigue en Tablebutzi, Bratocea y Predelus, en el valle Prohova. Hemos rechazado un ataque en la región de Dragozavele.

En la margen izquierda del Alt, el combate prosigue al sud de Titesti y Ragovitza.

En el frente sud, la artillería estuvo muy activa, particularmente en el Danubio.

En la Dobrudja, el enemigo incendió igualmente Topalu, a 12 illas al sud de Harsova.

### Progreso de los rusos

HARSOVA EN LLAMAS

PETROGRAD, 9 (Oficial)—En el Danubio, después de haber empujado a destacamentos avanzados enemigos, hemos progresado en dirección al sud.

Harsova ha sido incendiada por el enemigo.

### Retirada de los búlgaros

INCENDIO DE ALDEAS

BUCAREST, 9 (Oficioso)—Los búlgaros se retiran en todo el frente en la Dobrudja e incendian sistemáticamente lsa aldeas durante su retirada.

### Ningun sacrificio es grande

PARA OBTENER LA VICTORIA

LONDRES, 9—En un banquete celebrado en Guild-Hall, respondiendo a un brindis por el ejército, el mariscal French declaró que la nación británica no juzga demasiado grande ningún sacrificio para obtener la victoria final.

### La especulación

EXIGIENDO MEDIDAS EN CONTRA

BUENOS AIRES, 9—El Ministerio de Agricultura ha resuelto ordenar una investigación que permita conocer cuales son las existencias actuales de trigo en el país.

Sigue interesando el asunto del trigo y los azúcares.

Los diarios piden al gobierno que tome medidas a fin de evitar que la clase trabajadora, ya muy azotada, sufra las consecuencias de la especulación cerealista y azucarera.

### Declaración de Cambon

CONFIANZA EN EL TRIUNFO

LONDRES, 9—El banquete celebrado en Guild-Hall reunía a los ministros, altos funcionarios y diplomáticos de las naciones aliadas y neutrales.

Se pronunciaron numerosos discursos.

El embajador de Francia, M. Cambon, respondiendo al brindis del ministro del Interior, M. Samuel, dijo:

"Hace dos años era el principio de la guerra y ya la gran ofensiva del enemigo estaba quebrantada, lo dominábamos y le oponíamos una barrera tan fuerte, que nunca pudo reanudar las ventajas del primer día.

El enemigo, que creía deprimidas a nuestras tropas, pudo apercibirse en Verdun y el Somme y en los frentes ruso e italiano, que una gran causa es siempre inspiradora de grandes acciones.

Ignoramos cuando terminará la guerra, pero sabemos ya que el enemigo no domina más la situación y que comienza a murmurar palabras de inquietud.

Seamos tranquilos y pacientes.

Estemos seguros de que el nuevo año no desmentirá nuestras esperanzas en la victoria."

### ULTIMO MOMENTO

Hasta las 4.30 a. m

(INFORMACION PARTICULAR)

### Vapor inglés torpedeado

LA TRIPULACION EN SALVO

LONDRES, 10—Se anuncia que el vapor inglés "Suffolk-Coast" ha sido torpedeado por un submarino alemán.

La tripulación se habría salvado.

LONDRES, 10 — El "Suffolk-Coast" llevaba cargamento de carbón.

Se confirma el salvamento de los tripulantes.

### Amenaza de unos turcos

SE OFRECERIAN A FRANCIA...

MADRID, 10—Comuniran de Barcelona que los ciudadanos turcos refugiados en esa ciudad han amenazado inscribirse en la Legión Extranjera de Francia, y combatir contra los alemanes, si se les suprime la pensión que hasta hace poco les pasaba el Consulado de Alemania en la capital catalana.

### Mientras los otros pelean

HOLANDA AUMENTA SUS VINCULOS

LA HAYA 10—En la sesión que celebró la segunda Cámara, el ministro de Relaciones Exteriores propuso el establecimiento de un consulado general en Chile. Recalcó la conveniencia de esa resolución, pues—dijo—que los intereses comerciales de los dos países cuyos vínculos se estrechan, así lo exijían.

Manifestó asimismo que la Compañía Holandesa abrigaba el propósito de establecer un servicio regular de navíos entre Holanda y Chile.

### Homenaje catalán a Joffre

Rumor sobre el "Terror", desmentido

MADRID, 10—Dicen de Brcelona que marchará para Francia una comisión de intelectuales y parlamentarios catalanes que llevan el propósito de rendir homenaje al generalísimo Joffre.

—El Centro Cultura Hispano-Americana abogó por la fundación de una línea de navegación directa entre España y Perú, la cual acentuaría las relaciones comerciales y propendería a las relaciones intelectuales.

—El ministerio desmiente el rumor de la pérdida del contratorpedero español "Terror".

### Huyendo de un submarino

BARCO REFUGIADO EN CADIZ

MADRID, 10—Un telegrama de Cádiz refiere que ha llegado allí en busca de refugio el vapor noruego "Varsovoa", al cual persiguió por largo espacio de tiempo un submarino alemán.

Después de permanecer doce horas en ese puerto, el baco noruego reanudó su interrupido viaje, una vez que se aseguró la protección de los barcos de la escuadra inglesa.

### Los problemas económicos de España

PROYECTO APROBADO

MADRID, 10—El Senado, después de una larguísima sesión, celebrada con carácter permanente, aprobó el proyecto de subsistencias.

—En los pasillos de la Cámara se anunció que las minorías acordaron presentar una enmienda a la reconstitución financiera nacional.

Aquéllos quieren que la emisión de la deuda sea al 5 por ciento y amortizable entre 25 y 50 años.

—La existencia de trigo y harina en la provincia de Andalucía es de 600 y 700 toneladas, respectivamente.

ELOGIO AL PATRIOTISMO ITALIANO

ROMA, 10—Al presentar sus credenciales el ministro argentino señor Ayarragaray al duque de Génova, ambos conversaron larga y cordialmente.

En el curso de la conversación, el duque recordó con placer su viaje a la Argentina, en la época en que presidía los destinos de la nación argentino el señor Sarmiento, y se regocijó del concurso creciente de los italianos en los progresos de la Argentina, elogiando de paso el patriotismo que siempre dieran prueba sus conciudadanos.

### Política lusitana

PEDIDO DEL LEADER UNIONISTA

LISBOA, 10—En la sesión que celebró el Senado, el leader unionista pidió una sesión secreta con objeto de ocuparse de la política exterior e interior del gobierno.

El presidente del Senado manifestó que dada la gravedad del pedido, en los momentos actuales, informará oportunamente.

Acto seguido se clausuraron los trabajos ordinarios del Congreso.

### La protesta belga

LLAMADO A LOS NEUTRALES

LE HAVRE, 10—El Ministerio de R. Exteriores de Bélgica publica una declaración protestando enérgicamente contra la deportación a Alemania y hecha por las autoridades militares germánicas de todos los ciudadanos belgas hábiles para la guerra.

La denuncia es dirigida a los países civilizados y especialmente a América, demostrando que tal hecho entraña una violación a las leyes y reglamentos de la Convención de La Haya.

### En el frente de Dobrudja

LONDRES, 10—Los últimos informes que se reciben de la capital rumana demuestran que en todo el frente de la Dobrudja se suceden los combates con ventajas considerables para los rumanos. Los alemanes y búlgaros continuan retrocediendo, no sin antes oponer resistencia desesperada.

### 25 cañones y 88 ametralladoras

Apresaron los rumanos en 20 días

BUCAREST, 10—Una nota oficiosa declara exageradas las cifras que daban los alemanes correspondientes a los rumanos hechos prisioneros en el período comprendido desde el 1.o de Octubre al 21 del mismo mes.

Agrega que en el mismo lapso de tiempo los rumanos apresaron a 5.822 austro-alemanes.

Además se apoderaron de 25 cañones, 88 ametralladoras y un gran botín de guerra.

### Personaje muerto o prisionero

DURANTE UNA DIFICIL OPERACION

LONDRES, 10 — El "Star" anuncia que lord Locas, ex-subsecretario parlamentario del Departamento de la Guerra y miembro del cuerpo de aviación, fué muerto o tomado prisionero mientras efectuaba una difícil operación. Se trataba de un reconocimiento en aeroplano cuando le sorprendió una tempestad que le obligó a descender detrás de las líneas alemanas en el norte de Francia.

El citado personaje se había destacado por sus arriesgados vuelos a la zona ocupada por el enemigo.

### Wilson triunfó

La lucha cívica yanqui

LONDRES, 10—Noticias que llegan de Wáshington dicen que los últimos detalles complementarios de la elección presidencial no modifican considerablemente la siuación de los candidatos.

El presidente Wilson conserva la ventaja señalada por los últimos despachos.

La prensa inglesa sigue manteniendo prudente reserva en cuanto a la acción del futuro mandatario norteame-

NUEVA YORK 10—EL SECRETARIO DE Mr. WILSON RADIOTELEGRAFIÓ QUE HABIA SIDO REELEGIDO, GANANDO SUS ELECTORES EN CALIFORNIA.

### El atentado contra de la Plaza

Prisión de Mandrini

BUENOS AIRES, 9—El Fiscal que entiende en la causa levantada con motivo del atentado contra el doctor de la Plaza durante las fiestas del Centenario, se expidió hoy decretando tras un breve estudio de la vista, la prisión preventiva de Juan Mandrini.

### CINCO!...

BUENOS AIRES, 9—El menor de once años de edad llamado Zenón Hernández se encerró en un water closet y se suicidó descerrajándose un tiro de revolver en la sien.

Con éste son cinco los suicidios registrados ayer.

### Disidencias radicales

BUENOS AIRES, 9—Comunican de Tucumán que las disidencias surgidas en las filas del partido radical se acentúan cada vez más.

Ambas fracciones resolvieron definitivamente concurrir con candidatos propios.

### Capitales uruguayos en Chile

SANTIAGO DE CHILE, 9—Se anuncia que un grupo de capitalistas uruguayos se muestran interesados en el hotel-casino Viña del Mar, en el cual se invertirán 2.500.000 pesos.

### El hundimiento del "Vaca"

RIO JANEIRO, 9—Se anuncia que el número de las víctimas a raíz del naufragio del vapor argentino "Vaca" ha sido mayor de lo que se anunció en el primer momento.

Se calcula que seis hombres perecieron ahogados.

### A través del Plata

ULTIMAS NOTICIAS

BUENOS AIRES, 9—Ha regresado de su excursión a la costa atlántica el Director de la Sección Paleontológica del Museo de Historia Natural, señor Carlos Ameghino.

Este trae un esqueleto fosilizado de un hombre cuaternario inferior y una cantidad de objetos de la industria primitiva.

—Los socialistas dirigieron ayer un memorial al Gobernador de Córdoba sobre derecho de reunión.

—Los agricultores y propietarios de chacras del Neuquen solicitaron del Ministerio de Obras Públicas que se les exima del pago del impuesto de riego.

—El nuevo Jefe de Policía recorrió las oficinas de su dependencia.

Este funcionario se hizo retratar para obtener su carnet y dejó sus impresiones digitales.

BUENOS AIRES, 9—En la presente semana el piloto Cattáneo, que se encuentra en Saladillo y no en Italia como se dijo, realizará un raid entre 25 de Mayo y Saladillo o sea un recorrido de 50 kilómetros.

Cattáneo viene realizando acompañado del aviador Rogger una gira de exhibiciones por los diversos pueblos de la provincia de Buenos Aires.

Los diarios, a pesar de comprender que el nombramiento de Intendente Municipal y de Presidente del Consejo de Educación debe ser muy estudiado y recaer en una persona apta y llena de cualidades sociales e intelectuales, reclaman la pronta provisión de las vacantes aludidas.

Un importante núcleo de vecinos de Río Negro entregarán al Presidente de la República señor Irigoyen, una solicitud firmada por numerosas personas pidiendo la reelección del señor Serrano para Gobernador de ese territorio.

Para el miércoles próximo se anuncia una matinée literario-musical, organizada por la revista intelectual "Nosotros", en la que disertará el señor Ortega Gasset sobre el tema "Nueva sensibilidad".

En esa fiesta actuarán los elementos de la sociedad argentina Música de Cámara, que dirige el profesor Fontova.

El Departamento Nacional de Higiene ha comunicado que puede considerarse dominada por completo la epidemia de escarlatina y difteria desarrollada en la Pampa.

### Un gran descubrimiento

La fotografía de los órganos internos

¿Es un gran descubrimiento? ¿Es uno de esos que, como el radio o la telegrafía sin hilos, señala una etapa decisiva en la vía del progreso? Sería tal vez prematuro afirmarlo desde ahora sin reservas. Pero tal como ha sido presentado por uno de los periódicos científicos más estimados de Inglaterra, el "British Medical Journal", con el asentimiento y bajo la alta autoridad de sir Arthur Slogett, médico-jefe de los ejércitos británicos en Francia, constituye una innovación audaz considerable. Se trata de la delimitación gráfica, exacta, de los órganos internos del cuerpo humano por la corriente eléctrica.

El método de su aplicación es de una sencillez extrema, en un grado tal, que induce a la incredulidad. Gracias a él, y con un aparato elemental, se logra dibujar en un cilindro-registro (exactamente semejante a los registros que todo el mundo conoce, y en los cuales se escribe con trazos violeta la temperatura o la presión barométrica) el contorno preciso de los diferentes órganos, con sus deformaciones, sus anomalías, si las tienen, y los cuerpos extraños que pudieran tener incluídos. Los rayos X no permiten más que vislumbrar las regiones óseas que hacen sombra en la placa fotográfica o en el transparente; en lo sucesivo, todos los tejidos quedarán al alcance de una exploración fácil y en cierto modo exteriorizada. El inventor de este procedimiento verdaderamente estupendo es un médico inglés, James Shiarer, que ha estudiado a fondo la medicina y la electricidad, en la Universidad de Wáshington, donde obtuvo su título profesional. Sus últimos ensayos los ha hecho en un hospital del frente francés.

Si el método es sencillo en su aplicación, es sumamente completo en su teoría. Esta descansa en el principio siguiente: "Cada órgano interno activo de un ser viviente (corazón, cerebro, hígado, riñón, etc.), y subsidiariamente cada una de las principales partes constituyentes de este órgano, emite una corriente eléctrica de vibración particular, capaz de accionar a distancia sobre un receptáculo mecánico adecuado." Si, como ocurre en el caso éste, dicho receptáculo es un registro suficientemente flexible, esta corriente irá a trazar allí su curva.

Basta ponerse en buenas condiciones para capturar esta corriente, como ocurre en la telegrafía sin hilos. La operación es sencilla: dos electrodos de zinc están unidos cada uno a una base de corriente alterna, y con frecuencia variable; pero de intensidad rigurosamente igual. Uno de esos electrodos está colocado cerca del enfermo que hay que examinar verticalmente y el otro está colocado horizontalmente sobre el órgano que se trata de analizar. El registro de que hemos hablado, accionado a su vez por un colector de ondas, se sitúa cerca y en el mismo plano.

Se hace pesar la corriente en todo el conjunto del sistema. Los dos campos eléctricos constituídos por los electrodos deben estar perpendiculares uno al otro, y, por lo tanto, se anulan. Pero cuando la frecuencia de las alternativas se convierte en sincrónica de la corriente emitida por el órgano examinado, el electrodo horizontal absorbe este suplemento de carga. Hay desequilibrio en el sistema. El colector de andas se carga y el registro se pone en marcha. El panel de este último está cubierto con una capa de parafina. La aguja, al correr sobre ella, dibuja de una manera perfecta el contorno de todas las particularidades del órgano que vibra con la corriente eléctrica, y ya no queda más que fijar esta imagen en un papel fotográfico por los procedimientos actuales. Los experimentos efectuados han sido numerosos. Se ha podido obtener así el dibujo de un cerebro con toda su red sanguínea y un cuerpo extraño dentro de él; también se ha logrado éxito favorable en el caso de un riñón herido por una bala; un hígado con lesión traumática, y un intestino ciego con el apéndice enfermo. En todos estos casos la intervención quirúrgica ha confirmado el diagnóstico señalado por la electricidad.

# COMERCIO, INDUSTRIAS, FINANZAS Y MARITIMAS

## BOLSA

Montevideo, Noviembre 9 de 1916.

**1.a RUEDA**

**Títulos Hipotecarios—Série Q**

| | | |
|---|---|---|
| $ 2.000 | para mañana . | 89.40 0\|0 |
| 2.000 | para mañana . | 89.40 " |
| 5.000 | idem idem . . | 89.40 " |
| 5.000 | idem idem . . | 89.40 " |
| 3.000 | idem idem . . | 89.40 " |
| 4.000 | idem idem . . | 89.40 " |
| 1.000 | idem idem . . | 89.40 " |
| 1.000 | idem idem . . | 89.40 " |
| 1.600 | idem idem . . | 89.40 " |
| 5.000 | para fin de mes | 89.50 " |
| 3.000 | para mañana . | 89.30 " |

**2.a RUEDA**

**Deuda Consolidada**

| | | |
|---|---|---|
| $ 4.700 | para mañana . . | 62.30 0\|0 |
| 1.880 | idem idem . . | 62.30 " |
| 6.580 | idem idem . . | 62.30 " |
| 2.350 | idem idem . . | 62.30 " |

**Empréstito de Conversión**

| | | |
|---|---|---|
| $ 932.50 | para mañana . | 84.20 0\|0 |
| 932.50 | al contado . . | 84.20 " |

**Vales del Tesoro**

| | | |
|---|---|---|
| $ 3.500 | para mañana . . | 100.60 0\|0 |
| 2.000 | idem idem . . | 100.60 " |
| 2.000 | idem idem . . | 100.70 " |

**Deuda Interior 1915**

| | | |
|---|---|---|
| $ 4.000 | para mañana . . | 100.00 0\|0 |
| 2.000 | idem idem . . | 100.00 " |
| 1.000 | idem idem . . | 100.00 " |

**Títulos Hipotecarios—Série H**

$ 5.000 para el 11 . . . 90.00 0|0

**Títulos Hipotecarios—Série M**

$ 2.000 para mañana . . 89.50 0|0

**Títulos Hipotecarios—Série O**

$ 7.000 para mañana . . 89.60 0|0

**Títulos Hipotecarios—Série P**

| | | |
|---|---|---|
| $ 4.000 | para mañana . | 89.40 0\|0 |
| 10.000 | para fin de mes . | 89.60 " |

**Títulos Hipotecarios—Série Q**

| | | |
|---|---|---|
| $ 2.000 | para mañana . . | 89.30 0\|0 |
| 1.000 | idem idem . . | 89.30 " |
| 1.000 | idem idem . . | 89.40 " |
| 10.000 | para fin Diciembre | 90.00 " |
| 10.000 | idem idem . . | 90.00 " |
| 10.000 | idem idem . . | 90.00 " |
| 3.000 | para mañana . | 89.50 " |
| 1.000 | idem idem . . | 89.80 " |
| 1.000 | idem idem . . | 89.80 " |
| 10.000 | para fin de mes | 89.80 " |
| 2.200 | para mañana . | 89.79 " |
| 10.000 | para fin de mes . | 89.80 " |
| 2.500 | para mañana . | 89.70 " |

**BOLSA DE COMERCIO DE BUENOS AIRES**

(Por telégrafo)

Buenos Aires, Setiembre 9 de 1916.
Cédulas Argentinas, Ley 8172, 95.80.
Id id, Ley 9155, 1.a serie, 92.80.
Id id, Ley 9155, 2.a serie, 92.30.
Id H, 104.40.
Id a oro, 91.
Crédito Argentino 1905, 89.
Consolidada 5 o|o, 2.a serie, 64.
Pavimentación Semestral, 74.40.
Certificados Municipales 91.50.
Empréstito 2 1|2, serie B, 31.10.
Quebrachales Fusionados, 58.50.
Smithfield, 4 65.
Sansinena, 134.
Banco Galicia, 74.
Nuevo Banco Italiano, 210.

## Cambios

**TIPOS DEL DIA**
**Cantidades mayores**

| | Cable | Chèque |
|---|---|---|
| Londres | 53 | 53 1/8 |
| París | 6.13 | 6.15 |
| Italia | 7.00 | 7.02 |
| España | 5.13 | 5.15 |
| Nueva York | 95.20 | 95 |

**De £ 20 hasta £ 200.—Francos, Liras y Pesetas, 500 hasta 5.000.—Marcos 400 hasta 4.000, y $ 100 ams. hasta 1.000.**

| | 90 d/v | Vista |
|---|---|---|
| Libras esterlinas | 53 7/16 | 52 11/16 |
| Francos | 6.185 | 6.105 |
| Francos (Amberes) | | 6.105 |
| Liras | | 6.975 |
| Pesetas Madrid y Barcelona | | 5.075 |
| Marcos | 5 88 | 5.78 |
| Pesos americanos | | 95.85 |
| Francos suizos | | 5.415 |

**De £ 201 hasta £ 600.—Francos, Liras y Pesetas 5.001 hasta 15.000.—Marcos 4.001 hasta 12.000, y $ 1.00- hasta 3.000 (americanos).**

| | 90 d/v | Vista |
|---|---|---|
| Libras esterlinas | 53 1/2 | 52 3/4 |
| Francos | 6.19 | 6.11 |
| Francos (Amberes) | | 6.11 |
| Liras | | 6.98 |
| Pesetas Madrid y Barcelona | | 5.08 |
| Marcos | 5.835 | 5.78 |
| Pesos americanos | | 95.75 |
| Francos suizos | | 5.455 |

**El cambio sobre Río de Janeiro**
20:650.
**Cambio de Río sobre Londres**
12 1|4.
**El cambio sobre Buenos Aires**
Girador: par.
Tomador: 3 o|oc.

**DESCUENTOS**

**Banco de la República**

| | | |
|---|---|---|
| Vales . . . | 7 a 7 1\|2 | 0\|0 |
| Conformes . . . | 6 1\|2 " 7 | " |
| Redescuentos . . . | 5 1\|2 " 6 | " |

**Otros Bancos**

| | | |
|---|---|---|
| Vales . . . | 8 | 0\|0 |
| Conformes . . . | 7 1\|2 a 8 | " |

**EN EL EXTERIOR**

LONDRES, 9 — Tipo del descuento del Banco de Inglaterra, 6 o|o
Tipo de descuento del Banco de Francia, 5 o|o.
Tipo de descuento del Banco de Alemania, 5 o|o.
Tipo de descuento en Londres por letras a 90 días, 5 9|16 o|o.
Cambios:
París sobre Londres, a la vista, por libra esterlina, 27.79 francos.
París sobre Italia, a la vista, por 100 liras, 86 1|2 francos.
París sobre España, a la vista, por 500 pesetas, 594 francos.
Lisboa sobre Londres, a la vista, por 1000 reis, 38 peniques.
Italia sobre Londres, a la vista, por libra esterlina, 32 liras.
Madrid sobre Londres, a la vista, por libra esterlina, 28.30 pesetas.
Nueva York sobre Londres, a la vista, por libra esterlina, 4.75 5|8 $.
Nueva York sobre Londres, a 60 días vista, por libra esterlina, 4.71 1|2 $.
Nueva York sobre Berlín, a corta vista, por 4 marcos, 70 1|8 centavos.
Londres sobre París, a 90 días vista, por libra esterlina, 28.20 francos.
Londres sobre Madrid, a la vista, por 5 pesetas, 51 peniques.
Londres sobre Génova, a la vista, por libra esterlina, 31.85 liras.
Génova sobre París, a la vista, por 100 francos, 115.40 liras.

## Deuda Consolidada

**SU COTIZACION EN LONDRES**

Durante el mes de la fecha, la Deuda Consolidada del Uruguay se cotizó en Londres a los tipos siguientes:

| | | |
|---|---|---|
| Noviembre | 2 . . . | 63.— % |
| " | 3 . . . | 63.— " |
| " | 7 . . . | 62.375 " |

## Caja Argentina de Conversión

**Movimiento de oro realizado en el día:**

| | $ oro sellado |
|---|---|
| Ley 3.871. | |
| Entrada . . . | 35.280 |
| Saldo en caja . . . | 257.796.668.269 |
| Ley 9.480 (en las legaciones): | |
| Saldo en caja . . . | 59.034.373.620 |
| Circulación $ m\|n. . | 1.015.088.782.12 |



## Bolsas extranjeras

**LA DE PARIS**

La renta francesa, cerró ayer a 61.
El empréstito de guerra de 5 por ciento, obtuvo 87.65.
La libra esterlina se cotizó a francos 27.81.50.
Las acciones del Banco Español del Río de la Plata, cerraron a 303 francos.

**LA DE MADRID**

Los cien francos se cotizaron ayer a 84.55 pesetas.
La libra esterlina obtuvo 23.47 pesetas.
Las acciones del Banco Español del Río de la Plata se cotizaron a 260 pesetas.

## Las carnes en Londres

Los cuartos delanteros se vendieron ayer en Londres a 4 chelines y 8 peniques por "stone" de 8 libras, y los traseros a 5 chelines y 4 peniques.

## Mercado de algodón

LIVERPOOL, 9—Para entregar en Noviembre y en Diciembre, el algodón obtuvo 11.09 peniques la libra; para Enero y Febrero de 1917, 11.10 peniques; para Marzo y Abril, 11.17 peniques y para Mayo y Junio, 11.18 peniques.
Se vendieron 10.000 pacas de algodón.
NUEVA YORK, 9—El algodón para entrega en Diciembre, obtuvo 19.12 centavos la libra; para Enero de 1917, 19.18 centavos; para Marzo, 19.25 centavos y para Mayo, 19.39.

## REMATES A EFECTUARSE

**Día 10**

Gomensoro y Castells — A las 2 p. m., en la calle Piedras 318, de muebles nuevos y usados.

## LOS CEREALES EN EL EXTERIOR

La revista semanal de embarques, trae para la semana actual los siguientes datos:
Trigo: Norte América (incluso harina), 798.000; semana anterior, 662.000; misma semana del año pasado, 1.398.000; desde el 1.o de Agosto, 13.491.000.
Argentina, 194.000; semana anterior, 138.000; desde el 1.o de Agosto, 2 millones 142.000.
Rusia, semana anterior, 28.000; misma semana del año pasado, 45.000; desde el 1.o de Agosto, 694.000.
Australia, 49.000; semana anterior, 59.000; desde el 1.o de Agosto, 1 millón 500.000.
India, 111.000; semana anterior, 83.000; desde el 1.o de Agosto, 1.780.000.
Varios, 10.000; semana anterior, 22.000; desde el 1.o de Agosto, 347.000.
Totales: 1.122.000; semana anterior, 992.000, misma semana del año pasado, 1.488.000; desde el 1.o de Agosto 19.934.000.
Africa, 14.000; semana anterior, 7000; misma semana del año pasado, 15.000; desde el 1.o de Agosto, 274.000.
Maíz — Argentina, 312.000; semana anterior, 460.000; misma semana del año pasado, 413.000; desde el 1.o de Agosto, 5.380.000.
Totales: 388.000; semana anterior, 570.000; misma semana del año pasado, 455.000; desde el 1.o de Agosto, 7.145.000.
Lino, — Argentina, 7000; semana anterior, 48.000; misma semana del año pasado, 76.000; desde el 1.o de Agosto, 925.000.
India, 75.000; semana anterior, 14 mil; desde el 1.o de Agosto, 580.000; Rusia, 3000; desde el 1.o de Agosto, 47.000.
Totales: 85.000; semana anterior, 62.000; misma semana del año pasado, 76.000; desde el 1.o de Agosto, 1.552.000.
Cebada; 100.000; semana anterior, 37.000; misma semana del año pasado, 93.000; desde el 1.o de Agosto, 1.556.000.
Avena: 152.000; semana anterior, 279.000; misma semana del año pasado, 182.000; desde el 1.o de Agosto, 5.91.000.

## REGISTRO DE MARCAS

Ante la Sección Marcas de Fábrica, se han presentado los interesados solicitando el registro de las marcas "La Salamandre" y "Etiqueta Especial".

## Vapores en viaje

"Iloun", vapor holandés, procedente de Rotterdam, llegó anteayer a Buenos Aires.
"Nicolás Roussos", griego, con procedencia de énova, llegó anteayer a Buenos Aires.
"Reina Victoria Eugenia", español, de Barcelona para el Río de la Plata, salió anteayer de Cádiz.
"Frisia", holandés, de Amsterdam para el Río de la Plata, salió el 7 a las 4 p. m. de Río de Janeiro.

## VELEROS EN VIAJE

"Bellhouse", barca noruega, con destino a Filadelfia, salió ayer de Buenos Aires.

## El comercio exterior inglés

El Ministerio de Comercio inglés publica estadísticas oficiales que demuestran el progreso regular alcanzado desde el principio de la guerra.
Las importaciones británicas en el mes de Octubre próximo pasado, alcanzaron a 88.135.376 libras esterlinas, lo que representa un aumento de 13.318.970 libras, comparadas con el mes correspondiente de 1915.
Las exportaciones sumaron libras 44.715.248 o sea un aumento de 12.746.283 libras en comparación con el mes de Octubre de 1915.

## El comercio de pieles en Inglaterra

Desde Londres anuncian que debido a una decisión del gobierno, todos los grandes compradores de cueros deberán firmar una garantía comprometiéndose a revender las pieles que adquieran sólo a los curtidores del Reino Unido, quienes se han comprometido a su vez a usar únicamente las pieles para satisfacer las necesidades militares británicas.
No se espera que esta medida afecte los precios.

## Evolución comercial

Perroni y López — Por disolución de esta firma establecida en la Tablada, se ha hecho cargo del activo y pasivo el socio Carmelo Perrone.

## EL PAPEL ARGENTINO

Telegrafían de Asunción que el papel moneda argentino se cotizó ayer en la Bolsa de sa ciudad a 1490 o|o.

## Nueva línea de vapores norteamericanos

El señor H. Schlatter ha sido nombrado representante en Buenos Aires, de The Philadelphia y South American Steamship Corp, compañía que, ha establecido una línea de vapores de carga, entre Filadelfia y el río de la Plata.
La agencia de esta compañía funciona en la Galería Güemes.
El "Carolyn", que es el buque que inaugura esta nueva línea, se encuentra en viaje para el Río de la Plata, siendo esperado en la próxima semana, con un valioso cargamento de maquinarias de todas clases y mercaderías generales.
La compañía tendrá por ahora un vapor mensualmente entre Filadelfia y el Río de la Plata, pero es probable que sea aumentada en breve la flota de esta línea.
La Philadelphia y South American Steamship Corp., cuenta con el apoyo de la Cámara de Comercio de Filadelfia, lo que ha de influir, indudablemente, en el progreso de la nueva línea.
Según despachos recibidos de Norte América, a compañía citada tiene carga con destino al Río de la Plata para cinco meses seguidos.
El "Carolyn", a llegar en la semana próxima, es un buque de 3141 toneladas de registr bruto, construido en Newcastle News, en 1912. Mide 313.5 pies de eslora por 46 de manga y 27.7 de puntal.

## METALES

LONDRES, 9—Plata en barras, onza, 33 1|2.
Cobre, cont. ton. lbs. est., 124.
Id, a 90 días, ton. lbs. est. 119.
Id. electrolítico, 114.10.
Estaño, cont. id id lbs. est., 182.151.
Id. a 90 días, id id 181.5.
Plomo, id. [illegible]
Zinc, id 53.5.
NUEVA YORK, 9 — Plata en barras, onza, cents, 68 1|2.
Estaño, libra, cts. 41 7|8.
Plomo, id. id. 7.
Cinc, id. id. lbs. cents. 9 1|4.

## Remesa de alcohol para Francia

En el vapor nacional "Maldonado" que hace pocos días fué vendido en la suma de noventa y dos mil libras esterlinas se ha embarcado ahora en Buenos Aires un fuerte cargamento de alcohol, con destino a Francia, debiendo zarpar para ultramar en la semana próxima.
El "Maldonado" ha hecho un flete extraordinario para ese viaje, pues se calcula en 24.000 libras esterlinas aproximadamente, el fletamento.
El flete que ha hecho este barco, por lo elevadísimo es muy comentado en los círculos navieros.

## Cotizaciones de los metales

**Alza en los precios**

Las últimas informaciones recibidas de Londres, sobre las cotizaciones de los metales utilizados en electricidad, demuestran que la carestía de éstos es cada día mayor.
El cobre electrolítico, que se cotizaba en Septiembre a 667.70 pesos oro la tonelada métrica de 1.000 kilogramos, se elevó a 695 en los primeros días de Octubre, para continuar con la misma tendencia, cerrando las operaciones corrientes, que son escasas, a 709.89.
El estaño se ha elevado en mayores proporciones, registrándose sus cotizaciones desde 850.13, en Septiembre, hasta 932.29 en la primer quincena de Octubre, habiendo declinado ahora hasta 899.78.
Los precios del zinc han sufrido diversas alternativas; desde 268.08, a que llegaron a mediados de Septiembre, se elevaron a 282.97 hasta después del 10 de Octubre, en que se notó flojedad, tocando el precio de 278.01.
Para el plomo se registran precios en baja, pues de 151.41, a que tocó en Septiembre, llegó hasta 168.86 a fines de dicho mes, quedando en Octubre, nuevamente, a 151.41.

## EL VAPOR «FRISIA»

Su agente, señor Piaggio, nos comunica que el 11 llegará a Montevideo el paquete holandés. Debe atracar junto al hangar 3. Trae muchos pasajeros y carga.

## EL «CABO POLONIO»

**No será entregado a la armada**

En la solicitud de la Dirección de la Armada pidiendo que el vapor "Cabo Polonio", adquirido últimamente por el gobierno, pase a formar parte de la escuadra como transporte, la Dirección del Puerto ha informado que no es posible acceder a lo solicitado por ser necesarios en el puerto los servicios de aquella embarcación.

## Mercado de lana

**ENTRADAS**

Por Estación Central: a Balparda y Cía. 504 bolsas, á Tellechea y Lessa 381, a N. Inciarte 124, a Bonilla 396, a A. Puig y Cía. 71, a H. y Goicoechea 138, a F. B. Helguera 17, a Grela Munné y Cía. 117, a L. S. Martín 248, a V. de Aguerre 294, a L. Rubio 165, a C. A. y Magariños 81, a M. Brunet 8, a V. de M. Rodríguez 39, a L. Seoane 7, a J. M. eVrdier 51, a L. Casas 24, á J. P. Etchemendi 38, a A. B. y Doll 34, a H. Beramendi y Cía. 24, a A. Otegui 33, á Taranco y Cía. 245, á F. P. Arrosa 160, a Pesquera y Cía. 290, a S. Sosa 69, a Juan Llaguno 66, a Fracis y Cía. 20, a V. Latorre 17, a E. García 19, a R. Vidaurreta 42, á Varela y Gómez 51, a Rospide Alvarez y Cía. 37, a D. C. y Sienna 43, a M. Piñeiro 12, a M. Pradós 12, a B. y Zubillaga 23, a A. Alvarez y Cía. 6, a E. Armas 38, a B. Presno y Cía. 28, a R. Barreiro é hijos 10, a Rodella y Cía. 25, a R. y Amespil 49, a A. H. Jackson 33 fardos id, a A. Gallinal 68 fardos id.

## Frutos de barraca

**CUEROS VACUNOS SECOS**

La situación del mercado para este fruto continúa siendo de firmeza, el interés de la demanda es por lotes superiores. Los precios que rigen, son los que indicamos en la escala siguiente:

| | 10 kilos |
|---|---|
| Lotes matadero superiores, sin garrapata. | $ 7.30 a 7.35 |
| Id. campo, buenos a superiores, sin garrapata | " 7.20 " 7.25 |
| Id. id. regulares a buenos, poca garrapata . | " 6.80 " 6.90 |
| Id. id., con recargo de garrapata, seg. estado | " 5.70 " 6.30 |
| Id. pesados e inservibles | Nominal |
| Id. becerritos sin garrapata . . . . . | " 8.— |
| Id. id. con garrapata . | " 4.— |
| Id. nonatos al barrer. . | " 8.— |
| Id. id. de vientre e inservibles . . . . . | " 2.— |
| Fronterizos buenos lotes, poca garrapata, mayoría pelo. . . . | " 6.70 a 6.80 |
| Id. id., según recargo de garrapata. . . . | " 5.80 " 6.30 |
| Entre Ríos, buenos lotes de pelo . . . . | " 6.60 " 6.80 |
| Correntinos, conj. buenos, seg. prop. pelo, despachado. . . . . | " 6.20 " 6.40 |
| Id. id. regulares, id. id. | " 5.70 " 5.90 |
| Paraguayos, conj. buenos, angostos, mayoría pelo, despachado . . | " 6.10 " 6.30 |
| Id. verano o desparejos, seg. conj., despachado | " 5.35 " 5.60 |
| Cuyabanos, buenos lotes, seg. conj., desp. . | " 5.50 " 5.60 |
| Id. inferiores a regulares, seg. conj., desp. . | " 5.30 " 5.40 |

**CUEROS VACUNOS SALADOS**

También para estos cueros, la plaza sigue sostenida y los precios guardan el mismo orden, firmes.
He aquí la escala que se obtiene:

| | Uno |
|---|---|
| Novillos, lotes consumo y mataderos . . . . . | $ 9.40 a 9.60 |
| Vacas, id. id. id. . . . . | " 8.40 " 8.60 |
| Novillos, lotes recargo de epidemia . . . . . | " 8.90 " 9.10 |
| Vacas, id. id. id. . . . . | " 7.90 " 8.10 |
| Vaquillonas de 15 a 17 kilos arriba, sin garrapata. . . . . . | " 6.90 " 7.10 |
| Terneras, de 10 a 14 k. arriba, sin garrapata | " 3.20 " 3.30 |
| Becerros de menos de 10 kilos . . . . . . | " 1.80 " 2.— |
| Nonatos de rodeo, bien sacados y buen tamaño, sin tajos . . . . | " 0.80 " 1.— |
| Id. id. regulares. . . . | " 0.80 " 0.90 |
| Id. id. de vientre . . . | " 0.10 " 0.15 |

**PIELES LANARES**

La buena corriente de negocios que venimos señalando, no se ha detenido aún; si se trata de buena mercadería, es mayormente solicitada. Los precios que detallamos, son los que se obtienen como más fáciles:

| | |
|---|---|
| Merinas, estación. 1\|2 lana arriba, s.conj. | $ 0.505 a 0.515 |
| Id. id. 1\|4 y 1\|2 id. id. | " 0.490 " 0.495 |
| Id. id. atrasados . . . | " 0.470 " 0.485 |
| Id. id. mal deshechos | " 0.080 |
| Id. pelados. . . . . . | " 0.220 |
| Id. id. mal deshechos | " 0.050 |
| Cruzas, estación. 1\|2 lana arriba, s.conj. | " 0.555 " 0.565 |
| Id. id. 1\|4 y 1\|2 id. id. | " 0.540 " 0.545 |
| Id. id. atrasados, según conjunto. . . . | " 0.510 " 0.520 |
| Id. id. mal deshechos | " 0.080 |
| Id. pelados. . . . . . | " 0.220 |
| Id. id. mal deshechos | " 0.050 |
| Brasileros fronterizos, estación, 1\|2 lana id. | " 0.480 " 0.485 |
| Id. id. id. 1\|4 y 1\|2 id. | " 0.460 " 0.470 |
| Id. id. id. atrasados . | " 0.445 " 0.450 |
| Id. id. mal deshechos | " 0.080 |
| Id. id. pelados . . . . | " 0.220 |
| Id. id. mal deshechos | " 0.050 |
| Corderitos sanos . . . | " 0.55 |

**CUEROS DE POTRO**

Mercado corriente y precios firmes. Cotizamos:

| | 15 kilos |
|---|---|
| Sanos . . . . . . . | $ 5.10 a 5.20 |
| Mal deshechos . . . . . | " 2.55 " 2.65 |
| Inservibles . . . . . . | " 1.21 " 1.22 |
| | Uno |
| Salados. . . . . . . . | $ 2.80 a 3.— |
| Potrancas saladas . . . | " 1.40 " 1.50 |
| Potrillos . . . . . . . | 0.10 |

**CUEROS SILVESTRES**

| | Kilo |
|---|---|
| Ciervos anchos. . . . . | $ 0.32 a 0.35 |
| Id. angostos . . . . . . | " 0.32 a 0.35 |
| Nutrias sacadas como bolsa o abiertas por el lomo, libre de inservibles. . . . . . | " 0.70 " 0.80 |
| Id. chicas y abiertas por la barriga, id. id. . . | " 0.35 " 0.40 |
| | Uno |
| Carpinchos de cuenta . | $ 0.75 a 0.80 |
| Lobo grande de río . . | " 1.— " 1.10 |
| Id. medianos. . . . . . | " 0.50 " 0.55 |
| Venado . . . . . . . | 0.10 |
| Cabra . . . . . . . . | " 0.30 " 0.35 |

**CERDA**

Plaza encalmada. Los precios son: 10 k.

| | |
|---|---|
| Mezcla buena del interior, peso neto. . . . . . . . | $ 4.15 |
| De vaca, sin garra . . . | " 4.25 |

**PLUMA DE AVESTRUZ**

Invariable. Cotizamos:

| | Kilo |
|---|---|
| Manga especial. . . . . | $ 3.70 a 3.80 |
| Buena y fresca. . . . . | " 3.— " 3.10 |
| Regular . . . . . . . . | " 2.60 " 2.70 |

## Mercado de Cereales

**TRIGO**

Mercado encalmado, debido a la falta de interés; artículo bueno se cotzó de $ 5.70 a 5.75 y superior, a 5.80.

| | 100 kilos |
|---|---|
| Superiores del litoral. . | $ 6.— |
| Buenos, id. id. . . . . . | " 5.90 a 5.95 |
| Regulares, id. id. . . . | " 5.80 " 5.85 |
| Superiores del interior . | " 6.— |
| Buenos id. id. . . . . . | " 5.90 " 5.95 |
| Regulares, id. id. . . . | " 5.80 " 5.85 |
| De fideos, bueno a superior, s\|clase . . . . | Nominal |
| Id. id. regulares . . . . | " |

**ENTRADAS**

Por Estación Central: a L. S. Martín 96 bolsas, a F. B. y Díez 55, a Taranco y Cía. 330, á S. Urán 431, a R. E. Butler 315, a R. Barreiro 96, á J. Etcheverry 8, á S. Aguerrebere 43, a V. Percovich 18, a E. Storace 592, a J. Blois 546, a A. Achard 143, a E. Mouret 353, a Tellechea y Lessa 67, a José Liard 399.

**EXTERIOR**

LIVERPOOL, 9—No hubo cotización por el trigo Manitoba número 1 de embarque en Noviembre y Diciembre, cerrando ayer a 74 chelines por quarter.
WINNIPEG, 9—El trigo colorado americano de embarque en Diciembre se ha cotizado en la primera rueda de hoy a 184 1|4 centavos oro americano por bushel contra 184 que cerrara ayer.
CHICAGO, 9—Con mercado sostenido se realizaron hoy las operaciones de trigo.
Por el colorado americano, a embarcar en Diciembre, se ha obtenido en la primera rueda 185 1|4 y 186 5|8.
El lunes, para las mismas fechas de embarque, ha cerrdo 184 5|8 y 186 1|2 centavos oro americano por bushel, respectivamente.

**MAIZ**

Plaza firme y precios sostenidos; por comunes buenos, se obtuvo de $ 4.10 á 4.20 y cuarentinos de $ 4.80 á 5.00.

| | 100 kilos |
|---|---|
| Cuarentino sano, seco . | Nominal |
| Id. id. regular. . . . . | " |
| Morocho, bueno a superior . . . . . . . | $ 3.80 a 3.90 |
| Id. regular. . . . . . | Nominal |
| Común, nuevo seco sano | " 3.80 |
| Id. id. regular. . . . | No hay |

**ENTRADAS**

Por Estación Central: á F. B. y Díez 117 bolsas.
Por Vía Fluvial: á José G. Mallarini 1800 bolsas, a Ferrari y Estavello 1500.

**EN EL EXTERIOR**

LIVERPOOL 9—El maíz del Río de la Plata, de embarque en Noviembre y Diciembre, ha cerrado hoy a 57 chelines 7 1|2 peniques por quarter, contra 56 chelines 9 peniques que cerrara ayer.
El disponible se cotizó hoy a 11 chelines 11 peniques por centa., contra 11 chelines 8 1|2 peniques que ceddó ayer.
CHICAGO, 9—El maíz mixto americano, de embarque en Diciembre, se ha cotizado en la primera rueda de hoy a 88centavos oro americano por bushel cotizándose el lunes en el cierre a 80 1|2.

**SEMILLA DE LINO**

Sin cambio á $ 8.20.

Base 4 o|o, cuerpos extraños para exportación . . . . . . $ 8.10

**ENTRADAS**

Por Estación Central: á F. P. Arrosa 25 bolsas, á R. y Amespil 5.

**EN EL EXTERIOR**

DULUTH, 9—El lino de embarque en Diciembre se ha cotizado en la primera rueda de hoy a 270 centavos oro americano por bushel; y de embarque en Mayo a 274.
El lunes, para las mismas fechas de embarque, ha cerrado a 269 1|2 y 272 1|2 centavos oro americano por bushe, respectivamente.
HULL, 9—El lino de embarque en Noviembre y Diciembre se ha cotizado hoy a 94 chlines 6 peniques por quarter de 416 libras, cerrando ayer a 94 chelines.
CALCUTA 9—El lino de embarque en Noviembre y Diciembre ha cerrado hoy a 96 chelines por quarter de 410 libras, cotizándose ayer en el cierre a 95 chelines.

**FORRAJES**

Mercado corriente y pecios estables:

| | 100 kilos |
|---|---|
| Alfalfas nuevas s\|estado | $ 2.80 a 3.40 |
| Mezclas, id. id. . . . . | " 2.20 " 2.60 |
| Pastos, id. id. . . . . | " 2.60 " 3.— |
| Pajas, según clase . . | " 2.60 " 2.80 |

**DIVERSOS PRODUCTOS AGRICOLAS**

| | 100 kilos |
|---|---|
| Cebada, seg. clase, con bolsa. . . . . . . . | Nominal |
| Avenas, buenas, granadas, limpias y nuevas | $ 3.50 a 3.60 |
| Id. regulares, id. . . . | Nominal |
| Granzas de campaña . . | " 2.70 a 2.80 |
| | 10 kilos |
| Porotos manteca. . . . | " 2.— a 2.10 |
| Id. blancos chicos y sanos . . . . . . . | " 1.40 " 1.50 |
| Varias clases y colores | Sin comprad. |
| Alpiste bueno a superior | " |
| Id. regular . . . . . . | Nominal |
| | Metro |
| Paja de escoba, s. clase | $ 0.40 a 0.45 |
| Sem. de guinea, s. clase | Sin existenc. |
| Papas nuevas del país. | Nominal |

**INDUSTRIA HARINERA**

| | 10 kilos |
|---|---|
| Harina especial, según marca . . . . . . . | $ 0.92 |
| Id. Extra, id. id. . . . | " 0.86 |
| Id. 1.a, id. id. . . . . | " 0.82 |
| Id. 2.a, id. id. . . . . | " 0.72 |
| Id. de maíz . . . . . . | " 0.64 |
| | 100 kilos |
| Afrecho con bolsa, según fábrica, consumo | " 2.60 a 2.80 |
| Id. id. exportación. . . | Sin cotización |
| Afrechillo, consumo . . | $ 3.— a 3.20 |
| Id. exportación . . . | Sin cotización |
| Granzas . . . . . . . | $ 2.70 |

**ENTRADA DE FRUTOS Y CEREALES**

**Día 7**

Por Estación Central: 4022 bolsas lana, 101 fardos id, 3598 cueros vacunos secos, 492 id id salados, 250 atados y 44 fardos lanares, 86 cueros potro, 265 cueros y 66 atados becerros, 99 atados corderos, 15 atados y 7 cueros varios, 32 bolsas cerda, 3492 bolsas trigo, 117 id maíz, 4 porotos, 25 lino, 138 avena.
Por Estación Bella Vista. — 285 bolsas trigo, 5 lino, 4 id alpiste.
Por Vía Fluvial: 3.300 bolsas maíz.

**OTROS PRODUCTOS**

Por Estación Central: a L. S. Martín 20 atados lanares, 61 cueros vacunos secos, 6 cueros potro, 10 cueros becerros, á Balparda y Cía. 24 atados y 6 fardos lanares, 261 cueros vacunos secos, 9 cueros potro, a N. Inciarte 4 atados lanares, 103 cueros vacunos secos, 3 atados becerros, a H. y Goicoechea 11 cueros vacunos secos, 130 id id salados, C. A. y Magariños 4 atados lanares, 90 cueros vacunos secos, 3 id salados, a H. Beramendi y Cía. 110 cueros vacunos secos, a N. D. y Vidal 355 cueros vacunos secos, 3 atados becerros, 4 atados lanares, 120 cueros vacunos secos, 7 cueros oto, 3 atados becerros, 1 atado corderos, á R. Alvarez y Cía. 3 atados lanares, 147 cueros vacunos secos, 6 id id salados, 6 cueros potro, 2 atados, y 6 atados becerros, a F. B. Helguera 4 atados lanares, 146 cueros vacunos secos, 1 atado becerros, 6 atados corderos, 5 atados varios, 1 bolsa cerda, á Balparda y Cía. 413 cueros vacunos secos, 2 cueros potro, á L. Rubio 6 atados lanares, a Antonio Alvarez y Cía. 176 cueros vacunos secos, á A. Bonilla 85 atados lanares, 500 cueros vacunos secos, a H. y Goicoechea 2 atados lanares, 146 cueros vacunos secos, 5 cueros potro, a Vuda de Aguerre 81 atados lanares, 280 cueros vacunos secos, 14 atados terneros, á "La Uruguaya", 17 cueros vacunos secos, 79 id id salados, 12 cueros potro, 4 atados y 1 cueros becerros, á H. Beramendi 70 cueros vacunos salados, a H. y Goicoechea 152 cueros vacunos secos, 10 cueros potro, 46 cueros becerros, a J. A. Lista 15 atados lanares, 297 cueros vacunos secos, 15 atados becerros, 1 bolsa cerda, a R. Barreiro é hijos 10 atados lanares 52 cueros vacunos secos, 2 cueros potros, á Meteu y Pradós 10 atados lanares, 26 cueros vacunos secos, 38 id id salados, á A. Mautone 6 atados y 7 fardos lanares, 161 cueros vacunos secos, 7 cueros potro, a J. Arvelo 69 atados lanares, 47 cueros vacunos secos, 20 atados varios, 27 atados corderos, á A. Bonilla 175 atados y 50 fardos lanares, 427 cueros vacunos secos, 19 cueros potro, 148 cueros becerros, 27 atados corderos, a A. Alvarez y Cía. 9 atados lanares, 100 cueros vacunos secos, 1 cuero poto, 1 atado becerros á Rodella y Cía. 40 cueros vacunos secos, 2 cueros potro, á Viuda de J. I. Aguerre 40 cueros vacunos secos, 20 id id salados, 14 id potros, 2 bolsas cerda.



## Entradas de ultramar

**Día 8**

**Vapor PEDRO CHRISTOPHERSEN**

**Gothemburgo**, vapor sueco de 2239 toneladas, capitán Inobohn y 37 tripulantes, a Antonio Piaggio, con la carga siguiente:
De Gothemburgo:
Alonso y Cerizola: 4 cj anillos de hierro, 18 id cocinas a petróleo.
López y Cía.: 6 cj planchas hierro.
Trabucati y Cía.: 10 cj planchas hierro, 9 id máquinas para salchichas, 5 barricas planchas de hierro.
Alonso y Cerizola: 2 cj y 19 bultos cocinas de petróleo.
Carlos Servetti: 270 rollos papel.
César Reinhardt: 27 fardos papel.
Sobrino y Varela: 2 cj trampas, 1 id mercaderías.
Carga opcional Buenos Aires:
Svensson Ohlon y Cía.: 1823 barricas portland.
De Río de Janeiro:
Antonio Vivo y Cía.: 100 sacos café.
Riccardi y Cía.: 1000 cachos bananas.

**Vapor BOCAINA**

**Río de Janeiro**, vapor brasileño, de 871 toneladas, capitán Núñez Ramos y 36 tripulantes, al Lloyd Brazileiro, con la carga siguiente:
De Paranaguá:

YERBA MATE

Mateo Brunet y Cía.: 50 barricas, 100|2, 100|4, 200|8 Pepita.
Taranco y Cía.: 50 barricas, 300|8 La Oriental.
Peixoto Morales y Cía.: 30|2 León.
Carrau y Cía.: 10 barricas, 50|2, 50|4, 100|8 Cielo.
Cardoso y Cía.: 100|2, 150|4, 150|8 Natalia.
Carlos Aguiar: 21 cj y 29 engradados A. y S.
Jacinto Muxí: 50|2, 40|4, 40|8 Angelita.
Carrau y Cía.: 20 barricas, 56|2, 50|4, 50|8 Zoraida; 112|2, 112|4, 178|8 Carrau.
Antonio Varese: 105 atados palos para escobas, 845 tablas pino, 140 tablones.
A la órden: 1.000 cachos bananas.

**Día 9**

**Vapor VIRGIL**

**Liverpool**, vapor inglés de 2141 toneladas, capitán Turner y 30 tripulantes, a A. Real de Azúa, con la carga siguiente:
De Londres:
Bertoni Hnos.: 20 toneladas barniz azul.
Gil Hnos.: 1 cj cuellos de algodón.
Ferrocarril Midland: 5 bultos ferretería, pintura, cartón, artículos de goma, etc.
A. Gonzalvez: 20 bolsas casia.
Pedro Gil y Cía.: 5 cj pieles para sombreros.
Francisco A. Mato: 5 bultos chapas de madera.
Banco de Londres: 2 cj muebles, 2 id grabados.
Capo y Maglione: 1 cj impermeables.
Horacio Ellis y Cía.: 21 bultos molinos, 4 cj máquinas, etc.
Ferrocarril Central del Uruguay: 39 bultos goma, papel, tinta, etc, etc.
Miles y Cía.: 1 cj tablillas.
Compañía Western: 47 bultos provisiones, 16 bultos cabos, instrumentos, etc.
Carga de tránsito para San Luiz de Cáceres:
E. Cooper e hijo: 2 bolsas pimienta negra.

**Vapor DELFLAND**

**Amsterdam**, vapor holandés de 2762 toneladas, capitán Tresom y 23 tripulantes, a Antonio Piaggio, con la carga siguiente:
De Amsterdam:
Agencia Coates y Cía.: 4 fardos papel.
Mariezcurrena Hnos.: 47 cj loza.
D. Sanjinez: 7 cj loza.
Banco de Londres: 520 cj vidrios.
A. S. Elias: 1 cj cigarros.
S. Gisimont: 2 cj tejidos de algodón.
Martins y Cía.: 50 cj ginebra.
Felipe Testa: 1 cj instrumentos musicales.
Correa Luna Hnos.: 1 cj tejidos de algodón.
A. Inglés Lda.: 100 cj ginebra.
C. Brandes y Cía.: 11 cj artículos de celuloide, 9 id bordados de algodón.
Sociedad Bally Lda.: 9 cj tacos de madera.
Pablo Coster: 11 cj vidrios.
De Recife:
Cardozo y Cía.: 5.000 sacos azúcar.
A. M. Sanz: 3 cj hilo para coser.
Nocetti y Cía.: 1.000 ananás.
Cardoso y Cía.: 100 barriles aguardiente.
A la órden: 200 barricas azúcar, 3.150 sacos azúcar, 2.500 id id, 8.500 id id, 8.323 id id, 1.000 id id, 500 id id, 1.000 id id, 500 id id, 25|2 y 50|4 pipas aguardiente.
De Oporto:
A. B. Gardella y Cía.: 10 cj escarbadientes.
Carga en tránsito para Brasil:
Justo A. Iglesias: 195 cj vino, 55 id id.
E. Cooper e hijo: 40 cj vino, 2 cj escarbadientes.
De Santos:
A la órden: 1.000 bolsas arroz.
De Bahía:
Julio Mailhos: 129 fardos tabaco.

## Entrada de los ríos y cabotaje

**Día 9**

**Corumbá**, vapor argentino "Primero Misiones", a Vidal y Battestin, con la carga siguiente:
Bonasco y Cía.: 256 cueros vacunos secos, 4 sacos cerda.
Taranco y Cía.: 600 cueros vacunos secos.
Labadie Dajas y Cía.: 1.000 cueros vacunos secos.
A la órden: 6272 bolsas maíz, 1810 id afrechillo, 285 fardos pasto.
**Buenos Aires**, vapor nacional "Ciudad de Montevideo", a Christophersen Hnos, con la carga siguiente:
J. G. Echegaray: 7 bultos botellas vacías, 1 cj tubetas vacías.
Miller y Cía: 50 cj cal.
J. Costa: 1 cj tejidos.
Bankier y Lynn: 1 fardo cubiertas.
Saint Hnos.: 6 cj cajas de cartón.
F. Fontana: 6 tarros crema.
F. Greco: 1 cj bifolini, 1 id frascos vidrios.
P. Bernini: 30 cj frutas.
J. N. Rossi y Cía.: 30 cj bacalao.
L. Cadenas: 1 cj pañuelos.
J. Martínez: 262 bultos frutas y verduras.
Trasbordo del vapor "Montanan Williams y Cía.": 6 cj mercaderías.
Trasbordo del vapor "Thorpe Cange" Christophersen Hnos.: 1 lote mercaderías.
Encomiendas: 9 bultos.

## Salida para los ríos y cabotaje

**Día 8**

**Buenos Aires**, vapor argentino "Brasil", con resto de carga.
**Buenos Aires**, "Ciudad de Buenos Aires", por Christophersen Hnos., con carga.
**Asunción**, vapores argentinos "Ecuador" y "Edimburgo", por Christophersen Hnos., con carga.
**Corrientes**, vapor argentino "Penelope", por Christophersen Hnos., con carga.

## Embarque de exportación

**Día 9**

**Por Resguardo Principal**

**Buenos Aires**, vapor argentino Cabo Santa María, por F. González Vega: 4 barricas globos de vidrio con 126 kilos; por Américo Bazzani y Cía., 27 bultos verdura con 50 kilos cada uno; por L. Zabaleta: 1 cj hilados con 1.050 kilos; por Germán García: 27 canastos verdura con 1.500 kilos.
**Buenos Aires**, vapor nacional Ciudad de Montevideo, por Julián Orfila: 1 caballo en pie.

**Por Resguardo Dársena 1**

**Campana**, vapor norteamericano "Charles Pratt", por F. González Vega: 80 cj hilo con 15.000 kilos.
**Porto Alegre**, vapor brasilero Ruy Barboza, por Sociedad Bally Ltda., 3 fardos, 3 cj y 5 bolsas mercancías.

**Por Resguardo Dársena II**

**Antonina**, vapor brasilero Ruy Barboza, por A. Pérez: 300 sacos harina de trigo con 22 kilos cada una, 100 id con 44 kilos cada una.
**Santos**, vapor brasilero Ruy Barboza por A. Favaro: 1.980 sacos harina de trigo con 44 kilos cada uno; por Antonio Rovira: 4 fardos lana con 1.127 kilos.
**Porto Alegre**, vapor brasilero Ruy Barboza, por Vecino y Cía: 8 cjs máquinas y accesorios.
**Pelotas**, vapor brasilero Ruy Barboza, por A. M. Pittamiglio: 2 barricas glucosa con 660 kilos.
**Río Grande**, vapor brasilero Ruy Barboza, por Justo A. Iglesias: 43 bultos varios.
**Barcelona**, vapor español Catalina, por Manuel Allende y Cía: 5.110 cueros vacunos secos.

**Por Resguardo Mercado de Frutos**

**Burdeos**, vapor francés Garonna, por Antonio Rovira: 16 fardos cueros lanares con 8.318 kilos; por Henry Caulliez: 40 rollos cueros curtidos con kilos 4.214.
**Nueva York**, vapor inglés Minesotan, por A. Puig y Cía: 1.159 cueros vacunos secos; por Vecino y Cía: 4.250 cueros vacunos secos.
**Liverpool**, vapor inglés Benefactor, por A. Puig y Cía: 2.742 cueros vacunos secos.
**Port Stanley**, vapor inglés Solstrey, por A. Favaro: 761 cascos vacíos.
**Buenos Aires**, vapor argentino Brasil, por J. A. González: 731 sacos trigo con 68 kilos cada uno.

**Por Resguardo Arroyo Seco**

**Nueva York**, vapor inglés Minnesotan, por Rodríguez Schmidt: 6 hectólitros sal marina.

**Por Resguardo Bella Vista**

**Barcelona**, vapor español Catalina, por Santiago Scosería: 312 bolsas astas vacunas con 77.280 id.
**Buenos Aires**, vapor Quequen, por A. E. Magariños: 718 sacos lino con 42.270 kilos.

**Por Resguardo Victoria**

Barcelona, vapor español Catalina, por Santiago Scosería, 2 pipas sebo vacuno con 975 kilos.

**Por Resguardo Cerro**

**Londres**, vapor inglés Highland Piper, por Frigorífico Montevideo: 380 bolsas carne congelada con 11.600 kilos, 61 bolsas id id, con 1.989 kilos, 3.507 bolsas reses congeladas con kilos 48.933, 944 id menudos id con kilos 59.587, 106 cajones id id con 4.278 kilos.

**Por Resguardo Punta Sayago**

**España**, vapor español Catalina, por La Frigorífica Uruguaya: 26 pipas sebo vacuno con 12.486 kilos.

## El naufragio del vapor Vaca

**Tripulantes salvados y tripulantes [illegible]**

En la madrugada de ayer se recibió la noticia de que el vapor argentino "Vaca" naufragó a las once de la noche a quince millas de la isla Jorge Grego, perteneciente al archipiélago de la isla Grande. La información, que procedía de la colonia correccional de Dois Ríos, dice que el director del establecimiento tuvo conocimiento del suceso a las seis de la mañana de anteayer, habiendo ocurrido el naufragio a las 5. De inmediato ese funcionario ordenó la salida de varias embarcaciones de la colonia, dirigiéndose a la zona del naufragio, recogiendo en la primera requisa a dos de los tripulantes y más tarde a los demás, excepto al primero y segundo maquinistas. Los náufragos fueron conducidos a la colonia de Dois Ríos, donde fueron recibidos cariñosamente por el director, quien les proporcionó ropa y alimentación. Se pudo esclarecer entonces, que el vapor "Vaca" se hallaba cargado de trigo y, según las declaraciones de los tripulantes, partió de Santos haciendo agua, siendo esta la causa del siniestro. Los nombres de los tripulantes salvados son Emilio Zaragoza (comandante), Bagliotto Delis, Derole Bogner Loreto, Prudencio Aragón Durato, Vicente Sánchez Rigios, O. Ibbuto y Santiago Asit. Perecieron José Burzoni (piloto) y Mauricio Bellame (maquinista). La muerte de éstos se debe a la explosión de las calderas.

## Estado del tiempo

**Informe del Instituto Meteorológico Nacional**

Día 9 — Las mínimas temperaturas han sido de 6 a 7 grados al N. E. y Este, 7 a 9 al Norte y S. E. 12 al Oeste y 17 en la parte central. Las máximas han sido de 16 grados al S. E., 22 al Norte y N. E. y centro, 19 al Este. Cielo en general cubierto, con lluvias poco intensas al Sur. La presión se mantiene alta al Este del Continente comprendiendo toda la República. La depresión barométrica está indicada en dirección al Oeste. Los vientos actúan del Este moderado y débiles en el Río de la Plata y Uruguay. El recorrido total de las 24 horas ha sido de 728 kilómetros. Las aguas del estuario oscilan alrededor de las bajas mareas ordinarias.




**Datos del Observatorio Central, a h. 16**

Barómetro 756.10. Temperatura: normal 19°30; a la intemperie, 20°50; máxima 20°10; a la intemperie (Sol) 23°50; mínima 16°50; a la intemperie, 7°50. Viento E. N. E. 13 kilómetros por hora. Velocidad máxima del viento en las 24 horas, 56 kilómetros a las 11 h. 30 m. Tensión del vapor de agua, 9.85; humedad relativa 53.50.

**Aguas del antepuerto**

Altura de las aguas, 0.50 sobre cero. Salsedumbre, gramos por litro 11.79. Temperatura 17°20. Estado del mar, en calma.
Mal tiempo.—H. Bazzano.

## Los peligros del mar

**AVISOS A LOS NAVEGANTES**

Mar del Norte. — Queda prohibido, hasta nuevo aviso, entrar en el puerto de Yarmouth, a los buques que no sean británicos o de las naciones Aliadas. — Queda igualmente prohibido todo movimiento en la rada de Yarmouth, entre media hora después de la puesta del sol y media hora antes de su salida, a todo buque que no sea de guerra inglés. — No se puede fondear a la gira:
Al Norte, por una línea trazada del barco-faro "San Nicolás", 270o (Oeste), hasta la costa.
Al Este, por una línea trazada del barco-faro "San Nicolás" 180o (Sur) en una longitud de 1.710 metros próximamente.
Al Sur, por una línea trazada desde la extremidad Sur de la anterior, por 170o (Oeste), hasta la costa.
Al Oeste, por la parte de costa comprendida entre los límites Norte y Sur.

## La marcha del acridio

La Defensa Agrícola recibió en el día de ayer los siguientes telegramas que informan de la marcha del acridio:

Colonia: Proveniente de la Argentina, una gran manga de langosta invade la sección Carmelo.—Inspector.

San José: Por la tercera sección rural está pasando una gran manga de voladora en estado pesada, la cual mide aproximadamente 5 kilómetros de largo por 4 de ancho.—Jefatura.

Estanzuela: Las mangas que se han acercado más a esta localidad pasaron por San Luis y Tarariras. Mangas chicas en estado liviano siguieron rumbo al Norte.—Director Semillero Nacional.

Durazno: La langosta ha invadido hasta ahora las secciones primera, chacras, segunda, tercera y décima segunda, habiendo desovado en chacras y segunda sección.—Jefe Político.

Colonia: Por el Norte de la Colonia Cosmopolita invadió una manga de langosta en estado liviano que abarca 4 kilómetros de largo. Por Nueva Palmira pasa mucha langosta procedente de la Argentina la que acampa en chacras y montes del Sauce.—Inspector.

Tacuarembó: La langosta ha desovado en la décima tercera sección primera, sexta y décima rural. Sigue en estado de voladora en la novena y décima segunda sección.—Jefe Político.

Florida: Por segunda sección está cruzando una manga de voladora procedente de San José la que supongo acampará en la séptima sección, en la quinta sección acampó otra manga chica.—Inspector. Demás departamentos, sin novedad.

## La lluvia de anoche

BUENOS AIRES, 9—La lluvia de anoche caída en la provincia de Buenos Aires, es sin importancia.

Solo ha favorecido a los distritos de Balcarce, Moramar y Mar del Plata.

## Presidente que mejora

LA PAZ, 9—Continúa la mejoría del Presidente de la República.

## UN DUELO

BUENOS AIRES, 9—Por cuestiones de carácter personal se tramita un lance de honor entre los señores J. María Sosa y Emilio Guchon Cané.

## Otra huelga en Asunción

ASUNCION, 9—Es probable que los empleados de tranvías se declaren en huelga nuevamente.

La agitación es considerable.

## Puerto y Aduana

**El "Frisia"**

Mañana se espera en Montevideo de Amsterdam y escalas, el paquete holandés "Frisia", que ayer salió de Santos.

Trae pasajeros y unas 250 toneladas de mercanderías y valijas postales. Operará en la dársena I.

**Nueva línea entre Barcelona y el Plata**

Hace algunos días ha llegado a nuestro puerto el vapor "Cabo Menor", procedente de puertos españoles, en consignación a los señores Carrau y Cía., de esta plaza, quienes han sido nombrados agentes.

Esta línea cuenta con otros barcos de la importancia del que nos ocupa, entre los que citaremos al "Cabo Tres Forças" y "Cabo Socratif", que llegará en el transcurso del corriente mes.

**Insubordinación abordo**

Ayer tarde el capitán de la fragata noruega "Teie" trasmitió por señales a la Comandancia de Marina, que abordo se había producido una insubordinación de varios tripulantes, los que se resistían a cumplir las órdenes que para realizar las faenas del mar se les había impartido.

Inmediatamente en el vapor "Lavalleja" se embarcó un oficial de la Capitanía con varios marineros armados los que de regreso trajeron para tierra a 10 tripulantes de la "Teie", los que quedaron detenidos en la cuadra de la Comandancia de Marina, has a tanto el cónsul de Noruega, disponga lo que debe hacerse con ellos.

## Registro Civil

**Matrimonios** — Francisco Fernández, 33 años, comercio, argentino, con María Elena Bidegain, 26 años, oriental.

José María Millán, 28 años, escribano, oriental, con María Ramona Rodríguez, 23 años, oriental.

Atilio Silviero, 28 años, comercio, italiano, con Gabina María Elena García, 22 años, argentina.

**Defunciones**—Elizabeth Blanche Gates de Ayre, inglesa, 82 años, viuda, Figueroa 56; Salomón Coen, oriental, 16 meses, Maciel 1265; Luis Lorenzo, oriental, 3 años, Pedernal 1907; Antonia Voldet de Román, oriental, 67 años, Paysandú 1594; Nicolás Zazano, oriental, 17 años, soltero, Hospital Maciel; Luis Rigoli, italiano, 73 años, casado, Cololó 10; María Celia Tejeira, oriental, 4 meses, Piedad 1421; Guillermo Pintos, oriental, 3 años, Reducto 369; Juan Ramón Cuervo, oriental, 10 meses, Arroyo Negro 1775; Rosa Abelli de Vicenti, italiana, 89 años, viuda, Garibaldi 1677; Tolstoy Brendán, oriental, 4 años, Nicaragua 1924; María Inés Mondine, oriental, 4 meses, Piedad 1624; Ramón Rodríguez, oriental, 2 años, Hospital F. Ferreira; Rosa Vázquez, oriental, 24 años, soltera, Hospital F. Ferreira; Martín Medina, oriental, 46 años, soltero, Hospital F. Ferreira; Raúl Rogelio Rovella, oriental, 2 años, Gaboto 1113; Manuel Usal, español, 60 años, casado Hospital Maciel; Arturo Fermín Pérez, oriental, 6 meses, Bolivar 31.

## Despachos judiciales

**Día 9**

**TRIBUNAL DE APELACIONES DE 1er. TURNO**

**Doctores Leopoldo Mendoza y Durán, Miguel V. Martínez y Emilio Jiménez de Aréchaga.**

**Trámite:** — Sucesión P. Zino y otros, Concurso de F. Constancio Pérez, testamentaria de A. E. Caravia, Sucesión de E. dos Santos, incidente del Dr. C. A. Díaz, R. Clarc con Banco Popular del Uruguay, F. M. Barrios quiebra, 1 en causa criminal.

**Adrián Castro**, Secretario.

**TRIBUNAL DE APELACIONES DE 2.o TURNO**

**Dres. Alfredo Furriol, Ramón Montero Paullier, y Teófilo D. Piñeyro**

**Trámite:** — Una en causa criminal, Terra de Amaro da Silveira M. P., testamentaria, Hijos de A. Fávaro con Setien, Seijo y Compañía, Vergara con Padula, Incidente por costas, Sánchez con sucesión de A. Sánchez.

**José V. Evia**, Secretario.

**JUZGADO L. DE LO CIVIL DE 1er. TURNO**

**Doctor Luis M. Gil**

**Trámite:** — Sucesión E. Sheppard, P. dos Santos Gómez de Ceresa contra A. S. M. de Gómez Ferreira, Sucesión E. Chiafori, Incapaz C. Núñez Rodríguez, Incapaz C. Proyectes, testamentaria F. Vázquez, A. Brizuela contra la sucesión de A. Sambucetti, R. Soler y menor N. Morales, H. Beramendy y Cía. contra S. C. de Camargo y P. Gómez de Freitas, Sucesión N. Demarco, Testamentaria J. V. Garaicochea, Sucesión M. Fernández o I. Fernández y otros, Sucesión M. Silva, Banco de Crédito contra A. F. Mónaco, J. Debenedetti y otros contra la sucesión de A. Boccia, Sucesión L. Bonelli, T. Bañales contra J. Ramas, Sucesión A. Monteverde, Sucesión R. Blanco, Incapaz D. Godo de Favera, J. y G. Etchepare, A. Cotelo Posada contra B. Farraco y otros, Testamentaria T. Isolabella, Ciudadanía F. del Campo, Ciudadanía J. Tarrago, Sucesión F. Bruno, Sucesión J. Cruz Goñi, Ciudadanía M. Calancha Núñez, Sucesión J. M. Carrera, Sucesión A. Fedragosa Sierra y E. Sierra, Sucesión E. Chiapori, P. Osorio de Irureta auxiliatoria de pobreza para litigar contra M. Barceló y otro.

**Interlocutorias:** — Sucesión M. Silva incidente sobre filiación natural, Sucesión J. Nuin, E. García de Capote, Sucesión R. Troccoli.

**Definitivas:** — S. Peraccini contra la Empresa de Tranvías La Comercial, J. C. de Alzeibar contra M. C. Gómez Porto de García, J. Puppo contra D. Zenatti.

**Patricio A. Pereira**, actuario.

**JUZGADO L. DE LO CIVIL DE 2.o TURNO**

**Doctor Jaime Cibils Larravide**

**Trámite:** — Sucesiones de F. Mazziotti y otro, Frugoni y Compañía con sucesión de B. T. Candamil, Sucesión de H. Cazard, E. G. de Caravia, Z. Chalela con B. Britos 2, Sucesión de U. G. de Arteaga, Testamentaria de P. Hors y Comellas, Acordada de la Alta Corte, M. Drago, Banco Hipotecario del Uruguay con A. Santa María (hijo), P. A. Díaz con sucesión de A. López Abeña, Sucesión de F. N. de León, Oficio del Juzgado Letrado de lo Civil de 3er. turno 2, Sucesión de R. Alves dos Santos, L. y E. Sconfienza con Fogüa y Belloni, Sucesión de G. Coelho incidente, Sucesión de J. Etchart, S. Machado, Sucesión de J. Mac-Coll, J. G. Rodríguez Sesarino con sucesión de J. Rodríguez y Morgades, Sucesión de J. C. de Cheda, E. G. Graffigna con M. A. Thomasset Anatol incidente, Sucesión de G. Coelho incidente, M. E. Larrosa, N. Zapatini con P. J. Bergues y Oliver y otro, Sucesión de J. N. Ulso, D. Fernández, Banco Hipotecario del Uruguay con J. D' Acosta y otros, M. P. de Montans con D. Tossi y otros incidente, J. Gentini con Banco Hipotecario del Uruguay.

**Interlocutorias:** — Sucesión de L. Delgue, C. M. Gómez con herederos R. Chopitea Cumplido, R. Pascale, O. Moalli con A. Bastón, L. G. Fernández con C. Crosta, E. Pereira, H. M. Escofet con A. Brisco.

**Definitivas:** — J. Silva, C. D. F. de Espiñeira, L. R. de Velleda, A. Sbárbaro con C. J. Villegas.

**E. Díaz Falp**, actuario.

**JUZGADO L. DE LO CIVIL E INTESTADOS DE 3.er TURNO**

**Doctor Wenceslao Regules**

**Trámite:** — Sucesión A. F. Trueba, Sucesión P. Barrere, Sucesión M. Bowers Otondo de Azarola, Sucesión H. de Brum, Sucesión A. Cúneo, Sucesión M. Teulet de Mongaston, Sucesión T. Castiglione, Testamentaria M. Rovira de Viñas, Sucesión C. I. de Irastorza, Sucesión S. V. Moyano, Sucesiones J. Rosas y otro, Sucesión J. Aguerre, Sucesión L. o E. Poza, Sucesiones F. Laner de Cuel y otros, Sucesiones T. Fernández y otro, Sucesión A. Firpi, Sucesión F. Correa, Sucesión C. Azevedo de Braga 2, La sucesión de T. J. Correa de Rodríguez con sucesión A. Correa, M. A. Reboledo y otro con G. Miranda y otros, Testamentaria C. A. de Miranda, B. Delfino con M. Wells de Jalabert 2, A. A. Bertelli, J. Ameglio y Martini con C. Milber, A. Martínez con testamentaria T. F. Cachón, M. Aller, V. Santalla, L. López Ortiz, A. F. Vázquez con Casal Hnos., J. B. Verdié con E. Acquarone y otro, J. García, J. Gandolfo con sucesión L. P. de Laneri, J. Gente con M. Pérez hoy su sucesión, A. Pellistri con A. Llambías de Olivar, G. Alves con sucesión R. Paz da Silva, F. Prando con M. Pérez hoy su sucesión, G. S. de Paredes, V. Rodríguez con sucesión I. S. de Canstatt, Urta y Cía. con sucesión J. J. Risso, E. Pérez con J. Avalo y Hnos., L. Macedo, Sucesión G. Cladera, C. E. de Vaenti, J. de Dios Devincenzi con E. A. Razetti y otros, Sucesión I. L. de Brooks, L. Casas con D. Figueroa.

**Interlocutorias:** — Sucesión J. M.a Sassano, M. Green de Mac Alister con T. Sánchez.

**Definitivas:** — S. Barboza de Galván C. R. Mallada de Fernández, — Sánchez con A. M. Ferrando, M. Fariello de Negro y otro, Sucesión J. Ducousso, M. B. de Silveira.

**Elor G. Pereira**, Actuario.

**JUZGADO L. DE COMERCIO DE 1.er TURNO**

**Doctor Ovidio Grane**

**Trámite:** — R. D. Urioste proponiendo concordato preventivo extrajudicial, G. Núñez con F. E. Muniz y otro incidente H. Ruiz de Esperón, Oficio de la Comandancia de Marina y Capitanía General de Puertos haciendo saber las averías de la barca "Collingwoor", G. A. Carve con C. Iglesias, Salvo Campomar y Compañía con A. Ligrone, Nallen Hnos. proponiendo concordato preventivo judicial, E. M. Cabrera proponiendo concordato preventivo extrajudicial, A. J. Berjer con Empresa Puerto del Sauce y F. Fresone Limitada, Galimberti y Compañía con Italo S. R., Ricard y Cía. con García y Fournier, F. Clarfeld con J. Fernández Campón, Smith y Compañía proponiendo concordato preventivo extrajudicial, E. J. Neffa proponiendo concordato preventivo judicial, J. M.a Calvo con Beltrán Larré y otro, A. S. Bianchi y Compañía incidente en los autos seguidos contra J. L. Preti, N. Caggiani proponiendo concordato preventivo judicial, Calveiro Cervini y Cía. con A. Costantino, E. Minoli con C. Ferreira Netto, S. Ziegler proponiendo concordato preventivo extrajudicial, F. Ferrara con F. Gambone, A. Fernández proponiendo concordato preventivo extrajudicial, F. Castro proponiendo concordato preventivo judicial, Concurso A. N. Ciarlo incidente E. S. Labella, Balsa Hermanos matrícula, R. B. de Aguilera matrícula, M. García Lois matrícula, D. Arrieta matrícula, J. Rego matrícula, R. Revilla matrícula, J. Varela matrícula, A. Calcagno con J. Harispuru, F. Guerra y Cía. matrícula, W. Casarotti matrícula, F. Torres matrícula, T. Buxareo con Mañé y Compañía, J. López Molles proponiendo concordato preventivo judicial.

**Interlocutorias:** — Riccardi y Cía. con M. Villaverde hijo, Brito Foresti Rolando y Compañía con Bethencourt y Barceló, A. De Arturo con T. López Ferreira y J. Segade, Carnelli y Compañía con J. Lorente López, F. Rocco y Compañía con F. Dannese incidente F. Dannese.

**Definitivas:** — Volonté y Compañía matrícula, R. Lopresto matrícula, A. O. Guichón matrícula, Bianchi y Bagliani matrícula, J. Valle Lisboa, matrícula, S. V. Dávila matrícula, Capo y Maglione matrícula, S. Briz matrícula, A. Vidori e hijo matrícula, Viuda e hijos de B. Rizzardini matrícula, S. Paradizabal matrícula, J. N. López matrícula, J. Mantaras matrícula, L. Acevedo otro matrícula, J. Díaz matrícula, Pérez Martínez y Compañía matrícula, D. Fernández matrícula, D. Véscovi con V. Adami.

**Libros rubricados:** — Roch Capdeville y Compañía 6, P. Ferrer 3, Minelli, González y Cía. 9, A. Vivo y Cía. 12, M. Estevez 3.

**Mateo Mario Figares**, actuario.

**JUZGADO L. DEPARTAMENTAL DE 1.er TURNO**

**Doctor Federico Carbonell y Vives**

**Trámite:** — F. de la María con C. Zuñaur, R. Scanavino con G. Amespil, M. Vivo Barbas artículo 113 del Código Civil, Oficio del Señor Juez Letrado de Maldonado N.o 1932, Oficio del Señor Juez Letrado del Salto N.o 1276, C. Núñez ciudadanía, A. Rodríguez con B. Bigliotti, J. N. de Roig Roselló información, E. Rosie ciudadanía, M. Alba venia, A. Pena con A. Marroche divorcio, A. Franchini con V. Lacuois, A. Soto con A. Artigas, Furiatto de Gatti con J. A. Gatti divorcio, A. Sbárbaro con A. Palermo, B. Rodríguez auxiliatoria de pobreza, S. Babino con E. Cicone divorcio.

**Interlocutorias:** — I. Bazzano con F. Mora, F. Donnelly y Compañía con P. Salvo, J. Acuarone con V. Ciancio Bruno divorcio.

**Definitivas:** — F. Albasio con C. Verdini, J. Peracca Marini incapacidad, T. Vigiani auxiliatoria de pobreza y artículo 113 del Código Civil, F. E. Ferrera con C. Paysse, F. Almada ciudadanía, D. San Martín con F. Cecilio, M. Della Gatta ciudadanía.

**José Pedro Barbot**, actuario.

**JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL DE SEGUNDO TURNO**

**Doctor Manuel F. Silva**

**Trámite**—Guido Prando J. contra E. Beltrame, divorcio; De Lilla J. y Cía. contra Palet y Cía., cobro de pesos, 2 providencias; Las Cazes de Silva H., medidas de seguridad; Videau G., Alonso por la sola voluntad de la esposa; Suárez de San Juan P., contra L. E. Pérez, tres providencias; Pardo José contra E. Mazza, cobro de medianería; Sagrega J. contra J. A. Baroffio, cobro de medianería; Arias L. contra D. Ronzio, divorcio por la sola voluntad de la esposa; Caouano de De Cerioni A. y otros, venia; Pérez Lorenzo contra M. B. de Ronca, divorcio; Crovetto D., justificación del estado civil; Oficio del Juzgado L. de lo Civil de 3.er turno; Quinteros J., incapaz; Sociedad C. de Montevideo, queja; Calviño M., contra M. Fraga García, divorcio por la sola voluntad de la esposa; Baliñas E., antecedentes rel. a esta menor; Barilari C. contra J. Brignaiados, divorcio por la sola voluntad de la esposa, Tramantano de Rinaldi J. auxiliatoria de pobreza e Inscripción de su nacimiento en el Registro del Estado Civil, Martínez C. y E. antecedentes relativos a estas menores, Durañona L. queja, Rosalía F. solicitando la entrega de unas menores, Alza D. reconocimiento de hijos naturales, Apezarena G. contra F. Golpe ejecución de hipoteca, Weigler E. contra R. Donecker divorcio por la sola voluntad de la esposa, Farina C. contra J. Mayone divorcio por la sola voluntad de la esposa, Caire de Crodara T. sucesión.

**Eduardo Routin**, actuario.